

elta **2322**



DESIGN STEREO MUSIC-CENTER MIT CD/ MP3- PLAYER (D)

DESIGN STEREO MUSIC CENTER WITH CD/MP3 PLAYER (GB)

DESIGN STEREO MUSIC-CENTER MET CD/ MP3-SPELER (NL)

CHAÎNE HI-FI STÉRÉO DESIGN AVEC LECTEUR CD/MP3 (FR)

STEREO MUSIC- CENTER CON LETTORE CD/ MP3 (I)

FORMATERVEZETT SZTEREÓ MINI TORONY, CD/MP3-LEJÁTSZÓVAL (H)

STEREOFONICZNY ZESTAW MUZYCZNY DESIGN Z ODTWARZACZEM CD/MP3 (PL)

EQUIPO DE MÚSICA ESTÉREO DE DISEÑO CON REPRODUCTOR DE CD Y MP3 (E)

SISTEMA DE SOM ESTÉREO DESIGN COM LEITOR DE CD/ MP3 (P)

STEREO HUDEBNÍ SYSTÉM S CD/ MP3-PŘEHRÁVAČEM (CZ)

CD/ MP3 ÇALARLı DESIGN STEREO MUSIC- CENTER (TR)

MODEL: 2322
DESIGN STEREO MUSIC- CENTER MIT CASSETTE UND CD/MP3-PLAYER

Das dreieckige Blitzsymbol mit Pfeilkopf weist den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht-isolierter "gefährlicher Spannung" im Inneren des Gerätes hin, die ausreichen kann, um für Personen die Gefahr eines elektrischen Schlages darzustellen.	**VORSICHT** GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES, NICHT ÖFFNEN VORSICHT: UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU REDUZIEREN DIE FRONT- (BZW. RÜCK-) ABDECKUNG NICHT ENTFERNEN ES SIND KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN VORHANDEN WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL ÜBERLASSEN	Das dreieckige Symbol mit dem Ausrufezeichen weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Reparatur-) hinweise hin, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.

SICHERHEITSMASSNAHMEN
Dieses Gerät muß von der Steckdose getrennt werden, wenn es nicht benutzt wird.
Lassen Sie es nicht zu, dass das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird.
VORSICHT:
Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu reduzieren, entfernen Sie nicht das Gehäuse (oder die Rückseite).Keine vom Benutzer zu wartende Teile im Geräte inneren. Zur Wartung wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Servicepersonal.





VORSICHT!
Unsichtbarer Laserstrahlenaustritt, wenn geöffnet und der Verschluss nicht eingerastet ist.Vermeiden Sie es, sich den Strahlen auszusetzen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN
1. LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN- Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten gelesen werden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN - Die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten für spätere Fragen aufbewahrt werden.
3. WARNUNGEN BEHERZIGEN - Sie sollten sich an alle Warnungen auf dem Gerät oder in den Bedienungsanweisungen halten.
4. FOLGEN SIE DEN ANWEISUNGEN - Alle Bedienungs- und Nutzungsanweisungen sollten befolgt werden.
5. WASSER UND FEUCHTIGKEIT - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser, zum Beispiel in der Nähe von Badewannen, Waschschüsseln, Küchenbecken, Waschmaschinen, Schwimmbecken oder in feuchten Kellern.
6. BELÜFTUNG - Das Gerät sollte so platziert werden, so das die Position nicht eine richtige Belüftung beeinflusst. Zum Bespiel sollte das Gerät nicxht auf Betten, Sofas, Teppichen oder ähnlichen Oberflächen abgestellt werden, die die Belüftungsöffnungen blockieren können. Bauen Sie das Gerät nicht in Öffnungen ein, wie zum Besipiel Bücherregale oder Schränke, die, die Lüftung behindern könnten.
7. HITZE - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizstrahlern, Hitzeverzeichnissen, Herden oder anderen Geräten (auch Verstärker) aufgetsellt werden, die Hitze produzieren.
8. STROMQUELLE - Das Gerät sollte nur mit einem Stromanschluss verbunden werden, wie er in den Bedienungsanweisungen beschrieben wird oder auf dem Gerät vermerkt ist.
9. ERDUNG UND POLARITÄT - Vorsichtsmaßnahmen sollten eingehalten werden, um sicherzustellen, dass Erdung und Polarität nicht eingeschränkt sind.
10. NETZKABELSCHUTZ - Das Netzanschlusskabel sollte so verlegt werden, dass man nicht darüberläuft oder zerknickt durch Dinge auf oder an dem Kabel, widmen Sie besondere Aufmerksamkeit den Steckern am Kabel, Behältern und der Stelle an der das Kabel aus dem Gerät kommt.

11. REINIGUNG - Das Gerät sollte nur so gereinigt werden, wie es der Hersteller empfiehlt.
12. HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN - Die Aussenantenne sollte nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen platziert werden.
13. AUSSER BETRIEB - Das Netzkabel des Gerätes sollte sollte von der Steckdose getrennt werden, wenn das Gerät für längere Zeit nicht gebraucht wird.
14. OBJEKT UND FLÜSSIGKEITSEINTRITT - Sie sollten darauf achten, dass das Objekt nicht herunterfällt und keine Flüssigkeit durch Öffnungen in das Gehäuse geschüttet wird.
15. WARTUNG - Der Benutzer sollte nicht versuchen das Gerät weiter zu warten als es in den Benutzer Bedienungsanweisungen beschrieben wird. Jede weitere Wartung sollten Sie qualifiziertem Servicepersonal überlassen.
16. SCHADENSERSATZSERVICE - Das Gerät sollte von qualifizierten Servicepersonal gewartet werden, wenn:
    A. Das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind.
    B. Das Gerät in Flüssigkeit gefallen ist oder Flüssigkeit in das Gehäuse des Gerätes geschüttet wurde.
    C. Das Gerät Regen ausgesetzt wurde.
    D. Das Gerät herunter gefallen ist oder das Gehäuse beschädigt ist.
    E. Das Gerät scheint nicht normal zu funktionieren oder weist bezeichnende Veränderungen in der Ausführung auf.

VORBEREITUNG VOR DEM GEBRAUCH

AUFSTELLEN

- Entpacken Sie alle Teile und entfernen Sie das Schutzmaterial.
- Legen Sie Batterien in die Fernbedienung ein.
- Verbinden Sie das Gerät erst dann mit dem Stromnetz, wenn Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen Verbindungen gemacht haben.
- Bedecken Sie nicht die Lüftungsschlitze und stellen Sie sicher, dass mehrere Zentimeter Platz für die Belüftung um das Gerät herum sind.

VERBINDUNGEN

1) Verbinden Sie den rechten und den linken Lautsprecher mit der linken und der rechten Lautsprecherbuchse.
2) Bevor Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden, versichern Sie sich, dass die Stromspannung die auf die Geräte rückseite gedruckt ist, die gleiche ist wie die Stromspannung ihrer Steckdose.

BEDIENUNG / COMPACT DISC

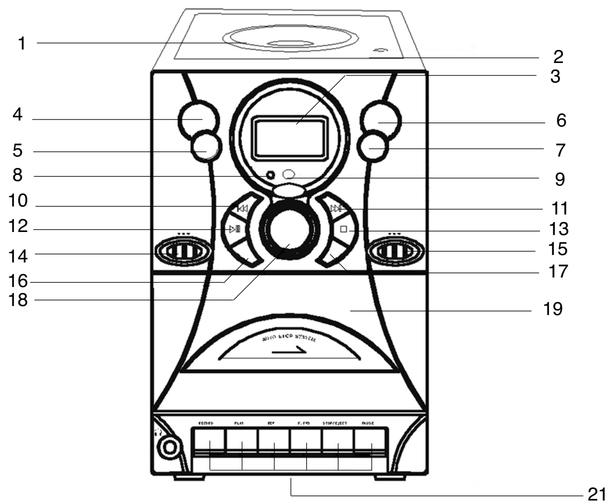
Behalten Sie folgende Punkte in Gedanken, Schmutz, Kratzer oder eine Verformung der Disc, kann einen unterbrochenen Klang sowie Störgeräusche verursachen.

- Achten Sie darauf, dass Sie die Disc nicht auf der abzuspielenden Seite berühren.
- Bewahren Sie Discs nicht an folgenden Orten auf: In der Nähe von Heizgeräten oder Plätzen mit hohen Temperaturen. An feuchten oder staubigen Orten.
- Wischen Sie mit einem weichen Lappen alle Fingerabdrücke oder Staub von der abzuwischenden Seite. Immer von der Mitte zu den Kanten wischen.

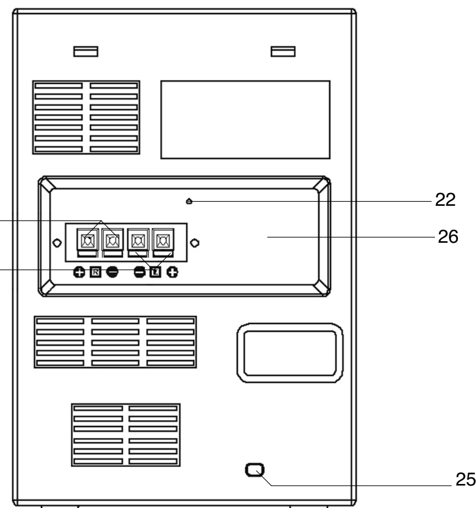
DISC LADEN

- Drücken Sie OPEN/CLOSE.
- Legen Sie eine CD ein (bedruckte Seite nach oben) in das CD-Fach.
- Drücken Sie OPEN/CLOSE um das CD-Fach zu schliessen.
- Die Anzeige zeigt alle Titel der CD an.

BEDIENUNG UND MERKMALE



1. CD-FACH
2. CD-FACH OPEN/CLOSE [AUF/ZU]
3. LCD ANZEIGE
4. VOLUME UP [LAUTSTÄRKE HOCH]
5. VOLUME DOWN [LAUTSTÄRKE RUNTER]
6. FOLDER [ORDNER] KNOPF
7. X-BASS [EXTRA BASS] BUTTON
8. LEISTUNGSANZEIGE
9. FERNBEDIENUNGSSENSOR
10. SKIP [SPRINGEN] |◀◀ TASTE
11. SKIP [SPRINGEN] ▶▶| TASTE
12. PLAY/PAUSE [WIEDERGABE/PAUSE] TASTE
13. STOP [STOPP] BUTTON
14. FUNCTION [FUNKTION] WAHLSCHALTER (TAPE, CD/MP3, TUNER) [KASETTE, CD/MP3, RADIO]
15. BAND [BANDBREITE] WAHLSCHALTER (AM, FM, FM ST.)
16. MODE [MODUS] KNOPF(REPEAT, RANDOM) [WIEDERHOLUNG/ZUFALLSWIEDERGABE]
17. PROGRAMM [PROGRAMM] KNOPF
18. TUNING [ABSTIMMUNGS] KNOPF
19. KASETTENFACH
20. KOPFHÖRERBUCHSE
21. RECORD/PLAY [AUFNAHME/WIEDERGABE] ABSPIELKONTROLLE
22. FM ANTENNENKABEL
23. LAUTSPRECHER LINKS
24. LAUTSPRECHER RECHTS
25. NETZKABEL
26. BEAT CUT



FERNBEDIENUNGSFUNKTIONEN

Vorbereitung vor dem Gebrauch

- Legen Sie Batterien in die Fernbedienung ein.
- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Legen Sie zwei Batterien der Größe „UM4/AAA“ ein.
- Legen Sie die Batterien mit den Anschlüssen ⊕ und ⊖ passend zu den Anzeigen in das Batteriefach ein.
- Setzen Sie den Deckel wieder ein.

Batterien austauschen

- Wenn die Bedienung der Fernbedienung unzuverlässig wird oder die Entfernung von der eine Bedienung möglich ist, kürzer wird, tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

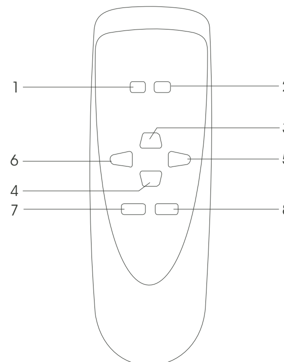
Die Fernbedienung benutzen

Um die Fernbedienung zu benutzen, zeigen Sie auf den REMOTE SENSOR und drücken Sie die Tasten sanft und bestimmt. Ein Bedienen der Fernbedienung ist innerhalb von ungefähr 18 ft (6 m) möglich.

Wenn Sie die Fernbedienung angewinkelt verwenden, wird die Reichweite der Fernbedienung geringer, aber nicht ausschlaggebend. Benutzen Sie sie direkt vor dem REMOTE SENSOR für maximale Reichweite. Setzen Sie den REMOTE SENSOR keinem starken Licht aus (direktes Sonnenlicht oder künstliches Licht) und versichern Sie sich, dass sich keine Hindernisse zwischen REMOTE SENSOR und Fernbedienung befinden.

FERNBEDIENUNG

1. Folder [Ordner] |◀◀ Taste
2. Folder [Ordner] ▶▶| Taste
3. PLAY / PAUSE [Wiedergabe/Pause] Taste
4. STOP [STOPP] Taste
5. SKIP [SPRINGEN] + Taste
6. SKIP [SPRINGEN] - Taste
7. MODE [MODUS] Taste
8. PROGRAM [PROGRAMM] Taste



Tasten Funktion BEDIENUNG

POWER Knopf Zum Einschalten des Gerätes

VOLUME +/- - Um die Lautstärke auf- oder absteigend passend einzustellen.

WIEDERGABE/PAUSE

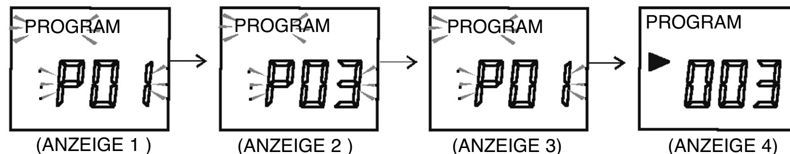
- Wiedergabe aus dem Stoppmodus starten.
- Pause während der Wiedergabe.
- Aus der Pause in die Wiedergabe zurückkehren.

STOPP

- Im Wiedergabe und Pause Modus. In den Stopp Modus oder Programmeintritt wechseln während der Wiedergabe.
- Im Programmeintritts Modus: Verlassen Sie den Programmeintritt Modus, löschen Sie die gespeicherten Programme und wechseln Sie in den Stopp Modus.
- Zufallswiedergabe (Mode Knopf) Wechseln Sie in den Stopp Modus und verlassen Sie die Zufallswiedergabe.

PROGRAM Taste [Funktionserklärung]

1. Wenn die Taste [PROGRAM] gedrückt wird während sich die CD im Stopp Modus befindet, stellt das System auf Programm Modus um. Im Programm Modus leuchten auf der Anzeige Titel, Nummer und PROGRAM in einem 500 ms Intervall auf (Anzeige 1).
2. Wenn die Taste [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] gedrückt ist, wählt das System die Titelnummer aus die es verzeichnen kann.
3. Wenn die Taste [PROGRAM] gedrückt wird, nachdem Sie eine Titelnummer ausgewählt haben, bewahrt das System den Titel und geht in den nächsten Programm Modus.(Anzeige 2).
4. Das System kann 20 Programme für den CD Modus / 10 Programme für MP3 behalten.
   Nachdem das System 20 Programme behalten hat, kann kein weiteres Lied mehr aufgenommen werden.
   Solang das System 20 Programme beinhaltet, können keine anderen Programme aufgenommen werden.
   Die PROGRAM Anzeige lässt "P 01"in einem 500 ms Intervall aufblitzen.
5. Wenn während des Programm Modus die Taste [STOP] gedrückt wird, entfernt das System die Inhalte des Programms und streicht den Programm Modus.
6. Wenn die Taste [PLAY/PAUSE] gedrückt wird während das System mehr als ein Programm beinhaltet, startet es die Programmwiedergabe. Während der Programmwiedergabe zeigt das Display PROGRAM wird wiedergegeben.(Anzeige 4).
7. Wenn die Taste [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] gedrückt wird während der Programmwiedergabe, springt das System zum nächsten / vorherigen Programm.
8. Wenn dieTaste [STOP] gedrückt wird während der Programmwiedergabe, stoppt das System und wechselt in den Stopp Modus. Bis die Taste [STOP] im Stopp Modus gedrückt ist, bewahrt das System die Programminhalte.

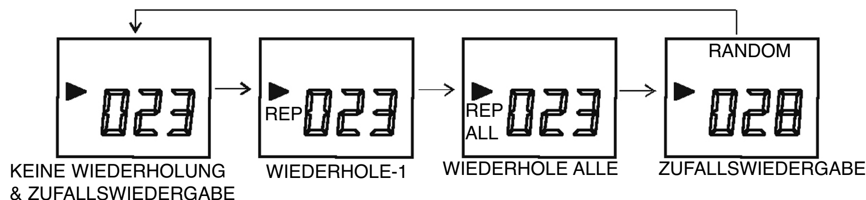


(ANZEIGE 1) (ANZEIGE 2) (ANZEIGE 3) (ANZEIGE 4)

Die Taste MODE [Funktionserklärung]

CD Modus:

1. Wenn die Taste [MODE] gedrückt wird wechselt das system den Modus (in folgender Weise).



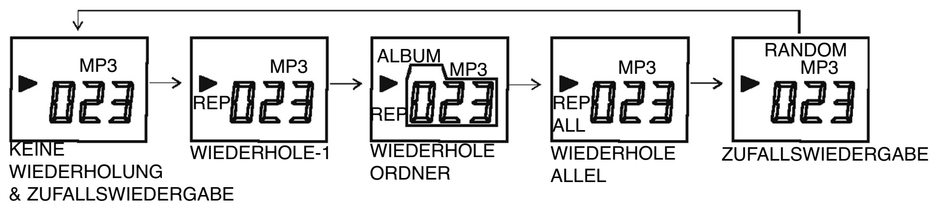
KEINE WIEDERHOLUNG & ZUFALLSWIEDERGABE | WIEDERHOLE-1 | WIEDERHOLE ALLE | ZUFALLSWIEDERGABE

2. Innerhalb des Modus Repeat-1 wiederholt das System den aktuell gespielten Titel einer CD.
3. Wenn im Modus Repeat-all der letzte Titel eines Programms erreicht ist, springt es für gewöhnlich zum ersten Titel zurück.
4. Wenn ein ganzer Titel während der Zufallswiedergabe endet oder die Taste [STOP] während der Zufallswiedergabe gedrückt wird, geht das system in den Stoppmodus und setzt den Modus Zufallswiedergabe zurück.
5. Wenn die Taste [FF/SKIP+] im Modus Zufallswiedergabe gedrückt wird, springt das System zum nächsten Zufallstitel. Wenn die Taste [FF/SKIP+] während des letzten Titels eines gedrückt wird, sucht das System nach der nächsten Runde Zufallstitel.

6. Wenn die Taste [FF/SKIP-] während des Modus Zufallswiedergabe gedrückt wird, sucht das System den Anfang des aktuellen Titels, springt aber keinen Titel zurück.

MP3 Modus

1. Wenn die Taste [MODE] gedrückt wird wechselt das System den Modus. (in folgender Weise).



2. Innerhalb des Modus Repeat-1 wiederholt das System den aktuell gespielten Titel einer MP3.
3. Innerhalb des Modus Repeat-folder wiederholt das system den aktuellen Titel des MP3 Ordners.
4. Wenn im Modus Repeat-all der letzte Titel eines Programms erreicht ist, springt es für gewöhnlich zum ersten Titel zurück.
5 Wenn ein ganzer Titel während der Zufallswiedergabe endet oder die Taste [STOP] während der Zufallswiedergabe gedrückt wird, geht das System in den Stoppmodus und setzt den Modus Zufallswiedergabe zurück.
6. Wenn die Taste [FF/SKIP+] im Modus Zufallswiedergabe gedrückt wird, springt das System zum nächsten Zufallstitel. Wenn die Taste [FF/SKIP+] während des letzten Titels eines Ordners gedrückt wird, sucht das System nach der nächsten Runde Zufallstitel.
7. Wenn die Taste [FF/SKIP-] während des Modus Zufallswiedergabe gedrückt wird, sucht das System den Anfang des aktuellen Titels, springt aber keinen Titel zurück.

MODUS

CD: Keine Wiederholung ➔ Wiederhole 1 ➔ Wiederhole alle ➔ Zufallswiedergabe ➔ Keine Wiederholung.

MP3:Keine Wiederholung ➔ Wiederhole 1 ➔ Wiederhole alle ➔ Zufallswiedergabe ➔ Keine Wiederholung.

ZUFALLSWIEDERGABE

1. Drücken Sie den Knopf RANDOM, um mit dem Anhören zu beginnen. Alle Titel der Disc sollen zufällig wiedergegeben werden. Wählen sie die Funktion Random. Dafür drücken Sie den Knopf Mode und wählen Random to start aus, um die Zufallswiedergabe zu starten.

MP3'S EINPROGRAMMIEREN

Die MP3 Wiedergabe ermöglicht es 10 Titel in der Reihenfolge Ihrer Wahl einzuprogrammieren.

1. Drücken Sie den Knopf PROGRAM im Stoppmodus. Die Anzeige wird "P01" und "PROGRAM anzeigen und blinken."
2. Drücken Sie die Knöpfe FF/SKIP+ und FF/SKIP- um den gewünschten Titel zu einprogrammieren auszuwählen Oder Drücken sie die Knöpfe FOLDER DN und FOLDER UP auf der Fernbedienung, um die Auswahl des nächsten gewünschten Titel eines Ordners zu kontrollieren.
3. Drücken Sie den Knopf PROGRAM um in den Speicher zu gelangen.
4. Um weiter einzuprogrammieren, wiederholen sie die Schritte 2 und 3.
5. Drücken Sie den Knopf PLAY / PAUSE im Modus Programm, um die einprogrammierten Titel wiederzugeben.

SKIP +
- Wenn Sie die beginnende Titelwiedergabe im Stoppmodus wechseln, zirkuliert es zum ersten Titel zurück sofern es der letzte Titel ist.
- Springen Sie zum nächsten Titel ind er normalen Wiedergabe.
  Es zirkuliert zum ersten Titel zurück, wenn es der letzte Titel ist.
- Wenn die Taste länger als 0,5 sec. gedrückt wird, wird ein schnelles Vorspulen ausgeführt.
- Springen sie zum nächsten einprogrammierten Titel während der Programmwiedergabe. Es zirkuliert zum ersten programmierten Titel zurück.
- Springen Sie zum nächsten Zufallstitel innerhalb der Zufallswiedergabe

SKIP -
- Wechseln Sie die beginnende Titelwiedergabe innerhalb des Stoppmodus. Es zirkuliert zurück zum letzten Titel, wenn es der erste Titel ist.
- Springen Sie zum vorherigen Track innerhalb der normalen Wiedergabe. Zirkuliert zum letzten Titel, wenn es der erste Titel ist.
- Wenn die Taste länger als 0,5 sec. gedrückt wird, wird ein schnelles zurückspulen eingeleitet.
- Springen Sie zum vorherigen einprogrammierten Titel der Programmwiedergabe. Es zirkuliert zum ersten einprogrammierten Titel.

FOLDER ▶▶|
- Wenn sich das System im Stoppmodus befindet: Für MP3, springt zum nächsten Ordner in aufsteigender Reihenfolge und zeigt die ältere Nummer an.
- Wenn Sich das System im Wiedergabemodus befindet: Für MP3, springt zum nächsten Ordner in aufsteigender Reihenfolge. Startet die Wiedergabe des ersten Titels im Ordner und zeigt den aktuellen Ordner und die Nummer an. Taste einmal drücken. Aktuelle Ordnernummer leuchtet auf für 3 sec. Taste nochmals drücken. Ein Ordner höher wird ausgeführt.

FOLDER |◀◀
- Wenn sich das System im Stoppmodus befindet: Für MP3, springt zum nächsten Ordner in aufsteigender Reihenfolge und zeigt die ältere Nummer an.
- Wenn Sich das System im Wiedergabemodus befindet: Für MP3, springt zum nächsten Ordner in aufsteigender Reihenfolge. Startet die Wiedergabe des ersten Titels im Ordner und zeigt den aktuellen Ordner und die Nummer an. Taste einmal drücken. Aktuelle Ordnernummer leuchtet auf für 3 sec. Taste nochmals drücken. Ein Ordner höher wird ausgeführt.

+/= BASS
- Drücken sie den Knopf X-BASS und wählen Sie den Bass Boost Effekt aus.

KASSETTENFUNKTION
Bewegen um die Kassetenfunktion auszuwählen
RECORD/PLAY ABSPIELKONTROLLE
- RECORD: Aufnahme starten.
- PLAY: Kassetenwiedergabe starten.
- REWIND: Schnelles Zurückspulen der Kassete.
- F.FWD: Scnelles Vorspulen der Kassete
- STOP/EJ: Stoppen und Auswerfen der Kassete.
- PAUSE: Unterbrechen der Aufnahme und Wiedergabe.

KASSETENDECK

Versichern Sie sich bevor Sie das Kassetendeck betreiben, ob der Wahlschalter Function sich im Modus Kassete befindet.

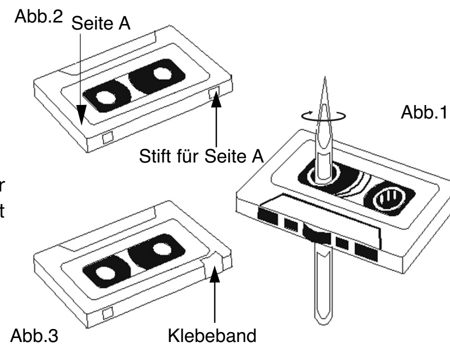
WIEDERGABE

- Stellen Sie den Wahlschalter Function auf den Modus Kassette.
- Drücken Sie den Knopf Eject um das Kassetenfach zu öffnen.
- Platzieren Sie das Kassetenband mit der abzuspielenden Seite Richtung Fenster.
- Schliessen Sie das Kassetenfach.
- Drücken Sie den Knopf Play um die Wiedergabe zu starten.
- Die wiedergabe stoppt, wenn das Band sein Ende erreicht.
- Drücken Sie die Taste Stop, wenn Sie die Wiedergabe vor dem Bandende stoppen möchten.

AUFNEHMEN VON RADIO / CD

- Drücken sie den Knopf Function, wählen Sie “RADIO” oder “CD” um die Aufnahmequelle zu wählen.
- Bitte legen sie eine Leerkassete ein
- Drücken sie zuerst den Knopf PAUSE.
- Dann drücken Sie die Knöpfe PLAY und RECORD zusammen.
- Spielen Sie die gewählte Aufnahmequelle ab.
- Während der Aufnahme den Knopf PAUSE lösen.

1. LEIERNDES BAND (Abb.1) — Überprüfen Sie leierndes Band und ziehen Sie es mit einem Bleistift oder ähnlichen wieder fest auf. Leierndes Band könnte zerissen oder eingeklemmt werden im Mechanismus.
2. VERSEHENTLICHES LÖSCHEN VERHINDERN (Abb.2) — Benutzen Sie einen Schraubenzieher oder anderes spitzes Werkzeug um den kleinen Plastikstift herauszubrechen.
3. ÜBERSPIELEN (Abb.3) — Bedecken Sie die Stiftöffnung mit etwas Klebeband.



RADIOBETRIEB

SENDEREINSTELLEN

- Drücken sie den Knopf Function, um das Gerät auf “RADIO” oder Radio Modus zu stellen. Die Radiofunktionsanzeige wird aufleuchten.
- Wählen Sie den Empfangsbereich mit dem Knopf BAND aus.
- Drehen Sie den Schalter TUNING auf den gewünschten Sender.

ANMERKUNG:

Wenn Sie FM Radioprogramm hören ist es ratsam die FM Antenne auf der Gehäuserückseite voll auszuziehen. Wenn Sie AM Radioprogramm hören ist es ratsam die Position des Helmes einzustellen für einen optimalen Empfang.

Was ist MP3?

MP3 ist die Abkürzung für MPEG Audio Layer 3. MPEG bezeiht sich auf Moving Pictures Experts Group.
MP3 sind digitalisierte Audiodateien die geschrumpft wurden aber immer noch ihre originale Klangqualität bewahren. MP3 werden weitestgehend als das populärste Speicher- und Abspielformat erkannt.
Die digitalen Audiodateien, gespeichert auf MP3 Disc, können auf MP3 Playern abgespielt werden.
MP3 Discs können 150-200 Lieder auf einer Cd speichern.

Energieversorgung:	AC ~230V 50Hz
Stromverbrauch:	15 Watts
Ausgangsleistung: (Je Kanal):	2 Watts X 2 RMS into 8 OHM
Radioabschnitt:	AM 525 – 1615 kHz FM 87,5 – 108 MHz
Compact Disc – Abschnitt:	
Übertragungsbereich (-3dB):	60 – 16,000 Hz
Signal-Rausch-Leistungsverhältnis:	60 dB
Klirrfaktor:	0.4%
Kompatibel mit:	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3
Kassetenabschnitt:	
Bandgeschwindigkeit:	4.75 cm / sec.
Tonhöhenschwankung:	< 0.4%
Übertragungsbereich:	100 Hz - 6.3 KHz

WEITERE INFORMATIONEN



Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht Verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Erticken führen. Achten Sie inbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien ausserhalb deren Reichweite sind.



Wichtige Hinweise zum Gehörschutz

Vorsicht:
Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen.
Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes.
Wir empfehlen: Vermeiden Sie hohe Lautstärken.
Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.
Achtung! Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.



Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.



Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend.



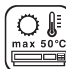
Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.



Hinweise zum Umweltschutz
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze mϋsssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



Hitze und Wärme
Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, das das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, das die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.



Feuchtigkeit und Reinigung
Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie den Player nicht in Wasser ein und lassen ihn auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. In den Player eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzen oder Schleifmittel enthalten, da diese den Player beschädigen können.

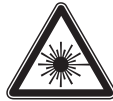
The triangular symbol with the lightning Bolt warns the user to the presence of dangerous non-isolated voltage on the inside of this device which may cause an electric shock.	**WARNING** DANGER OF A HAZARDOUS ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN WARNING: TO REDUCE THE RISK OF AN ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE FRONT OR BACK COVER. INSIDE THE UNIT, THERE ARE NO PARTS THAT CAN BE REPAIRED OR ADJUSTED BY THE USER. PLEASE REFER TO QUALIFIED TECHNICIANS.	The triangular symbol with the exclamation highlights important points of which the user should refer to the manual regarding maintenance and repair.

SAFETY PRECAUTION

This appliance must be disconnected from the mains when not in use. Do not allow this appliance to be exposed to rain or moisture.

CAUTION : To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.





CAUTION !

Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ INSTRUCTIONS – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. RETAIN INSTRUCTIONS – The safety and operating instruction should be retained for future reference.
3. HEED WARNINGS – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to .
4. FOLLOW INSTRUCTIONS – All operating and use instructions should be followed.
5. WATER AND MOISTURE – The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
6. VENTILATION – The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation, for example, the appliance should not be situated on a bed, sofa , rug or similar surface that may block the ventilation openings; Do not place in built-in installation openings; such as a bookcase or cabinets that may impede the flow of air through the ventilation openings.
7. HEAT – The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliance (including amplifiers) that produce heat.
8. POWER SOURCES – The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
9. GROUNDING AND POLARISATION – Precautions should be taken to ensure that the grounding or polarisation means of the appliance are not defeated.
10. POWER CORD PROTECTION – Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point at which they exit from the appliance.

11. CLEANING – The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
12. POWER LINES – An outdoor antenna should be located away from power lines.
13. NONUSE PERIODS – The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when the appliance is to be left unused for a long period of time.
14. OBJECT and LIQUID ENTRY – Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
15. SERVICING – The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the user's operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
16. DAMAGE REQUIRING SERVICE – The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    A. The power-supply cord or plug has been damaged.
    B. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the appliance enclosure.
    C. The appliance has been exposed to rain.
    D. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
    E. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance

PREPARATION FOR USE

INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Insert the batteries into the remote control transmitter.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.
- Do not cover any vents and make sure that there is a space of several centimeters around the unit for ventilation.

CONNECTIONS

1) Connect left and right speaker to left and right speaker jacks.
2) Before connecting the unit to the mains, make sure that the AC voltage printed on the back plate is the same as the AC voltage from your wall outlet.

OPERATION / COMPACT DISC

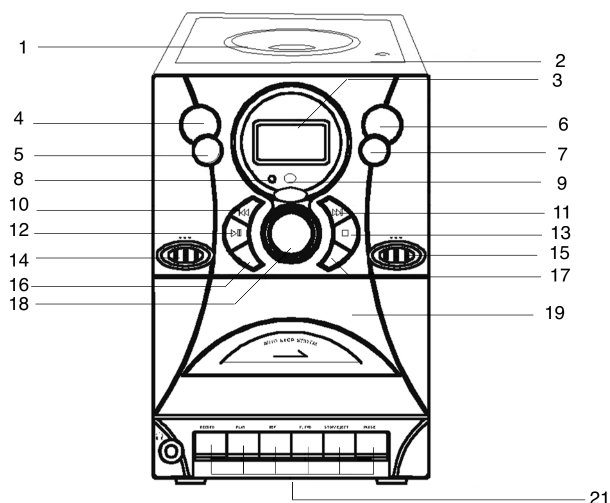
Bear in mind the following points since any dirt; scratches or warping of the disc can cause broken or intermittent sound and also noise.

- When holding the discs, take care not to touch the playing surface.
- Do not place discs in the following locations:
  Near a heating device or place where the temperature is high;
  In damp or dusty areas.
- Wipe away any fingerprints or dust on the playing surface of a disc using a soft cloth. Always wipe from the inside toward the outside of the disc.

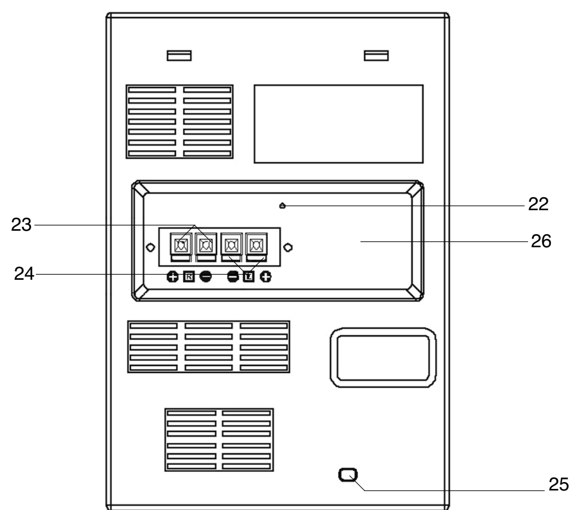
LOADING THE DISC

- Press OPEN/CLOSE
- Insert a CD (printed side up) in the tray.
- Press OPEN/CLOSE to close the CD door.
- The display shows the CD's total number of tracks.

CONTROLS AND FEATURES



1. CD DOOR
2. CD DOOR OPEN/CLOSE
3. LCD DISPLAY
4. VOLUME UP
5. VOLUME DOWN
6. FOLDER BUTTON
7. X-BASS BUTTON
8. POWER INDICATOR
9. REMOTE SENSOR
10. SKIP |◀◀ BUTTON
11. SKIP ▶▶| BUTTON
12. PLAY/PAUSE BUTTON
13. STOP BUTTON
14. FUNCTION SELECTOR (TAPE, CD/MP3, TUNER)
15. BAND SELECTOR (AM, FM, FM ST.)
16. MODE BUTTON (REPEAT, RANDOM)
17. PROGRAMM BUTTON
18. TUNING BUTTON
19. CASSETTE DOOR
20. PHONES JACK
21. RECORD/PLAY DECK CONTROL
22. FM ANT. WIRE
23. SPEAKER LEFT
24. SPEAKER RIGHT
25. POWER CORD
26. BEAT CUT



REMOTE CONTROL FUNCTIONS

Preparation before use

- Installing batteries in the remote control unit
- Remove the battery cover from the back of the remote control unit.
- Insert two “UM4/AAA” size batteries.
- Insert the batteries with the ⊕ and ⊖ terminals matching the indication inside the battery compartment.
- Replace the cover.
- Battery replacement
- When the remote control operation becomes unstable or the distance from which remote control is possible becomes shorter, replace the batteries with new ones.

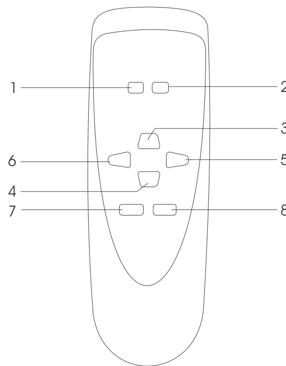
Using the remote control unit

To use the remote unit, point at the REMOTE SENSOR and press the buttons gently and firmly. Remote control operation is possible within approximate 18ft(6m). However, since the remote control range is less when the unit is used at an angle, use directly in front of the REMOTE SENSOR, for maximum distance.

Do not expose the REMOTE SENSOR to strong light (direct sunlight or artificial lighting) and make sure that there are no obstacles between the REMOTE SENSOR and the remote control unit.

REMOTE CONTROL

1. Folder ⏮ button
2. Folder ⏭ button
3. PLAY / PAUSE button
4. STOP button
5. SKIP + button
6. SKIP – button
7. MODE button
8. PROGRAM button



Key Function OPERATION

POWER BUTTON - To turn on the Unit

VOLUME +/- - To increase and decrease the volume sound to suitable level

PLAY/PAUSE

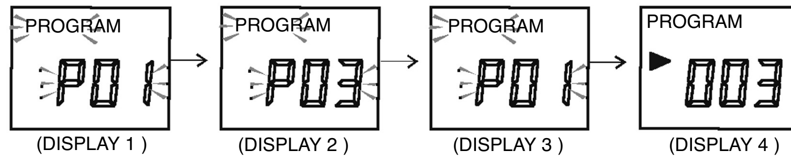
- Start playing from stop mode.
- Start pause during play.
- Return to play mode from a pause.

STOP

- In Play mode or Pause mode: Changing to Stop mode or Program Entry mode during program play.
- In Program Entry mode: Exit the Program Entry mode, clear program memory and change to Stop mode.
- In Random Play (Mode Button): Changing to Stop mode and release Random function.

PROGRAM key [Function Explanation]

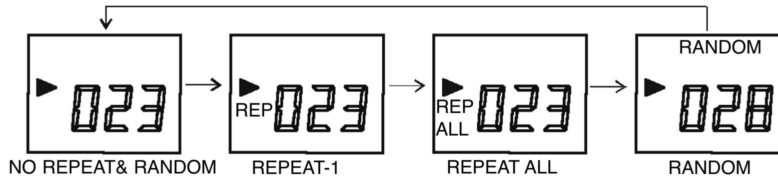
1. If [PROGRAM] key is pressed during the CD stop mode, the system goes to the program mode. During the program mode, the track number and PROGRAM display will flash in the 500[ms] interval (Display 1).
2. If [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] key is pressed, the system chooses the track number which it wants to register.
3. If [PROGRAM] key is pressed after choosing a track number, the system keeps the track number, and goes to next program mode (Display 2).
4. The system can hold 10 programs for CD Mode / 10 programs for MP3. After the system held 20 programs, it can’t keep another song. During the system holding 20 programs, it can't keep other program. PROGRAM display and “P 01“ will flash in the 500[ms] interval
5. If [STOP] key is pressed during the program mode, the system removes the contents of the program, and cancels the program mode.
6. If [PLAY/PAUSE] key is pressed during the system holding the program of more than one, it starts the program play. During the program play, Display shows PROGRAM is play (display 4).
7. If [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] key is pressed during the program play, the system skips to next / previous program.
8. If [STOP] key is pressed during the program play, the system stops the program play, and goes the stop mode. Until [STOP] key is pressed during the stop mode, the system keeps the contents of the program.



MODE key [Function Explanation]

CD Mode:

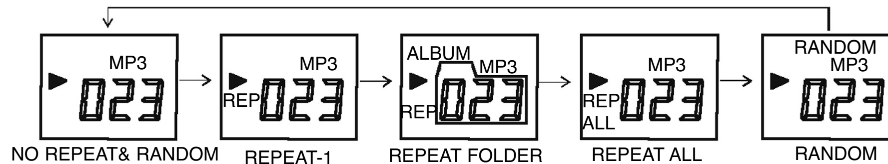
1. If [MODE] key is pressed, the system changes the mode(as follows intention).



2. During the repeat-1 mode, the system repeats the current track of the CD.
3. During the repeat-all mode, if it reaches the end of the tune of the final track, it is usually returned to the head track.
4. If whole track was finished during the random play mode or if [STOP] key is pressed during the random play mode, the system goes to the stop mode and cancels the random play mode.
5. If [FF/SKIP+] key is pressed during the random play mode, the system skips next at random. If [FF/SKIP+] key is pressed on the tune of the final track, the system searches next lap at random.
6. If [FB/SKIP-] key is pressed during the random play mode, the system searches the beginning of the current track, but doesn’t skip track down.

MP3 Mode:

1. If [MODE] key is pressed, the system changes the mode(as follows intention).



2. During the repeat-1 mode, the system repeats the current track of the MP3
3. During the repeat-folder mode, the system repeats the current folder track of the MP3
4. During the repeat-all mode, if it reaches the end of the tune of the final track, it is usually returned to the head track.
5. If whole track was finished during the random play mode or if [STOP] key is pressed during the random play mode, the system goes to the stop mode and cancels the random play mode.
6. If [FF/SKIP+] key is pressed during the random play mode, the system skips next at random. If [FF/SKIP+] key is pressed on the tune of the final track, the system searches next lap at random.
7. If [FB/SKIP-] key is pressed during the random play mode, the system searches the beginning of the current track, but doesn't skip track down.

MODE

CD: None → Repeat 1 → Repeat all → Random → None.

MP3: None → Repeat 1 → Repeat folder → Random all → Random → None.

RANDOM

1. Press RANDOM button to begin listening, all the tracks on the disc should be played randomly. Select the Random function and press the Mode button and selection Random to start random playback.

PROGRAMMING MP3

The MP3 player enable program 10 tracks in a sequence of your choice.

1. Press PROGRAM button in stop mode the display will show “P01” and “PROGRAM” will be blinking.
2. Press FF/SKIP+ and FB/SKIP- button to select the desired track to be programmed. or Press FOLDER DN and FOLDER UP button on the remote control to select the desired next folder's track to be programmed.
3. Press PROGRAM button to entry memory.
4. Continue to program, repeat steps 2 and 3.
5. Press PLAY / PAUSE button on program mode to play the programmed tracks.

SKIP +

- Change the starting play track during stop mode, cyclic to the first track if it is in the last track.
- Skip to the next track during Normal Play, cyclic to the first track if it is in the last track.
- When Key is pushed more than 0.5sec, Fast-Forward is executed.
- Skip to the next programmed track during Program play, cyclic to the first programmed track.
- Skip to the next random track during Random play.

SKIP -
- Change the starting play track during stop mode, cyclic to the last track if it is in the first track.
- Skip to the previous track during Normal play, cyclic to the last track if it in the first track.
- When key is pushed more than 0.5 sec, Fast – reverse is executed.
- Skip to the previous programmed track during Program play, cyclic to the first programmed track.

FOLDER ▶▶|
- When the system is STOP mode, For MP3, Skip up to next folder in increasing order and display folder number.
- When the system is PLAY mode, For MP3, Skip up to next folder number in increasing order, start play head track of the folder and display current folder and track number Press key once, current folder number is flashing for 3s, press key again folder up is executed.

FOLDER |◀◀
- When the system is STOP mode, For MP3, Skip up to next folder in decreasing order and display folder number.
- When the system is PLAY mode, For MP3, Skip up to next folder number in decreasing order, start play head track of the folder and display current folder and track number Press key once, current folder number is flashing for 3s, press key again folder up is executed.

+/= BASS
- Press the +/- BASS button and select the Bass Boost effect.

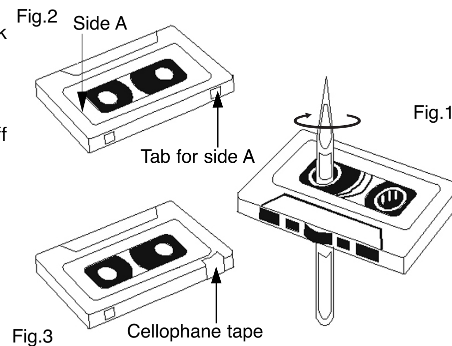
TAPE FUNCTION
Move to select **TAPE FUNCTION**
RECORD/PLAY DECK CONTROLS
- RECORD : to start recording.
- PLAY : to start cassette playback.
- REWIND : to fast rewind the cassette.
- F.FWD : to fast forward the cassette.
- STOP/EJ : to stop and eject the cassette.
- PAUSE : to interrupt recording or playback

CASSETTE DECK
Before operating the cassette deck, make sure Function Selector is in the Tape mode.

PLAYBACK
- Set Function Selector to Tape mode.
- Press Eject button to open the cassette door
- Place the cassette tape into Deck, with the side to be played facing the window.
- Close cassette door and Press Play button to start playback.
- Playback stops when the tape reaches the end.
- Press Stop button if you want to stop playback before the end of the tape

RECORDING FROM RADIO / CD

- Push function button “RADIO”, or “CD” to select the sound source.
- Place a blank tape into Deck
- Press PAUSE button first and then Press PLAY and RECORD buttons together.
- Play the selected sound source.
- When recording, release PAUSE button
  1. TAPE SLACK (Fig.1) — Check and tighten slack tape before use with a pencil or similar tool. Slack tape may possibly break or get jammed in the mechanism.
  2. TO PREVENT ACCIDENTAL ERASURE (Fig.2)— Use a screwdriver or other pointed tool to break off the plastic tabs.
  3. TO RECORD AGAIN (Fig.3) — Cover the tab openings with cellophane tape.



RADIO OPERATION

TUNING

- Push function button “RADIO” to set unit to Radio mode. Radio Function Indicator will light up
- Select the tuning range with the BAND button.
- Rotate TUNING CONTROL to select the desired station.

NOTE:
When listening to FM broadcasts it is advisable to extend fully the wire FM antenna on the rear cover.
When listening to AM broadcasts it is advisable to adjust the position of the helmet for optimum reception.

What is MP3?
MP3 is a short form for MPEG Audio Layer 3. MPEG refers to the Moving Pictures Experts Group. MP3s are digital audio files that have been shrunken down while still maintaining their original sound quality. MP3s are widely recognized as the most popular format for Storing and listening to music. The digital audio files stored on MP3 disc can be played on MP3 player. MP3 disc can have 150-200 songs in one CD.

Power Supply	:	AC ~230V 50Hz
Power Consumption :	:	15 watts
Output Power (Per channel)	:	2 Watts X 2 RMS into 8 OHM
Radio Section	:	AM 525 – 1615 KHz
	:	FM 87.5 – 108 MHz
Compact Disc Section		
Frequency Response (-3dB)	:	60 – 16,000 Hz
Signal-to-noise Ratio	:	60 dB
Harmonic Distortion	:	0.4%
Compatible with	:	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3
Cassette section :		
Tape speed	:	4.75cm/sec.
Wow and Flutter	:	< 0.4%
Frequency response	:	100Hz - 6.3KHz

MORE INFORMATION



Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead into suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.



Important advice regarding hearing protection

Caution:
You care for your hearing, and so do we.
Therefore, use caution while using this appliance.
Our recommendation: Avoid high volumes.
Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume.
Caution!
High volumes may cause irreparable damage to children's ears.



NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this devise. This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.



Only use the appliance for its intended purpose.
This device may only be used in housings and business premises.



Please keep this instruction manual for further reference.



Instructions on environment protection
Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.
The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.
Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.



Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.



Heat and warmth
Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.



Moisture and cleaning
This appliance is not waterproof! Do not immerse player in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the player it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the player. For cleaning, use a soft, moistened cloth.

Le voyant lumineux, inscrit dans un triangle équilatéral et dont le symbole est une flèche, avertit le consommateur d'une 'dangereuse tension' non isolée dans le boitier de l'article, qui pourrait avoir une amplitude suffisante pour causer une électrocution.	**ATTENTION** RISQUE D'ELECTROCUTION. NE PAS OUVRIR ATTENTION: AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE DOS). AUCUNE PIECE A L'INTERIEUR N'EST UTILE AU CONSOMMATEUR. POUR UN DEPANNAGE, SE REFERER AU PERSONNEL QUALIFIE.	Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit le consommateur de la présence d'instructions importantes concernant le fonctionnement et l'entretien (dépannage) dans le mode d'emploi de l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE

Cet appareil doit être débranché du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
Ne pas laisser cet appareil être en contacte avec la pluie ou l'humidité.

MISE EN GARDE :

Pour éviter les risques d'électrocution ne pas détacher le revêtement (ni le panneau arrière).
Il n'y a aucun élément a l'intérieur qui soit réglable/ réparable par l'utilisateur. Toute modification ou réparation doit être remise a un réparateur qualifié.

PRODUIT LASER DE CLASSE 1



ATTENTION !

Présence de radiation laser invisible lorsque l'appareil est ouvert ou que les verrouillages sont cassés.
Eviter de vous exposer au laser.

CONSIGNES DE SECURITE

1. LISEZ CES CONSIGNES - Veuillez lire la totalité des consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
2. CONSERVEZ CES CONSIGNES - Ces consignes de sécurité et mode d'emploi doivent être conservés en cas de besoin futur.
3. OBEISSEZ LES MISE EN GARDE - Veuillez obéir la totalité des mises en garde imprimées sur l'appareil ou dans le mode d'emploi.
4. OBEISSEZ CES CONSIGNES - Veuillez obéir toutes consignes d'opération et d'utilisation.
5. L'EAU ET L'HUMIDITE - Cet appareil ne devrait pas être utilisé à proximité de l'eau, par exemple, près du bain, du lavabo, de l'évier, de la machine à laver, de la piscine ou dans un sous-sol humide.
6. AERATION - Cet appareil doit être placé de façon à ce que son positionnement n'obstrue pas son système d'aération. Par exemple, l'appareil ne devrait pas être placé sur un lit, canapé, tapis ou autre surface de ce genre, pouvant bloquée les bouches d'aération. Ne pas placer l'appareil à l'intérieur d'une installation comme une étagère ou un placard pouvant empêcher l'air de circuler normalement à travers les bouches d'aération.
7. CHALEUR - L'appareil devrait être placé loin de source de chaleur comme les radiateurs, registre de chaleur, cuisinière, ou d'autres appareils (les amplificateurs également) pouvant produire de la chaleur.
8. ALIMENTATION ELECTRIQUE - L'appareil doit être branché sur une source d'électricité correspondant à ce qui est décris dans le mode d'emploi ou directement imprimé sur l'appareil.
9. MISE A TERRE ET POLARISATION - Des précautions doivent être prises pour vous assurez que la mise à terre ou la polarisation de l'appareil ne sont pas court-circuités.
10. PROTECTION DU FIL D'ALIMENTATION - Les fils d'alimentation doivent être placés de sorte à ce que personne ne puissent marcher dessus ou qu'aucun objet ne puissent les abîmés en étant posés dessus, tout en faisant particulièrement attention aux prises sur le mur et sur l'appareil.

11. NETTOYAGE - L’appareil doit être nettoyé selon les recommandations du fabricant.
12. FILS ELECTRIQUE - L’antenne externe doit être placée loin des fils électriques.
13. PERIODES DE NON-USAGE - Le fil d’alimentation devrait être débranché du secteur lorsque l’appareil n’est pas utilisé pendant longtemps.
14. INFILTRATION D’OBJETS OU DE LIQUIDES - Prenez garde à ce que des objets externes ou des liquides ne s’infiltrent pas dans les orifices.
15. ENTRETIEN - L’utilisateur ne doit jamais essayer de modifier ou réparer l’appareil en dehors de ce qui est décris dans le mode d’emploi. Toute modification ou réparation doit être remise a un réparateur qualifié.
16. DOMMAGES SOLLICITANT DES REPARATIONS - Cet appareil devrait être réparé par un technicien qualifié lorsque :
    A. Le fil d’alimentation ou la prise est endommagé.
    B. Des objets ou des liquides se sont introduits dans l’appareil.
    C. L’appareil a été en contacte avec de l’eau.
    D. L’appareil est tombé ou le revêtement de l’appareil est endommagé.

L’appareil n’a pas l’air de fonctionner normalement ou vous remarquez un changement dans son fonctionnement.

PREPARATION POUR L’UTILISATION

INSTALLATION

- Déballez tous les éléments et enlever toute forme d’emballage.
- Introduisez les piles dans la télécommande.
- Ne pas brancher l’appareil sur le secteur avant de vérifier le voltage du secteur et avant de vérifier que tous les branchements sont en place.
- Ne pas recouvrir les bouches d’aérations et assurez-vous de qu’il y ait un espace de quelques centimètres autour des bouches d’aération de l’appareil.

BRANCHEMENTS

1) Branchez les enceintes gauche et droite dans les prises qui leurs sont destinées.
2) Avant de brancher l’appareil sur le secteur, assurez-vous que le voltage AC indiqué sur sa plaque arrière correspond à celui du secteur.

MODE D’EMPLOI/ CD

Suivez les conseils suivants, car toute poussière, éraflures ou voilures sur le CD peut déformer le son ou entraîner des bruits.

- Lorsque vous tenez un disque, faites attention de ne pas toucher la surface servant à la lecture.
- Ne pas placer un disque dans les endroits suivants :
  Près d’un appareil chauffant ou d’un endroit ou la température est haute.
  Dans un endroits humide et poussiéreux.
- Essuyez toutes marques de doigts ou de poussière de la surface de lecture du disque à l’aide d’un chiffon doux.
  Toujours essuyez de l’intérieur vers l’extérieur du disque.

LECTURE DU CD

- Appuyez sur OPEN/CLOSE.
- Introduisez un CD (face imprimée vers le haut) dans le tiroir.
- Appuyez sur OPEN/CLOSE pour fermer la portière du lecteur de CD.
- L’écran affiche le nombre total de chanson sur ce CD.

COMMANDES ET CARACTERISTIQUES

1. PORTIERE DU LECTEUR DE CD
2. PORTIERE DU LECTEUR DE CD OPEN/CLOSE [OUVRIR/FERMER]
3. AFFICHEUR LCD
4. VOLUME UP [AUGMENTER LE SON]
5. VOLUME DOWN [BAISSER LE SON]
6. BOUTON FOLDER [FICHIER]
7. BOUTON X-BASS [BASSE EXTRA]
8. INDICATEUR DE COURANT
9. CAPTEUR DE LA COMMANDE
10. BOUTON SKIP |◀◀ [SAUTER]
11. BOUTON SKIP ▶▶| [SAUTER]
12. BOUTON PLAY/PAUSE [LECTURE/PAUSE]
13. BOUTON STOP [ARRET]
14. SELECTEUR DE [FUNCTION FONCTION] (TAPE, CD/MP3, TUNER) [(CASSETTE, CD/MP3, RADIO)]
15. SELECTEUR DE BAND [LONGUEUR D'ONDE] (AM, FM, FM ST)
16. BOUTON MODE [SELECTEUR DE MODE] (REPEAT, RANDOM) [(REPETER, ALEATOIRE)]
17. BOUTON PROGRAM [PROGRAMMER]
18. BOUTON TUNING [REGLAGE]
19. PORTIERE DU LECTEUR DE CASSETTE
20. PRISE DES ECOUTEURS
21. COMMANDES RECORD/PLAY [ENREGISTRER/LECTURE]
22. FIL DE L'ANTENNE FM
23. ENCEINTE GAUCHE
24. ENCEINTE DROITE
25. FIL D'ALIMENTATION
26. BEAT CUT

FONCTIONS DE LA TELECOMMANDE
Préparation avant l'utilisation

- Veuillez introduire les piles dans la télécommande.
- Détachez le couvercle du boîtier des piles, situé au dos de la télécommande.
- Introduisez deux piles de type « UM4/AAA ».
- Introduisez-les en vous assurant que les bouts ⊕ et ⊖ correspondent à la polarisation indiquée à l'intérieur du boîtier.
- Replacez le couvercle.

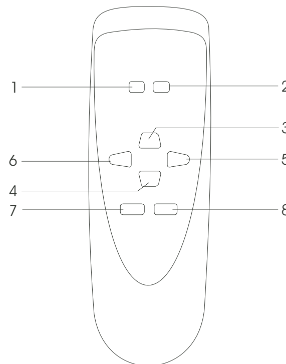
Remplacement des piles

- Lorsque l'opération de la télécommande devient irrégulière ou que la distance avec laquelle elle fonctionne se réduit, veuillez changer les piles.

Utilisation de la télécommande
Pour utiliser la télécommande, il vous suffit d'orienter le CAPTEUR DE LA TELECOMMANDE et d'appuyez doucement mais fermement sur le bouton.
L'utilisation de la télécommande est possible d'à peu près 6 mètres.
Néanmoins, parce que la distance est réduite lorsque vous l'utilisez à une angle, veuillez l'utiliser directement devant le CAPTEUR DE LA TELECOMMANDE, pour optimiser la distance de réception. Ne pas exposer le CAPTEUR DE LA TELECOMMANDE à de la lumière trop puissante (comme le soleil ou des lampes artificielles) et assurez-vous à ce qu'aucun obstacle ne intervienne entre le CAPTEUR DE LA TELECOMMANDE et la télécommande.

TELECOMMANDE

1. Bouton folder |◀◀ [fichier]
2. Bouton folder ▶▶| [fichier]
3. Bouton PLAY/PAUSE [LECTURE/PAUSE]
4. Bouton STOP [ARRET]
5. Bouton SKIP + [SAUTER]
6. Bouton SKIP - [SAUTER]
7. Bouton MODE [SELECTEUR DE MODE]
8. Bouton PROGRAM [PRODRAMMER]



OPERATION des touches
BOUTON POWER Pour allumer l'appareil.
VOLUME +/- - Pour augmenter ou baisser le son au niveau adéquat.

LECTURE/PAUSE

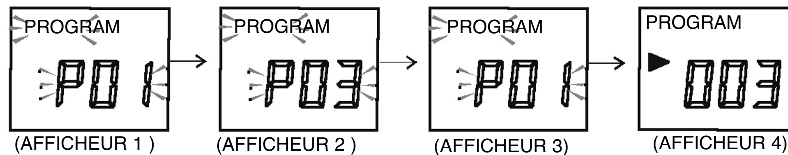
- Démarrer la lecture lorsque l'appareil est arrêté.
- Mettre sur pause lorsqu'il est en lecture.
- Retourner en mode lecture depuis une pause.

ARRET

- En mode Lecture ou mode Pause : Pour changer du mode lecture d'un programme au mode Stop ou pour visionner le programme.
- En mode Visionnage de Programme : Sortir du mode Visionnage de Programme, effacer le mémoire ou arrêter la lecture.
- En mode Aléatoire (bouton Mode) : Pour arrêter la lecture et arrêter la fonction Aléatoire.

Touche pour PROGRAMMER [Explication de la Fonction]

1. Wenn die Taste [PROGRAM] gedrückt wird während sich die CD im Stopp Modus befindet, stellt das System auf Programm Modus um. Im Programm Modus leuchten auf der Anzeige Titel, Nummer und PROGRAM in einem 500 ms Intervall auf (Anzeige 1).
2. Wenn die Taste [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] gedrückt ist, wählt das System die Titelnummer aus die es verzeichnen kann.
3. Wenn die Taste [PROGRAM] gedrückt wird, nachdem Sie eine Titelnummer ausgewählt haben, bewahrt das System den Titel und geht in den nächsten Programm Modus.(Anzeige 2).
4. Das System kann 20 Programme für den CD Modus / 10 Programme für MP3 behalten.
   Nachdem das System 20 Programme behalten hat, kann kein weiteres Lied mehr aufgenommen werden.
   Solang das System 20 Programme beinhaltet, können keine anderen Programme aufgenommen werden.
   Die PROGRAM Anzeige lässt "P 01"in einem 500 ms Intervall aufblitzen.
5. Wenn während des Programm Modus die Taste [STOP] gedrückt wird, entfernt das System die Inhalte des Programms und streicht den Programm Modus.
6. Wenn die Taste [PLAY/PAUSE] gedrückt wird während das System mehr als ein Programm beinhaltet, startet es die Programmwiedergabe. Während der Programmwiedergabe zeigt das Display PROGRAM wird wiedergegeben.(Anzeige 4).
7. Wenn die Taste [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] gedrückt wird während der Programmwiedergabe, springt das System zum nächsten / vorherigen Programm.
8. Wenn dieTaste [STOP] gedrückt wird während der Programmwiedergabe, stoppt das System und wechselt in den Stopp Modus. Bis die Taste [STOP] im Stopp Modus gedrückt ist, bewahrt das System die Programminhalte.

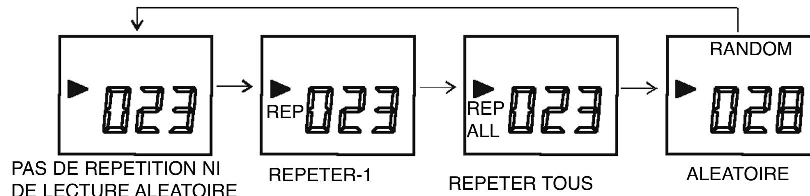


(AFFICHEUR 1) (AFFICHEUR 2) (AFFICHEUR 3) (AFFICHEUR 4)

Touche pour choisir le MODE [Explication de la Fonction]

Mode CD :

1. Si vous appuyez sur la touche [MODE], le système changera de mode. (voir ci-dessous)

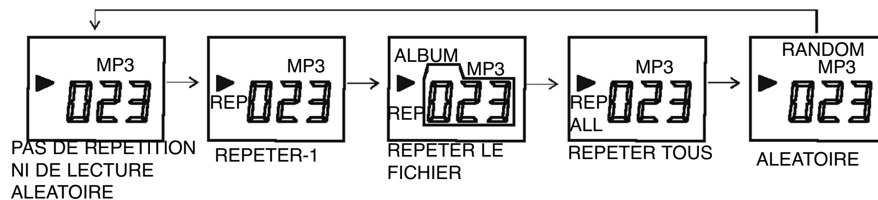


PAS DE REPETITION NI DE LECTURE ALEATOIRE — REPETER-1 — REPETER TOUS — ALEATOIRE

2. Lorsque vous êtes en mode Repeat-1, le système répétera le morceau du CD en court.
3. Lorsque vous êtes en mode Repeat-all, après avoir atteint la fin du CD l'appareil recommencera la lecture depuis le début.
4. Lorsque l'appareil est en mode de lecture aléatoire et que le disque st fini ou que vous appuyez sur la touche [STOP] pendant la lecture aléatoire, l'appareil s'arrêtera et la fonction aléatoire d'annulera.
5. Si vous appuyez sur le bouton [FF/SKIP+] vous pourrez ainsi changer de morceau de manière aléatoire. Si vous appuyez sur le bouton [FF/SKIP+] à la fin du CD la lecture recommencera de manière aléatoire.
6. Si vous appuyez sur le bouton [FB/SKIP-] lorsque vous êtes en mode aléatoire vous changerez de morceau vers le début mais ne reviendra pas forcement en arrière.

Mode MP3

1. Si vous appuyez sur la touche [MODE] pour changer le mode (voir ci-dessous).



2. Lorsque vous êtes en mode Repeat-1, le système répétera le morceau MP3 en court.
3. Lorsque vous êtes en mode Repeat-folder, le système répétera le fichier en court de lecture.
4. Lorsque vous êtes en mode Repeat-all, après avoir atteint la fin du CD l'appareil recommencera la lecture depuis le début.
5 Lorsque l'appareil est en mode de lecture aléatoire et que le disque st fini ou que vous appuyez sur la touche [STOP] pendant la lecture aléatoire, l'appareil s'arrêtera et la fonction aléatoire d'annulera.
6. Si vous appuyez sur le bouton [FF/SKIP+] vous pourrez ainsi changer de morceau de manière aléatoire. Si vous appuyez sur le bouton [FF/SKIP+] à la fin, la lecture recommencera de manière aléatoire.
7. Si vous appuyez sur le bouton [FB/SKIP-] lorsque vous êtes en mode aléatoire vous changerez de morceau vers le début mais ne reviendra pas forcement en arrière.

MODE

CD : Aucun ➔ Répéter 1 ➔ Répéter tous ➔ Aléatoire ➔ Aucun
MP3 : Aucun ➔ Répéter 1 ➔ Répéter le fichier ➔ Répéter tous ➔ Aléatoire ➔ Aucun…

ALEATOIRE

1. Appuyez sur le bouton RANDOM pour commencer à écouter. Tous les morceaux du disque seront joués de manière aléatoire. Pour choisir la fonction Random, appuyez sur le bouton Mode puis appuyez sur Random pour débuter la lecture aléatoire.

PROGRAMMATION DES MP3

Ce lecteur MP3 vous permet de programmer 10 morceaux dans l'ordre que vous désirez.

1. Appuyez sur le bouton PROGRAM lorsque vous êtes en mode arrêt. L'écran affichera « P01 » et « PROGRAM » clignotera.
2. Si vous appuyez sur le bouton [FF/SKIP+]/[FB/SKIP-] vous pourrez ainsi choisir quel morceau vous désirez enregistrer Ou Si vous appuyez sur le bouton FOLDER DN et FOLDER UP sur la télécommande cela vous permettra de passer à la programmation suivante.
3. Appuyez sur le bouton PROGRAM pour mémoriser le morceau.
4. Suivez de nouveau les étapes 2 et 3 pour continuer à programmer.
5. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE en mode programmation pour débuter la lecture du programme.

SKIP +
- Changez le morceau en mode arrêt, avancez au premier morceau lorsque vous arrivez au dernier morceau.
- Avancez au prochain morceau lorsque l'appareil est en mode Lecture Normale.
  Avancez jusqu'au premier morceau lorsque vous arrivez au dernier morceau.
- Lorsque vous appuyez sans arrêt pendant plus de 0,5 sec. Vous avancerez à l'intérieur du morceau.
- Avancez jusqu'au prochain morceau programmé lorsque vous êtes en mode Programmation.
  Avancez jusqu'au premier morceau lorsque vous arrivez au dernier morceau.
- Avancez jusqu'au prochain morceau de manière aléatoire lorsque vous êtes en mode Aléatoire.

SKIP -
- Changez le morceau en mode arrêt
  Avancez jusqu'au dernier morceau lorsque vous arrivez au premier morceau.
- Retournez au morceau précédent lorsque l'appareil est en mode Lecture Normale.
  Avancez jusqu'au dernier morceau lorsque vous arrivez au premier morceau.
- Lorsque vous appuyez sans arrêt pendant plus de 0,5 sec. Vous reculerez à l'intérieur du morceau.
- Reculez jusqu'au morceau suivant programmé lorsque vous êtes en mode Programmation.
  Reculez jusqu'au morceau suivant de manière aléatoire lorsque vous êtes en mode Aléatoire.

FOLDER ▶▶|
- Lorsque le système est en mode ARRET : En mode MP3, avance au prochain fichier en ordre croissant et affiche l'ancien numéro.
- Lorsque le système est en mode LECTURE : En mode MP3, avance au prochain fichier en ordre croissant.
  Débute la lecture à partir du premier morceau et affiche le fichier et le numéro du morceau en cours.
  Appuyez sur la touche une seule fois. Le numéro du fichier actuel clignote pendant 3 sec.
  Appuyez de nouveau sur la touche. Vous êtes remonté dans le fichier.

FOLDER|◀◀
- Lorsque le système est en mode ARRET : En mode MP3, avance au prochain fichier en ordre décroissant et affiche l'ancien numéro.
- Lorsque le système est en mode LECTURE : En mode MP3, avance au prochain fichier en ordre décroissant.
  Débute la lecture à partir du premier morceau et affiche le fichier et le numéro du morceau en cours.
  Appuyez sur la touche une seule fois. Le numéro du fichier actuel clignote pendant 3 sec.
  Appuyez de nouveau sur la touche. Vous êtes remonté dans le fichier.

+/- BASS
- Appuyez sur le bouton+/- -BASS et choisissez la fonction pour augmenter la Bass.

FONCTION CASSETTE
Déplacez-le pour choisir la FONCTION CASSETTE

COMMANDES RECORD/PLAY
- RECORD : pour commencer un enregistrement.
- PLAY : pour débuter la lecture d'une cassette.
- REWIND : pour rembobiner rapidement la cassette.
- F.FWD : pour faire avancer rapidement la cassette.
- STOP/EJ : pour arrêter et éjecter la cassette.
- PAUSE : Pour interrompre l'enregistrement ou la lecture.

MAGNETOPHONE

Avant d'utiliser le magnétophone, assurez-vous à ce que le Sélecteur de Function soit en mode Cassette.

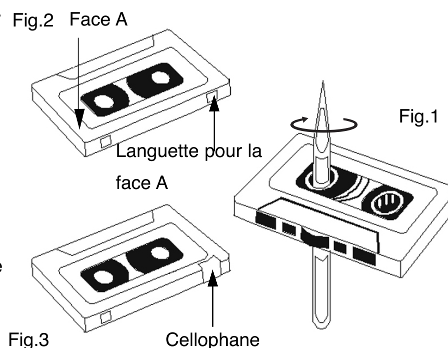
LECTURE

- Réglez le Sélecteur de Function sur le mode Cassette.
- Appuyez sur le bouton Eject pour ouvrir la portière du magnétophone.
- Introduisez la cassette dans le magnétophone en vous assurant que la face que vous désirez lire est face à la fenêtre.
- Refermez la portière du magnétophone.
- Appuyez sur le bouton Play pour débuter la lecture.
- La lecture s'arrête lorsque la cassette prend fin.
- Appuyez sur le bouton Stop si vous vous arrêter la lecture avant la fin de la cassette.

ENREGISTRER A PARTIR DE LA RADIO/D'UN CD

- Appuyez sur le bouton Function pour choisir entre « RADIO » ou « CD ».
- Placez une cassette vierge dans le magnétophone.
- Appuyez d'abord sur PAUSE.
- Puis, appuyez sur PLAY et RECORD simultanément.
- Mettez en marche la source de musique que vous désirez.
- Lorsque vous enregistrez, relâchez le bouton PAUSE.

1. LA BOBINE DE LA CASSETTE (Fig. 1) — Vérifiez et resserrez la bobine de la cassette à l'aide d'un crayon ou d'un ustensile semblable. Si la bobine est mal serrée, elle peut se casser ou rester coincer dans le mécanisme.
2. POUR EVITER D'EFFACER ACCIDENTELEMENT (Fig. 2) — Utilisez un tournevis ou autre ustensile pointu pour casser les languettes de plastiques.
3. POUR ENREGISTRER DE NOUVEAU (Fig. 3) — Recouvrez les trous où étaient les languettes avec de la cellophane.



MODE D'EMPLOI DE LA RADIO

REGLAGE

- Placez le bouton Function sur « RADIO » pour régler l'appareil sur le mode Radio. L'indicateur de la Function Radio s'allumera.
- Choisissez la longueur d'onde à l'aide du bouton BANDE.
- Tournez le bouton REGLAGE pour choisir la chaîne radio désirée.

CONSEIL :

Lorsque vous écoutez une émission FM, nous vous conseillons de détendre complètement le fil de l'antenne FM sur le panneau arrière.

Lorsque vous écoutez une émission AM, nous vous conseillons de régler la position du casque pour améliorer la réception.

Qu'est-ce qu'un MP3 ?

MP3 est Le MP3 est l'abréviation de MPEG Audio Layer 3.
MPEG est l'abréviation de Moving Pictures Experts Group.
Les MP3s sont des fichiers numériques audio qui ont été compressés tout en conservant la qualité originale du son. Les MP3s sont reconnus mondialement comme étant le format le plus répandu pour Sauvegarder et écouter de la musique. Les fichiers numériques audio sauvegardés sur un disque MP3 peuvent être jouer sur un lecteur MP3. Les disques MP3 peuvent contenir entre 150-200 chansons par CD.

Alimentation :	AC ~230V 50Hz
Consommation :	15 watts
Courant de Sortie : (Par chaîne)	2 Watts X 2 RMS en 8 OHM
Section radio :	AM 540 - 1600 KHz FM 88 - 108 MHz
Section Lecteur de CD:	
Fréquence : (-3dB) :	60 - 16,000 Hz
Rapport Réception/bruit :	60 dB
Distorsion harmonique :	0.4%
Compatible avec :	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3
Section magnétophone :	
Vitesse de lecture :	4.75 cm / sec.
Pleurage et distorsion :	< 0.4%
Fréquence :	100 Hz - 6.3 KHz

PLUS D'INFORMATIONS



Prenez garde aux petites pièces et piles, ne les avalez pas. Cela pourrait être dangereux pour votre santé et mener à l'étouffement. Prêtez l'attention la plus élevée pour garder les petits appareils et piles hors de la portée des enfants.



Conseil important pour la protection de l'ouïe

Attention:
Nous tenons à votre ouïe autant que vous.
Par conséquent, prenez vos précautions lors de l'usage de cet appareil.
Notre recommandations: Evitez les volumes forts.
Dans le cas où des enfants utilisent l'appareil, assurez-vous que le volume n'est pas sur la position élevée.
Attention! Les volumes élevés peuvent irrémédiablement endommager l'ouïe des enfants.



NE JAMAIS laisser une personne ou surtout un enfant mettre des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner la mort par décharge électrique. L'appareil doit être ouvert uniquement par un assistant qualifié.



Veuillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé.
Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.



Veuillez conserver ce mode d`emploi pour utilisation ultérieure.

PLUS D'INFORMATIONS



Indications relatives à la protection de l'environnement
Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.
Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.



Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil. La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.



La chaleur et sources de chaleur
Veuillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe (du soleil). Assurez-vous que l'appareil n'est pas en contact direct avec des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou un feu. Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas fermées.



Humidité et nettoyage
L'appareil n'est pas étanche! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Evitez son contact avec l'eau. De l'eau dans l'appareil pourrait sérieusement l'endommager. N'employez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs. Ces produits pourraient endommager votre appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.oder Schleifmittel enthalten, da diese den Player beschädigen können.

Az egyenlő oldalú háromszögben nyílban végződő villám szimbólum arra figyelmeztet, hogy a készülék belsejében nem leszigetelt, veszélyes magasfeszültségű áram található, amely komoly áramütést okozhat!	**FIGYELEM!** ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE NE NYISSA FEL! FIGYELEM: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉS ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A FEDELET (VAGY A HÁTLAPOT)! ITT NINCSENEK A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA HOZZÁFÉRHETŐ ALKATRÉSZEK. A JAVÍTÁST BÍZZA SZAKEMBERRE!	Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel szimbólum arra figyelmeztet, hogy a készülékkel szállított dokumentumokban a használattal és karbantartással (javítással) kapcsolatos fontos útmutatások találhatók.

BIZTONSÁGI FELHÍVÁSOK

Ha a készülék nincs használatban, akkor ne legyen a hálózati áramra csatlakoztatva.
Ne tegye ki a készüléket esőnek, vagy egyéb nedvességnek.

FELHÍVÁS

Hogy az áramütésveszély kockázatát elkerülje, ne távolítsa el a készülék borítását.
Semmi olyat nem talál belül, mely Önnek hasznos lehet. Szervizeléshez képzett szakember segítségét vagye igénybe.





FIGYELEM

Kinyitáskor láthatatlan lézersugár hagyja el a készüléket.
Ne tegye ki túlzott napfénynek

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. OLVASSA VÉGIG AZ UTASÍTÁSOKAT - A biztonsági és használati utasításokat még a készülék beüzemelése előtt olvassa el.
2. ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓKAT - A biztonsági és használati útmutatót értemes megőrizni, hisz később szükség lehet rá.
3. VEGYE KOMOLYAN A FIGYELMEZTETÉSEKET - A kezelési útmutatóban és a készüléken leírt minden figyelmeztetést pontosan tartson be.
4. KÖVESSE AZ UTASÍTÁSOKAT - Kövesse a működéssel és a használattal kapcsolatos utasításokat.
5. VÍZ ÉS EGYÉB NEDVESSÉG - Ne használja a készüléket víz közelében, tehát fürdőkád, mosótál, mosogató, úszómedence, nedves pince stb. közelében.
6. SZELLŐZÉS - Tegye a készüléket a megfelelő helyre és helyzetbe úgy, hogy saját szellőzése akadálytalan maradjon. Ne tegye tehát ágyra, kerevetre, szőnyegre stb., mert ezek elzárhatják a szellőzőnyílásait.
   Ne tegye beépített nyílásokba, akár egy könyvespolc vagy szekrény megakadályozhatja a levegő átáramlását a szellőzőnyílásokon.
7. HŐ - Ne legyen a készülék semmilyen hőforrás közelében: radiátorok, tűzhelyek, vagy bármi más készülék (akár erősítő) amely hőt termel.
8. ÁRAMELLÁTÁS - Csak a kezelési útmutatóban leírt, vagy a készüléken jelzett áramforráshoz csatlakoztatható a készülék.
9. FÖLDELÉS ÉS POLARIZÁCIÓ - Érdemes óvintézkedéseket tenni a készülék megfelelő földelése és polarizációja érdekében.
10. VEZETÉKEK VÉDELME - Az áramvezetékeket javasolt úgy vezetni, hogy azokra lehetőleg ne lépjünk rá, illetve ne tegyünk rá olyan tárgyakat, melyek leszorítják, különösen ügyeljünk a csatlakozók, dugaljzatok közelében, illetve a készülékből való kivezetésnél.

11. TISZTÍTÁS - A készüléket kizárólag a gyártó javaslata szerint szabad tisztítani.
12. Közelébe - Az antenna ne kerüljön mágneses terek közelébe.
13. HASZNÁLATON KÍVÜL - Ha hosszabb időre nem használja a készüléket, a vezetéket húzza ki a konnektorból.
14. FOLYADÉK VAGY EGYÉB TÁRGYAK - Vigyázzon, hogy ne kerüljön víz, vagy bármilyen tárgy a készülék nyílásain keresztül a szerkezet belsejébe.
15. SZERVIZ - Azokon a teendőkön túl, melyek a kezelési útmutatóban vannak leírva, ne próbálja a készüléket szerelni, ehhez képzett szakember segítségét vegye igénybe.
    A készülék szakszerű szervizt igényel a következő esetekben:
    A. Az áramellátás csatlakozója, vagy vezetéke megsérült.
    B. Víz, vagy valamilyen tárgy került a szerkezet belsejébe.
    C. A készüléket eső érte.
    D. A készülék leesett, vagy a műszerdoboz megsérült.
    E. Ha a készülék nem megfelelően működik illetve teljesítménye észrevehetően megváltozik.

ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATHOZ

ÜZEMBE HELYEZÉS

- Csomagolja ki a készüléket, és távolítsa el a védőanyagokat.
- Helyezze be az elemeket a távvezérlőbe.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózati áramba, csak ha ellenőrizte a feszültséget, illetve hogy minden egyéb csatlakozó a helyén van.
- Ne fedje le a levegőztetőket, és biztosítson a készülék körül néhány centiméternyi helyet az optimális szellőzéshez.

CSATLAKOZÓK

1) Csatlakoztassa a jobb illetve a bal hangszórót a megfelelő jobb és bal bemenethez.
2) Mielőtt a készüléket a hálózati áramhoz kapcsolná ellenőrizze, hogy a készülék hátulján jelzett AC feszültség megegyezik az ön konnektorának feszültségével.

MŰKÖDÉS / COMPACT DISC (CD)

hangminőség drasztikus romlásához vezethet (megszakadás, zajok, stb.).

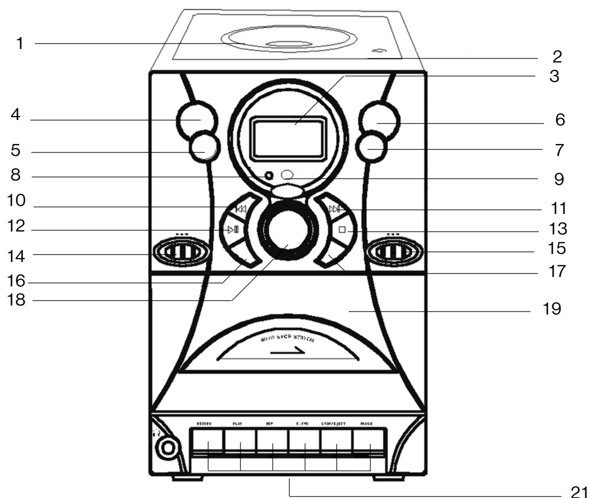
- Ha megfog egy lemezt ne érintse a lejátszott (adathordozó) felületet.
- Ne tegye a lemezt a következő helyekre:
  Fűtésre szolgáló készülékhez közel, vagy egyéb magas hőmérsékletű helyre.
  Nyirkos illetve poros helyekre.
  Ha a lejátszófelületre por vagy ujjlenyomat kerül, azokat távolítsa el puha ruha segítségével.
  A lemez törlése közben mindig belülről kifele haladjon.

A CD LEMEZ BEHELYEZÉSE

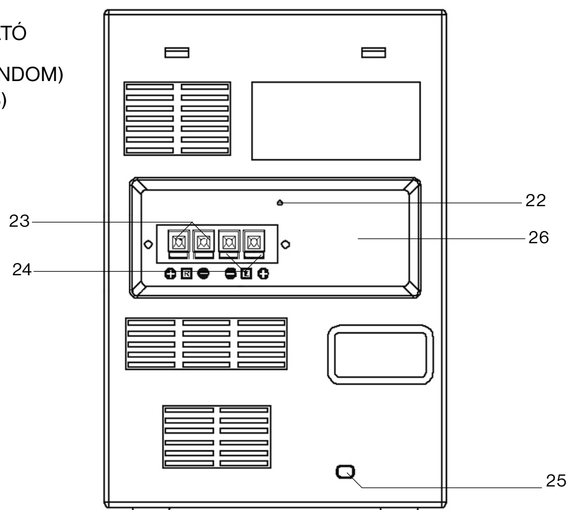
- Nyomja meg az OPEN/CLOSE gombot
- Helyezze be a CD-t a lejátszóba (a nyomtatott oldalával felfelé).
- Nyomja meg az OPEN/CLOSE gombot a CD ajtajának bezárásához.
- A kijelző ekkor kiírja, hogy hány szám van a CD-n.

.

KEZELŐSZERVEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK



1. CD AJTÓ
2. CD AJTÓ OPEN/CLOSE (KINYITÁS)
3. LCD KIJELZŐ
4. VOLUME UP HANGERŐ NÖVELÉSE
5. VOLUME DOWN HANGERŐ CSÖKKENTÉSE
6. FOLDER GOMB
7. X-BASS GOMB (MÉLYHANGKIEMELÉS)
8. A BEKAPCSOLT ÁLLAPOT JELZŐFÉNYE
9. A TÁVVEZÉRLŐ ÉRZÉKELŐJE
10. SKIP GOMB|◀◀
11. SKIP GOMB ▶▶|
12. PLAY/PAUSE GOMB (INDÍTÁS/SZÜNET)
13. STOP (LEÁLLÍTÁS) GOMB
14. FUNCTION VÁLASZTÓKAPCSOLÓ (TAPE, CD/MP3, TUNER) (KAZETTA, CD/MP3, RÁDIÓ)
15. BAND (AM, FM, FM ST.) HULLÁMSÁV KIVÁLASZTÓ
16. MODE (MÓD) KIVÁLASZTÓ GOMB(REPEAT, RANDOM) (ISMÉTLÉS, VÉLETLENSORRENDŰ LEJÁTSZÁS)
17. PROGRAM GOMB
18. TUNING ÁLLOMÁSKERESŐ
19. KAZETTAAJTÓ
20. FÜLHALLGATÓBEMENET
21. RECORD/PLAY KAZETTALEJÁTSZÓ-VEZÉRLŐ
22. FM ANTENNA VEZETÉK
23. HANGSZÓRÓ (BAL)
24. HANGSZÓRÓ (JOBB)
25. ÁRAMVEZETÉK
26. ÜTEMJELZŐ



A TÁVVEZÉRLŐ HASZNÁLATA

Előkészítés használat előtt

- Elemek behelyezése
- Vegye le az elemtartó fedelét a távvezérlőről.
- Helyezzen be 2 db "UM4/AAA" típusú elemet.
- Helyezze be az elemeket az elemtartóban ⊕ jelzett ⊖ irányok szerint.
- Illessze vissza a fedelet.

Elemek eltávolítása

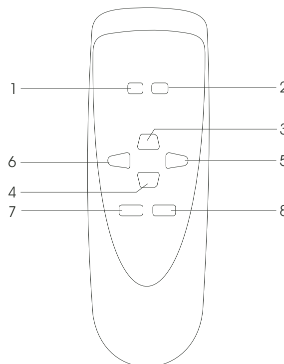
- Amennyiben a távvezérlés már nem tökéletesen működik, illetve a működési távolság egyre rövidebbé válik, cserélje ki az elemeket újakra.

A távvezérlőegység használata

Irányítsa a távvezérlőt az érzékelő irányába, s nyomja a gombokat, határozottan, de ne túl erősen.
A távvezérlő maximális működési távolsága kb. 18ft (6m).
Ha már az érzékelési távolság rövidül, és a készülék egy sarokban van elhelyezve, a lehető legnagyobb távolság érdekében használja a távvezérlőt szemben, az érzékelő irányában.
Ne tegye ki az érzékelőt túl nagy természetes vagy mesterséges fénynek, és bizonyosodjon meg róla, hogy a távvezérlő és az érzékelő közé semmilyen akadály nem került.

A TÁVVEZÉRLŐ GOMBJAI

1. Folder (mappa) gomb |◀◀
2. Folder (mappa) gomb ▶▶|
3. PLAY / PAUSE gomb
4. STOP gomb
5. SKIP gomb
6. SKIP gomb
7. MODE gomb
8. PROGRAM gomb



Nyomógombok működése

POWER GOMB – A készülék bekapcsolása

VOLUME +/- - A hangerő növelése és csökkentése a megfelelő szintre.

PLAY/PAUSE

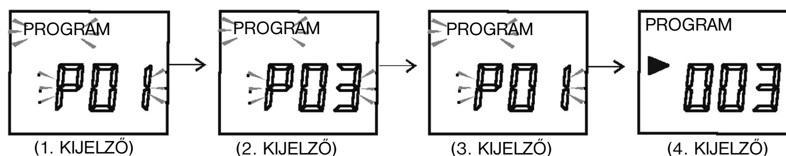
- Indítás leállított módból.
- Pillanatmegállítás (szünet) lejátszás közben.
- Újraindítás lejátszási szünetből.

STOP

- Lejátszás (Play) vagy szünet (Pause) alatt: leállítás (Stop), vagy program hozzáadása (Program Entry) programozott lejátszás közben.
- Program hozzáadása (Program Entry) módban: Kilépés a Program Entry módból, a programok törlése, és áttérés leállított (Stop) módba.
- Véletlensorrendű lejátszás (Random Play - Mode gomb) közben: Leállított módba való áttérés a véletlensorrendű lejátszás feloldása.

PROGRAM gomb (Funkció)

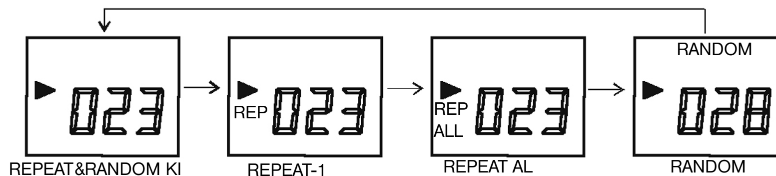
1. Ha a [PROGRAM] gomb megnyomott állapotban van mikor a CD le van állítva, a rendszer program módba tér át. Ebben a módban a zeneszám és a PROGRAM kijelzője 500[ms] intervallumot fog jelezni (1. kijelző)
2. Az [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] gombok lenyomásával kikeresheti a tárolni kívánt számot.
3. A [PROGRAM] gomb lenyomásával a rendszer tárolja a kívánt számot, és továbblép a következő programra. (2. kijelző)
4. A rendszer 2O szám tárolására képes CD módban, illetve 1O szám tárolható MP3 módban.
   2O szám kiválasztása után (CD) a rendszer új számot már nem tárol.
   2O program kiválasztása után (CD) a rendszer új programot már nem tárol.
   A PROGRAM kijelző és a "P 01" 500[ms] intervallumban fog jelezni.
5. Program módban a [STOP] gomb lenyomásakor a rendszer törli a tárolt programokat, ekkor a program mód is leáll.
6. A [PLAY/PAUSE] gomb megnyomása esetén elindul a programozott lejátszás, amennyiben a rendszerben egynél több szám tárolásra került.
   Programozott lejátszás közben a kijelzőn a PROGRAM látható(4. kijelző)
7. Ha programozott lejátszás módban megnyomja az [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] gombok valamelyikét, a gép a következő, avagy az előző programra lép.
8. Program módban a [STOP] gomb lenyomásakor a program mód leáll, és a rendszer leállított (Stop) módba lép. A tárolt program mindaddig megmarad, míg leállított módban meg nem nyomja a [STOP] gombot.



MODE gomb [Funkciók]]

CD mód

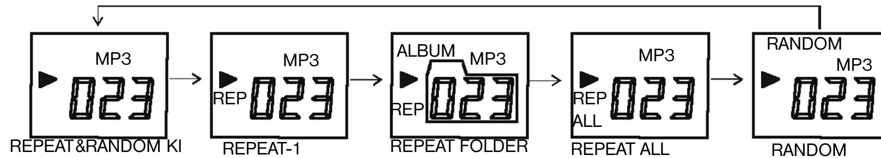
1. A [MODE] gomb lenyomásakor a rendszer a kiválasztott módba lép.



2. A repeat-1 mód alatt a rendszer a CD épp lejátszott zeneszámát ismétli meg.
3. A repeat-all mód kiválasztása esetén amikor a CD a végére ért, a lejátszás azonnal újraindul az első számmal.
4. A random (véletlensorrendű lejátszás) akkor ér véget, ha az összes szám már lejátszásra került, vagy ha megnyomja a [STOP] gombot lejátszás közben.
5. Az [FF/SKIP+] gomb lenyomásával (random módban) a következő automatikusan kiválasztott számra léphet. Ha az utolsó szám után nyomja meg az [FF/SKIP+] gombot, a rendszer újabb véletlenszerűen kiválasztott számra lép
6. Ha random módban az [FB/SKIP-] gombot nyomja meg, a rendszer az épp lejátszott szám elejére lép, nem lép az előző számra.

MP3 Modus

1. A [MODE] gomb lenyomásakor a rendszer a kiválasztott módba lép.



2. A repeat-1 mód alatt a rendszer az épp lejátszott MP3-as számot ismétli meg
3. A repeat folder módban a rendszer az aktuális mappa MP3-as számait ismétli meg.
4. A repeat-all mód kiválasztása esetén amikor az utolsó szám is a végére ért, a lejátszás azonnal újraindul az első számmal.
5. A random (véletlensorrendű lejátszás) akkor ér véget, ha az összes szám már lejátszásra került, vagy ha megnyomja a [STOP] gombot lejátszás közben.
6. Az [FF/SKIP+] gomb lenyomásával (random módban) a következő automatikusan kiválasztott számra léphet.
   Ha az utolsó szám után nyomja meg az [FF/SKIP+] gombot, a rendszer újabb véletlenszerűen kiválasztott számra lép
7. Ha random módban az [FB/SKIP-] gombot nyomja meg, a rendszer az épp lejátszott szám elejére lép, nem lép az előző számra.

MÓDOK
CD: None ➤ Repeat 1 ➤ Repeat all ➤ Random ➤ None.
MP3: None ➤ Repeat 1 ➤ Repeat folder ➤ Random all ➤ Random ➤ None.

RANDOM (Véletlensorrendű lejátszás)
1. Nyomja meg a RANDOM gombot, és a lemez számait véletlensorrendű lejátszással hallgathatja meg.
   Válassza ki a Random funkciót, nyomja meg a Mode gombot, és a véletlensorrendű lejátszás elindul.

MP3 PROGRAMOZOTT LEJÁTSZÁSA
Az MP3 lejátszóval lehetősége van 1O számot programozott lejátszásra tárolni.
1. Leállított módban nyomja meg a PROGRAM gombot, a “P01” és a “PROGRAM” villózni fog a kijelzőn.
2. A számok közti választáshoz nyomja le a FF/SKIP illetve a FB/SKIP- gombot.
   A mappák közti váltáshoz nyomja meg a FOLDER DN illetve a FOLDER UP gombokat a távvezérlőn.
3. Nyomja le a PROGRAM gombot a szám eltárolásához.
4. A további számok beprogramozásához ismételje el a 2. illetve 3. lépéseket.
5. Program módban nyomja meg a PLAY / PAUSE gombot a programozott lejátszás elinditásához.

SKIP +
- Leállított módban a lejátszandó számok közt egyet lép előre (illetve az utolsó számról az elsőre)
- Normál lejátszás alatt a lejátszandó számok közt egyet lép előre (illetve az utolsó számról az elsőre)
- Amennyiben O.5 másodpercnél tovább tartja lenyomva, a gyors előretekerés funkció indul el.
- Programozott lejátszás alatt a következő beprogramozott számra lép. (illetve az utolsó beprogramozott számról az elsőre)
- Random (Véletlensorrendű lejátszás) alatt a következő véletlenszerűen kiválasztott számra lép.

SKIP -

- Leállított módban a lejátszandó számok közt egyet lép vissza (illetve az első számról az utolsóra)
- Normál lejátszás alatt a lejátszandó számok közt egyet lép vissza (illetve az első számról az utolsóra)
- Amennyiben O.5 másodpercnél tovább tartja lenyomva, a gyors visszacsévélés funkció indul el.
- Programozott lejátszás alatt az előző beprogramozott számra lép. (illetve az első beprogramozott számról az

FOLDER (Mappa) ►►|
- Ha a rendszer STOP (leállított) módban van, az MP3 mappák közt a soron következőre ugrik át (emelkedő számsorrendben), és kijelzi a mappa számát.
- Ha a rendszer PLAY (lejátszás) módban van, az MP3 mappák közt a soron következőre ugrik át, megkezdi a mappa első számának lejátszását, és kijelzi az adott szám és mappa számát.
- Egyszeri megnyomásra az aktuális mappa száma 3 mp-ig látható, ismételt megnyomásra elindul a mappa lejátszása.

FOLDER (Mappa) |◄◄
- Ha a rendszer STOP (leállított) módban van, az MP3 mappák közt a soron következőre ugrik át (csökkenő számsorrendben), és kijelzi a mappa számát.
- Ha a rendszer PLAY (lejátszás) módban van, az MP3 mappák közt a soron következőre ugrik át (csökkenő számsorrendben), megkezdi a mappa első számának lejátszását, és kijelzi az adott szám és mappa számát.
- Egyszeri megnyomásra az aktuális mappa száma 3 mp-ig látható, ismételt megnyomásra elindul a mappa lejátszása.

+/= BASS
- Nyomja meg az +/ - -BASS gombot, mélyhangkiemelés kiválasztásához.

MAGNÓKAZETTA-LEJÁTSZÓ

Válassza ki a TAPE funkciót

Felvétel/Lejátszás a kazettás magnóval.
- RECORD : elindítja a felvételt.
- PLAY: elindítja a kazetta lejátszását.
- REWIND: gyors visszacsévélés.
- F.FWD : gyors előretekerés.
- STOP/EJ : a kazetta leállítása, és kiadása.
- PAUSE : a lejátszás, vagy a felvétel megállítása.

MAGNÓKAZETTA-LEJÁTSZÓ

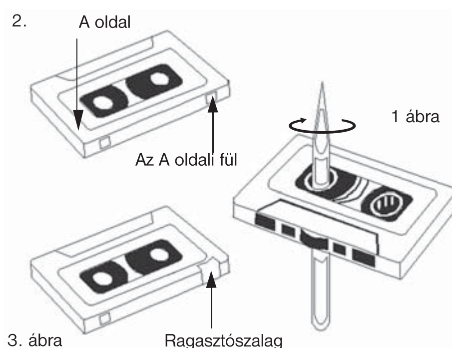
Mielőtt a magnókazetta-lejátszót kívánja használni, bizonyosodjon meg róla, hogy a Function választókapcsoló Tape módban van.

LEJÁTSZÁS
- Állítsa a Function választókapcsolót Tape módba.
- Nyomja meg az Eject gombot, a kazetta ajtaja kinyílik.
- Helyezze be a kazettát a lejátszóba, a lejátszani kívánt oldallal kifelé.
- Csukja be a kazetta ajtaját, és nyomja meg a Play gombot a lejátszás megkezdéséhez.
- Ha a szalag a végére ér, a lejátszás megáll.
- Ha előbb le akarja állítani a lejátszást, nyomja meg a Stop gombot.

FELVÉTEL RÁDIÓRÓL VAGY CD-RŐL

- Állítsa a funktion választókapcsolót arra a forrásra, melyről rögzíteni kíván. (“RADIO”, vagy “CD”)
- Helyezzen be egy üres kazettát a lejátszóba.
- Nyomja meg először a PAUSE gombot, majd a PLAY és a RECORD gombokat egyszerre.
- Indítsa el a felvételi forrást.
- A felvétel elkezdéséhez engedje ki a PAUSE gombot.

1. KAZETTA LAZULÁS (1. ábra)
   Ellenőrizze a szalag lazaságát, és szorítsa meg ceruzával, vagy ahhoz hasonló eszközzel.
   A lazult szalag elszakadhat, vagy beszorulhat.
2. HOGYAN KERÜLHETI EL A SZALAG AKARATLAN TÖRLŐDÉSÉT (2. ábra)
   Egy csavarhúzó, vagy egyéb hegyes eszköz segitségével törje ki a műanyag füleket.
3. HA ISMÉT RÖGZÍTENI KÍVÁN (3. ábra)
   Fedje le a fülek nyílásait ragasztószalaggal.



A RÁDIÓ MŰKÖDÉSE

ÁLLOMÁSOK KERESÉSE

- Állítsa a function választókapcsolót “RADIO” állásba, a rádió használatához.
- A Radio Function Indicator jelzőfény kigyullad.
- Válassza ki a hullámsávot a BAND gombbal.
- Tekerje a TUNING CONTROL-t a kívánt rádióállomáshoz.

MEGJEGYZÉS:

FM rádiócsatornák hallgatásakor ajánlatos az FM antenna vezetékét hosszában kinyújtani a borítástól.
AM rádiócsatornák hallgatásakor ajánlatos a a készüléket megfelelő pozicióba állítani.

Mi az az MP3?

Az MP3 az MPEG Audio Layer 3 szó rövidítése.
Az MPEG szó is rövidítés, mely a Moving Pictures Experts Group-ra utal.
Az MP3-ak maguk összetömörített digitális hangfájlok, melyeknek eközben eredeti hangminőségük megmarad.
Az MP3 formátum a zenék széles körben a legnépszerűbb tárolási és lejátszási formája.
Azokat a CD-ket, melyeken MP3 formátumú zenék vannak, MP3 lejétszóval lehet lejátszani.
Egy MP3-as CD-n 15O-2OO zeneszám is elfér.

Áramellátás:	AC ~230V 50Hz
Fogyasztás:	15 watt
Csatornánkénti kimenő áram:	2 Watts X 2 RMS /8 OHM
Rádiósávok:	AM 525 – 1615 KHz
	FM 87,5 – 108 MHz
CD:	
Frekvenciaválasz (-3dB)	60 – 16,000 Hz
Jel-zaj arány	60 dB
Torzítás:	0.4%
Lejátszható lemezek:	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3
Magnó:	
Szalag sebessége:	Szalag sebessége:
Rezgés:	< 0.4%
Frekvenciaválasz	100Hz - 6.3KHz

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Óvatosan bánjon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat! Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe!



Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére

Figyelmeztetés:
Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk.
Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál.
Azt ajánljuk, hogy: kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.
Ha a készüléket gyermekek használják, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.
Vigyázat!
A túl nagy hangerő a gyermekeknél gyógyíthatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyilásaiba SOHA senki, főképpen pedig gyermekek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használjuk.
A készülék kizárólag lakásokban és üzletekben történő felhasználásra alkalmas.



Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.

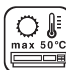
KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Környezetvédelmi tanácsok
Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétbe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felirata erre hívja fel a figyelmet.
A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megóvásáért.
A megfelelő hulladék-átvevőhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönnyel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.



Meleg és forróság
Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindig hagyjuk szabadon.



Nedvesség és tisztítás
Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vízzel érintkezésbe. A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használjunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék megtisztítására enyhén megnedvesített puha törlőruhát használjunk .

Il simbolo lampeggiante con freccetta, all'interno di un triangolo equilatero, è inteso al fine di segnalare all'utente la presenza di un "voltaggio pericoloso" non isolato, all'interno della struttura, che potrebbe essere di sufficiente portata da causare rischio di scossa elettrica a persone.	**ATTENZIONE** RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. NON APRIRE. ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVETE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON SI TROVANO ALL'INTERNO, PARTI D'ALCUNA UTILITÀ ALL'UTENTE. FARE RIFERIMENTO SOLO A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.	Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero è inteso al fine di segnalare all'utente la presenza d'importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (servizio) nel foglietto che accompagna l'apparecchio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo apparecchio deve essere disconnesso dalla presa quando non è in uso.
Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

ATTENZIONE:

Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non togliere il coperchio (o il retro).
Non parti utilizzabili all'interno.





ATTENZIONE!

Invisibile radiazione laser quando si apre e si aziona dispositivo di blocco.
Evitare l'esposizione ai raggi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. LEGGERE LE ISTRUZIONI - Prima che l'apparecchio sia messo in funzione devono essere lette tutte le istruzioni d'uso.
2. CONSERVARE LE ISTRUZIONI - Le istruzioni di sicurezza e d'uso devono essere conservate per futuri riferimenti.
3. AVVERTENZE DI MANUTENZIONE - Tutte le avvertenze sul prodotto e nelle istruzioni d'uso devono essere incluse.
4. ISTRUZIONI DA SEGUIRE - Tutte le istruzioni d'uso devono essere seguite.
5. ACQUA E UMIDITA' - L'apparecchio non deve essere usato vicino all'acqua, per esempio, vicino la vasca da bagno, al lavabo, lavello, pila, piscine o su una superficie bagnata.
6. VENTILAZIONE - L'apparecchio potrebbe essere posto in modo tale che il suo posto o posizione non interferisca con la sua naturale ventilazione. Per esempio, l'apparecchio non dovrebbe essere posto su un letto, sofà, tappeto o simili superfici che potrebbero bloccare le aperture per la ventilazione.
   Non posizionare su aperture istallate come librerie o armadietti che possono impedire il flusso d'aria attraverso le aperture di ventilazione.
7. CALORE - L'apparecchio dovrebbe essere posto fuori dalle fonti di calore come termosifoni, stufe, o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
8. FONTI DI ENERGIA - L' apparecchio dovrebbe essere collegato ad un supporto di energia soltanto del tipo descritto nel libretto di istruzioni o come indicato sull'apparecchio.
9. COLLEGAMENTO E POLARIZZAZIONE - Dovrebbero essere prese delle precauzioni per assicurare che il collegamento o la polarizzazione dell'apparecchio non siano annullate.
10. PROTEZIONE DEL CAVO ELETTRICO - I cavi elettrici dovrebbero essere tirati fuori in modo tale che non siano pestati da oggetti posti sopra o vicino ad essi, facendo particolare attenzione ai cavi, contenitori d'interesse, e al punto in cui escono dall'apparecchio.

11. PULIZIA - L'apparecchio dovrebbe essere pulito soltanto come raccomandato dal venditore.
12. FILTRI D'ENERGIA - Un'antenna esterna dovrebbe essere posti fuori dai filtri d'energia.
13. PERIODI DI NON USO - Il cavo energetico dell'apparecchio potrebbe essere tolta dal cavo quando l'apparecchio è lasciato inutilizzato per un lungo periodo.
14. OGGETTO e ENTRATA DI LIQUIDO - La cura dovrebbe essere fatta in modo tale che gli oggetti non cadano e i liquidi non entrino dalle aperture.
15. ASSISTENZA - L'utente non deve tentare di riparare l'apparecchio aldilà di quello che è descritto nel libretto d'istruzioni. Tutti I tipi di assistenza devono far riferimento a personale qualificato.
16. RICHIESTA DI ASSISTENZA DANNI - L'apparecchio dovrebbe essere assistito da personale quando:
    A. Il cavo elettrico o la spina sono stati danneggiati.
    B. Gli oggetti sono caduti all'interno o del liquido si è introdotto nelle fessure.
    C. L'apparecchio è stato esposto alla pioggia.
    D. L'apparecchio è stato bagnato o la chiusura danneggiata.
    E. L'apparecchio non sembra funzionare regolarmente o mostra un evidente cambiamento nel funzionamento

PREPARAZIONE PER L'USO

ISTALLAZIONE

- Spacchettare tutte le parti e rimuovere il materiale protettivo.
- Inserire le batterie nel trasmettitore di controllo remoto.
- Non collegare l'apparecchio alla spina prima di controllare il voltaggio e prima che tutti gli altri collegamenti vengano fatti.
- Non coprire le aperture e siate sicuri che ci sia uno spazio di diversi centimetri attorno all'apparecchio per la ventilazione.

COLLEGAMENTI

1) Collegare l'altoparlante destro e sinistro.
2) Prima di collegare l'apparecchio alle spine, assicurarsi che il voltaggio AC stampato sul piatto posteriore sia lo stesso del voltaggio AC della vostra spina sul muro.

FUNZIONAMENTO/COMPACT DISC

Tenere a mente I seguenti punti affinché alcuna sporcizia, graffi del disco possano causare rottura o suoni intermittenti e anche rumore.

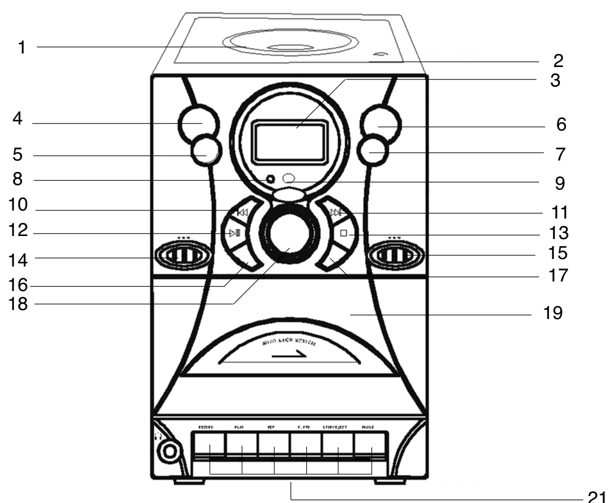
- Quando inserite I dischi, fate attenzione a non toccare la superficie esecutiva.
- Non mettere I dischi nei seguenti luoghi:
  Vicino a fonti di calore o posti dove la temperatura è alta;
  In aree umide o polverose.
- Rimuovere ogni impronta o polvere sulla superficie d'esecuzione di un disco usando un panno leggere.
  Rimuovere sempre dall'interno del disco verso l'esterno

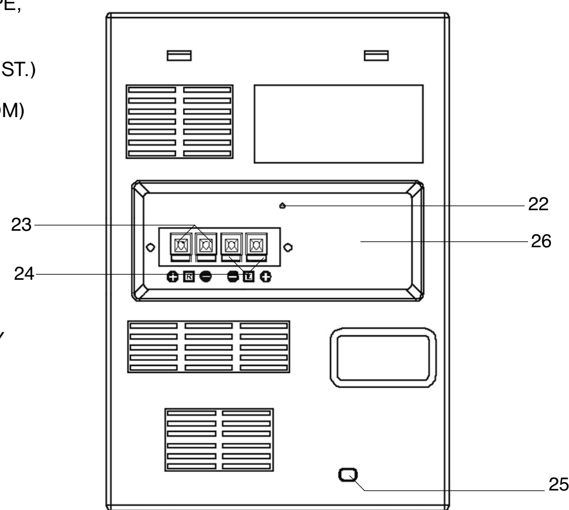
CARICAMENTO DEL DISCO

- Premere OPEN/CLOSE.
- Inserire nel vassoio un CD (stampato).
- Premere OPEN/CLOSE per chiudere il comparto CD.
- Il display mostra il numero totale delle tracce del CD.

CONTROLLI E CARATTERISTICHE

1. SPORTELLO CD
2. SPORTELLO CD OPEN/CLOSE [Aprire/Chiudere]
3. DISPLAY LCD
4. VOLUME UP [Volume alto]
5. VOLUME DOWN [Volume basso]
6. TASTO FOLDER [Dispositivo di piegatura]
7. TASTO +/ - BASS [Bassi-+/ -]
8. INDICATORE ENERGIA
9. SENSORE REMOTO
10. TASTO SKIP |◀◀ [Silenzioso]
11. TASTO SKIP ▶▶| [Silenzioso]
12. TASTO PLAY/PAUSE [Play/Pausa]
13. TASTO STOP
14. SELETTORE FUNCTION [Funzione] (TAPE, CD/MP3, TUNER)
15. SELETTORE BAND [Rete] (AM, FM, FM ST.)
16. TASTO MODE [Modo] (REPEAT, RANDOM) [Ripetere, Casuale]
17. TASTO PROGRAM [Programma]
18. TASTO TUNING [Sintonia]
19. SCOMPARTO CASSETTA
20. CUFFIE
21. CONTROLLO LETTORE RECORD/PLAY [Registrazione/Play]
22. CAVO
23. ALTOPARLANTE SINISTRO
24. ALTOPARLANTE DESTRO
25. CAVO ENERGIA
26. BEAT CUT





FUNZIONE DI CONTROLLO REMOTO

Preparazione prima dell'uso

- Istallare le batterie nell'unità di controllo remoto
- Togliere il coperchio batteria dal retro dell'unità di controllo remoto.
- Inserire batterie di due misure "UM4/AAA".
- Inserire le batterie con terminali ⊕ e ⊖ con indicazione all'interno dello scomparto batteria.
- Sostituire il coperchio.

Sostituzione Batteria

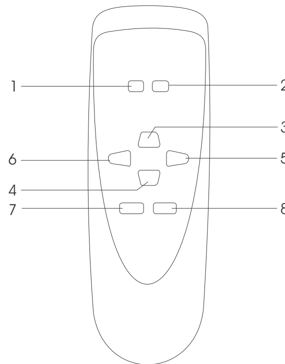
- Quando il funzionamento di controllo remoto diventa instabile o la distanza dal controllo remoto è possibile diventa più breve, sostituire la batterie con delle nuove.

Usare l'apparecchio di controllo remoto

Per usare l'unità remota, puntare al SENSORE REMOTO e premere I tasti fermamente.
Il funzionamento di controllo remoto è possibile in 18 ft approssimativamente (6 m.)
Tuttavia, dal momento che il controllo remoto è di meno quando l'apparecchio è usato oblique, usare direttamente di fronte al SENSORE REMOTO, ad una distanza massima.
Non esporre il SENSORE REMOTO per una luce forte (luce diretta del sole o artificiale) e rendersi certi che non ci siano ostacoli tra il SENSORE REMOTO e l'unità di controllo remoto.

CONTROLLO REMOTO

1. Tasto Folder [Dispositivo di piegatura] |◀◀
2. Tasto Folder [Dispositivo di piegatura] ▶▶|
3. Tasto PLAY / PAUSE [Play/Pausa]
4. Tasto STOP
5. Tasto SKIP [Salto] +
6. Tasto SKIP [Salto] -
7. Tasto MODE [Modo]
8. Tasto PROGRAM [Programma]



FUNZIONAMENTO Funzione chiave

TASTO POWER - Per sintonizzare l'apparecchio

VOLUME +/- - Per aumentare o diminuire il volume ad un livello consigliabile

PLAY/PAUSE

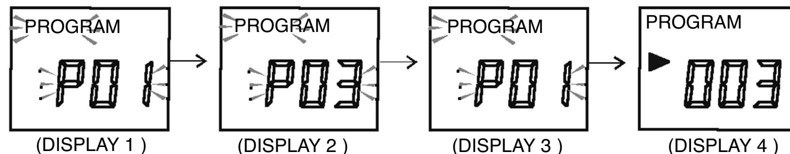
- Iniziare a suonare dal modo stop.
- Attivare pausa durante l'esecuzione.
- Ritornare al modo play da una pausa.

STOP

- Nel modo Play o nel modo Pausa:
  Cambiare al modo Play o modo Entrata Programma durante il funzionamento programma.
- Nel modo di Entrata Programma:
  Uscire il modo di programma entrata, pulire il programma memoria e cambiare al modo stop.
- Nell'esecuzione occasionale (tasto Mode):
  Cambiare al modo stop e rilasciare la funzione casuale.

Chiave PROGRAMMA [Spiegazione Funzione]

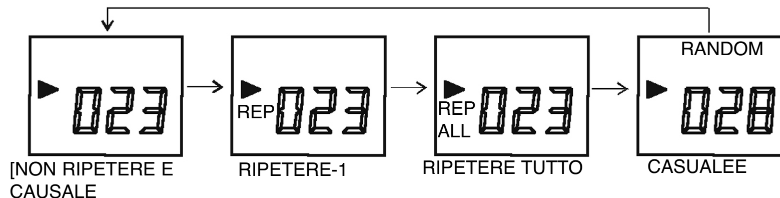
1. Se la chiave [PROGRAM] è premuta durante il modo stop CD, il sistema va al modo programma. Durante il modo programma, il numero della traccia e il display PROGRAM lampeggerà ad intervalli di 500 [ms] (Display 1).
2. Se è premuta la chiave[FF/SKIP+] / [FB/SKIP-], il sistema sceglie il numero di traccia che vuole registrare.
3. Se è premuta la chiave [PROGRAM] dopo aver scelto un numero di traccia, il sistema tiene il numero di traccia, e va al modo del prossimo programma (Display 2).
4. Il sistema può portare 20 programmi per modo CD/ 10 programmi per MP3.
   Dal momento che il sistema ha 20 programmi, può tenere un'altra canzone.
   Mentre il sistema sostiene 20 programma, può tenere un altro programma.
   Il display PROGRAM e "P 01" lampeggeranno ad intervalli di 500 [ms].
5. Se la chiave [STOP] è premuta durante il modo programma, il sistema rimuove I contenuti del programma, e cancella il modo programma.
6. Se è premuta la chiave [PLAY/PAUSE] durante il sistema di conduzione del programma di più di uno, inizia l'esecuzione del programma. Durante il programma di esecuzione, il display mostra che è PROGRAM in esecuzione (display 4).
7. Se è premuta la chiave [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] durante il programma di esecuzione, il sistema salta al prossimo(precedente programma.
8. Se è premuta la chiave [STOP] durante il programma di esecuzione, il sistema blocca il programma di esecuzione e va al modo stop.
   Fino a quando la chiave [STOP] è premuta durante il modo stop, il sistema tiene I contenuti del programma.



Chiave MODE [Spiegazione Funzione]

Modo CD :

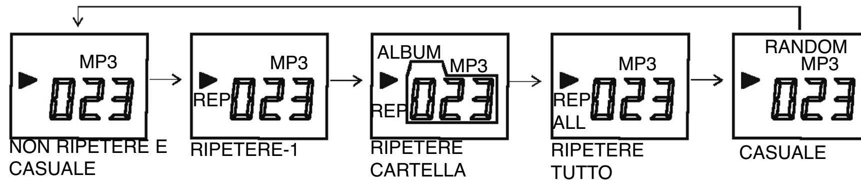
1. Se la chiave [MODE]è premuta, il sistema cambia il modo (come segue intenzione).



2. Durante il modo Repeat-1, il sistema ripete la traccia corrente del CD.
3. Durante il modo Repeat-all, se raggiunge la fine del tono della traccia finale, ritorna generalmente alla traccia iniziale.
4. Se l'intera traccia è finita durante il modo di esecuzione casuale o se la chiave [STOP] è premuta durante il modo di esecuzione casuale, il sistema va al modo stop e cancella il modo di esecuzione casuale.
5. Se è premuta la chiave [FF/SKIP+] durante il modo di esecuzione casuale, il sistema sala a quello casuale. Se è premuta la chiave [FF/SKIP+] sul tono della traccia finale, il sistema ricerca il prossimo giro a caso.
6. Se è premuta la chiave [FB/SKIP-] durante il modo di esecuzione casuale, il sistema cerca l'inizio della traccia corrente, ma non salta la traccia.

Modo MP3:

1. Se è premuta la chiave [MODE], il sistema cambia il modo (secondo le intenzioni).



2. Durante il modo Repeat-1 il sistema ripete la traccia corrente dell'MP3
3. Durante il modo Repeat-folder, il sistema ripete la cartella di tracce correnti dell'MP3
4. Durante il modo Repeat-all, se raggiunge la fine del tono dell'ultima traccia, è generalmente ritornato alla traccia iniziale.
5 Se l'intera traccia è terminata durante l'esecuzione casuale o se la chiave [STOP] è premuta durante il modo di esecuzione casuale, il sistema va al modo stop e cancella il modo si esecuzione casuale.
6. Se è premuta la chiave [FF/SKIP+] durante il modo di esecuzione casuale, il sistema salta al casuale. Se è premuta la chiave [FF/SKIP+] sul tono dell'ultima traccia, il sistema cerca il prossimo giro a caso.
7. Se è premuta la chiave [FB/SKIP-] durante il modo di esecuzione casuale, il sistema ricerca l'inizio della traccia corrente ma non salta indietro.

MODO

CD: Niente → Ripetere 1 → Ripetere tutto → Casuale → Niente.
MP3: Niente → Ripetere 1 → Ripetere tutto → Casuale → Niente.

RANDOM

1. Premere il tasto RANDOM per iniziare l'ascolto.
   Tutte le tracce sul disco dovrebbero essere eseguite casualmente.
   Selezionare la funzione Random e premere il tasto Mode e selezionare Random per iniziare il playback random.

PROGRAMMARE MP3

Il lettore MP3 permette di programmare 10 tracce secondo la propria scelta.

1. Premere il tasto PROGRAM nel modo stop.
   Il display mostrerà "P01" e "PROGRAM" brillerà ad intervalli.
2. Premere il tasto FF/SKIP+ e FB/SKIP- per selezionare la traccia desiderata che deve essere programmata.
   o Premere il tasto FOLDER DN e FOLDER UP su controllo remoto per selezionare la prossima traccia di da programmare.
3. Premere il tasto PROGRAM per entrare nella memoria.
4. Per continuare a programmare, ripetere il passo 2 e 3.
5. Premere il tasto PLAY / PAUSE sul programma modo per eseguire le tracce programmate.

SKIP +

- Cambiare la traccia di esecuzione durante il modo stop, scorrendo alla prima traccia se è nell'ultima.
- Saltare alla traccia successive durante il normale play.
  Scorrere alla prima traccia se è nell'ultima traccia.
- Quando la chiave è premuta più di 0,5 secondi, il riavvolgimento veloce è attivato.
- Saltare alla successive traccia programmata durante il programma di esecuzione.
  Scorrere alla prima traccia programmata.
- Saltare alla successive traccia casuale durante l'esecuzione casuale.

SKIP -

- Cambiare la traccia già in esecuzione durante il modo stop.
  Andare all'ultima traccia se è nella prima traccia.
- Saltare la traccia precedente durante l'esecuzione normale.
  Andare all'ultima traccia se è nella prima traccia.
- Quando la chiave è spinta per più si 5 secondi, il riavvolgimento veloce viene eseguito.
- Saltare alla traccia programmata precedente durante il programma di esecuzione.
  Andare alla prima traccia programmata.

FOLDER ▶▶|

- Quando il sistema è col metodo STOP:
  Per MP3, saltare alla prossima cartella per aumentare l'ordine e mostrare un numero più vecchio.
- Quando il sistema è col modo PLAY: Per MP3, saltare al numero di cartella successiva in ordine crescente.
  Cominciare ad eseguire la traccia iniziale della cartella e del display della cartella corrente e il numero della traccia Premere una volta la chiave. Il numero di cartella corrente è lampeggiante per 3 secondi.
  Premere di nuovo la chiave. La cartella è eseguita.

FOLDER|◀◀

- Quando il sistema è col metodo STOP:
  Per MP3, saltare alla cartella successive in ordine decrescente e mostrare il numero della cartella.
- Quando il sistema è nel modo PLAY: Per MP3, saltare al numero successivo in ordine decrescente.
  Iniziare la traccia principale della cartella e mostrare la cartella corrente e il numero della traccia
  Premere una volta la chiave. Il numero della cartella corrente lampeggia per 3 secondi.
  Premere di nuovo la chiave L'archivio è eseguito.

+/= BASS

- Premere il tasto +/ **-** BASS e selezionare l'effetto Bass Boster.

FUNZIONE TAPE

Muovere per selezionare FUNCTION TAPE

CONTROLLO LETTORE RECORD/PLAY

- RECORD: per iniziare la registrazione.
- PLAY: per iniziare la registrazione della cassetta.
- REWIND: per riavvolgere velocemente la cassetta.
- F.FWD: per far proseguire velocemente la cassetta.
- STOP/EJ: per fermare ed espellere la cassetta.
- PAUSE: per interrompere la registrazione o il playback della cassetta

LETTORE CASSETTA

Prima di mettere in funzione il lettore cassetta, siate sicuri che il selettore Function sia sul modo Tape.

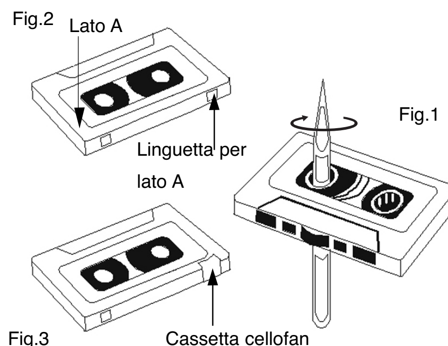
PLAYBACK

- Posizionare il selettore Function per il modo Tape.
- Premere il tasto Eject per aprire la porta della cassetta.
- Posizionare la cassetta nell'apposito posto con il lato rivolto verso la finestra.
- Sportello chiusura cassetta.
- Premere il tasto Play per iniziare il playback.
- Il playback si blocca quando la cassetta arriva alla fine.
- Premere il tasto Stop se volete fermare il playback prima della fine della cassetta.

REGISTRARE DA RADIO / CD

- Premere il tasto Function "RADIO o "CD" per selezionare una fonte di suono.
- Posizionare una cassetta vuota.
- Premere prima il tasto PAUSE.
- Dopo premere I tasti PLAY e RECORD insieme.
- Azionare la fonte di suono selezionata.
- Quando si registra, lasciare il tasto PAUSE.

1. LENTEZZA DEL TAPE (Fig. 1) —Controllare la lentezza del tape prima di usare una matita o oggetti simili. La lentezza del tape possibilmente può rompere o inceppare il meccanismo.
2. PER PREVENIRE CANCELLATURA ACCIDENTALE (Fig. 2) — Usare un cacciavite o un altro arnese appuntito per rompere le linguette di plastica.
3. PER REGISTRARE DI NUOVO (Fig. 3) — Coprire le aperture striscetta con il cellofan.



FUNZIONAMENTO RADIO

SINTONIA

- Premere il tasto Function "RADIO" per posizionare l'apparecchio sul modo Radio. L'indicatore di funzione radio si accenderà
- Selezionare il campo di sintonizzazione con il tasto BAND
- Ruotate TUNING per selezionare la stazione radio desiderata.

NOTA:

Quando ascoltate la frequenza FM è consigliabile estendere completamente l'antenna FM.
Quando ascoltate le frequenze FM è consigliabile regolare la posizione dell'elmetto per un'ottima ricezione.

<u>Che cos'è l' MP3?</u>

MP3 è una forma breve per MPEG Audio Layer 3.
MPEG si riferisce al gruppo di esperti.
Gli MP3 sono files audio digitali che quando sono stati contratti hanno mantenuto ancora la loro qualità originale di suono.
Gli MP3 sono riconosciuti come I formato più popolare per conservare e ascoltare la musica.
I files audio digitali conservati in un disco MP3 può essere messi in funzione sul lettore MP3.
Il disco MP3 può contenere 150-200 canzoni in un CD.

Energia:	AC ~230V 50Hz
Consumo energetico:	15 watts
Cavo energetico (Per canale):	2 Watts X 2 RMS in 8 OHM
Sezione Radio:	AM 525 – 16150 KHz FM 87,5 – 108 MHz
Sezione Compact Disc:	
Risposta di frequenza (-3dB)	60 – 16,000 Hz
Segnale radio:	60 dB
Distorsione armonica:	0.4%
Compatibile con:	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3
Sezione cassetta:	
Velocità	4.75 cm / sec. < 0.4%
Risposta di Frequenza	100 Hz - 6.3 KHz

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Prestate attenzione ai pezzettini e alle batterie, non inghiottiteli. Potrebbe essere nocivo alla vostra salute e causare soffocamento. Prestate la massima attenzione a tenere i piccoli dispositivi e le batterie lontani dalla portata dei bambini.



Importante suggerimento riguardo alla protezione dell'udito

Attenzione:
Avete a cuore il vostro udito, così come noi.
Pertanto, fate attenzione quando usate questo apparecchio.
La nostra raccomandazione è di: Evitare un volume eccessivo.
Dovesse l'apparecchio essere usato da bambini, assicuratevi che esso non sia regolato su un volume eccessivo.
Attenzione! Un volume eccessivo potrebbe causare danni irreversibili all'udito dei vostri bambini.



MAI lasciare che nessuno, ed in particolar modo bambini, metta alcun oggetto sopra i buchi, scappatoie o altre aperture sul dispositivo. Ciò potrebbe causare la morte da scossa elettrica. Il dispositivo deve essere aperto solo da un assistente qualificato.



Usate l'apparecchio solo per il proposito per cui è stato disegnato.
L'apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo in ambienti domestici e di lavoro.



Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso per futuro riferimento.

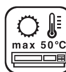
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Avvertenze per la tutela dell'ambiente
Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.
I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale.
Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.



Non ostacolate la ventilazione del dispositivo. Assicuratevi che né tende, giornali, coperte o mobili blocchino le scappatoie della ventilazione dell'apparato. La ventilazione dev'essere costantemente assicurata! Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare seri danni al dispositivo e ridurre sia le prestazioni che la durata del funzionamento.



Riscaldamento e calore
Non esponete l'apparecchio a luce del sole diretta. Assicuratevi che l'apparecchio non sia soggetto a fonti di calore dirette come stufe o fiamme. Assicuratevi che le vie di ventilazione dell'apparecchio non siano coperte.



Umidità e pulizia
L'apparecchio non è subacqueo! Non immergete il lettore nell'acqua. Non lasciate che il lettore venga a contatto con acqua. Dell'acqua che dovesse incidentalmente cadere sul lettore potrebbe causare seri danni. Non usate detergenti che contengano alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi in quanto questi potrebbero danneggiare il lettore. Per pulire, usate un panno soffice e umido.

The triangular symbol with the lightning Bolt warns the user to the presence of dangerous non-isolated voltage on the inside of this device which may cause an electric shock.	**WARNING** DANGER OF A HAZARDOUS ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN WARNING: TO REDUCE THE RISK OF AN ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE FRONT OR BACK COVER. INSIDE THE UNIT, THERE ARE NO PARTS THAT CAN BE REPAIRED OR ADJUSTED BY THE USER. PLEASE REFER TO QUALIFIED TECHNICIANS.	The triangular symbol with the exclamation highlights important points of which the user should refer to the manual regarding maintenance and repair.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD
Este aparato debe desconectarse de la fuente de alimentación si no se utiliza.
No exponga este aparato a la lluvia o lugares de humedad
ADVERTENCIA:
Para reducir posibles riesgos de descarga eléctrica, no retire la tapa (o parte trasera).
En el interior del aparato no hay partes utilizables para el usuario.





¡ADVERTENCIA!
Radiación láser invisible al abrir el aparato y soltar los puntos de cierre. Evite exponer el aparato a rayos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. LEA LAS INSTRUCCIONES - Es necesario leer la instrucciones de manejo y de seguridad antes de utilizar el aparato.
2. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES - Deberá conservar las instrucciones de manejo y de seguridad para consultas posteriores.
3. ADVERTENCIAS IMPORTANTES - Todas las advertencias sobre el manejo del aparato y así como las instrucciones de manejo deben conservarse.
4. SIGA LAS INSTRUCCIONES - Deben seguirse todas las instrucciones de manejo.
5. AGUA Y HUMEDAD - No debe usarse el aparato cerca de lugares con agua, tales como bañeras, palanganas, fregaderos, tinas de limpieza, piscinas o superficies húmedas.
6. VENTILACIÓN - Debe situar el aparato en un lugar y en una posición que entorpezca su ventilación correcta. Por ejemplo, no debe colocar el aparato en una cama, un sofá, una alfombra o superficies similares que puedan tapar las aberturas de ventilación. No coloque el aparato en lugares cerrados esté en uso, tales como estanterías o armarios, que puedan impedir la salida de aire por las aberturas de ventilación.
7. CALOR - El aparato debe mantenerse alejado de fuentes de calor, tales como radiadores, contadores de calor, hornos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
8. FUENTES DE ALIMENTACIÓN - Conecte el aparato únicamente a tipos de fuente de alimentación descritos en el manual de instrucciones de manejo o señalados en el aparato.
9. TOMA A TIERRA Y POLARIZACIÓN - Debe tomar precauciones para asegurar que los medios de la toma a tierra o la polarización del aparato no estén dañados.
10. PROTECCIÓN DEL CABLE DE CONEXIÓN - Los cables de conexión deberán estar colocados en lugares seguros con el fin de evitar pisarlos o pincharlos con objetos situados cerca del aparato, en especial los cables y enchufes, receptáculos de conveniencia y el punto del que proviene el aparato.

11. LIMPIEZA - El aparato debe limpiarse únicamente como recomienda el fabricante.
12. LÍNEAS DE CONEXIÓN - Deberá colocarse una antena externa fuera de las líneas de conexión.
13. PERÍODOS DE INUTILIZACIÓN - El cable de conexión del aparato debe desconectarse del enchufe cuando no se utilice durante un período de tiempo largo.
14. ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDOS - Debe poner atención en no dejar caer objetos o líquidos dentro de las aberturas del aparato.
15. SERVICIO - El usuario no debe intentar realizar maniobras que no se describan en el manual de instrucciones del usuario.Las acciones que no se mencionen en él deberán llevarlas a cabo un personal de servicio cualificado.
16. DAÑOS QUE REQUIEREN UN SERVICIO - El aparato necesita el servicio de una personal cualificado cuando:
    A. El cable de conexión o enchufe estén dañados.
    B. Hayan caído objetos o líquidos dentro del aparato.
    C. El aparato haya sido expuesto a la lluvia.
    D. El aparato haya caído o su superficie haya resultado dañado.
    E. El aparato no funciona normalmente o muestra cambios bruscos de funcionamientos

PREPARACIÓN PARA SU MANEJO

INSTALACIÓN

- Desenvuelva todas las partes y retire el material de protección.
- Inserte las pilas dentro del mando a distancia.
- No conecte la unidad en el enchufe antes de comprobar el voltaje de la fuente de alimentación y antes de haber realizado todas las demás conexiones.
- No cubra ninguna de las aberturas para asegurar un espacio de varios centímetros alrededor del aparato para permitir su ventilación.

CONEXIONES

1) Conecte los altavoces izquierdo y derecho en las salidas izquierda y derecha respectivamente.
2) Antes de conectar la unidad al enchufe, asegúrese de que el voltaje AC indicado en la placa posterior es el mismo que el de la fuente de alimentación.

MANEJO / DISCO COMPACTO

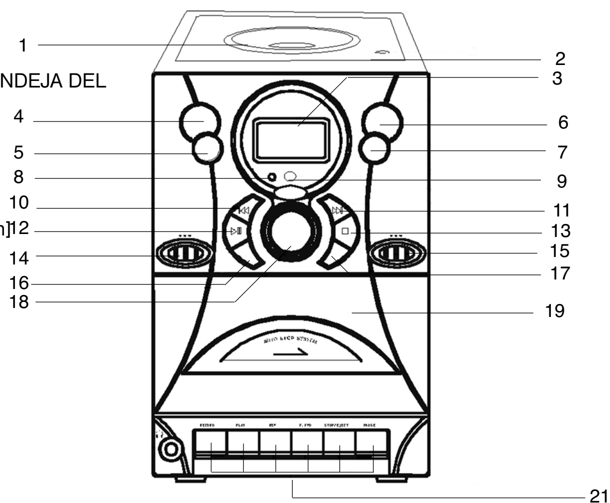
No pase por alto los siguientes puntos, pues cualquier suciedad, rayas u otros defectos en el disco pueden causar un sonido roto intermitente, así como ruidos.

- Cuando coja los discos, tenga cuidado en no tocar la superficie de reproducción.
- No coloque los discos en los siguientes lugares:
  Cerca de dispositivos de calor o lugares de alta temperatura;
  En lugares húmedos o polvorientos.
- Limpie cualquier huella o polvo en la superficie de reproducción de un disco con un paño suave. Limpie el disco siempre desde dentro hacia fuera.

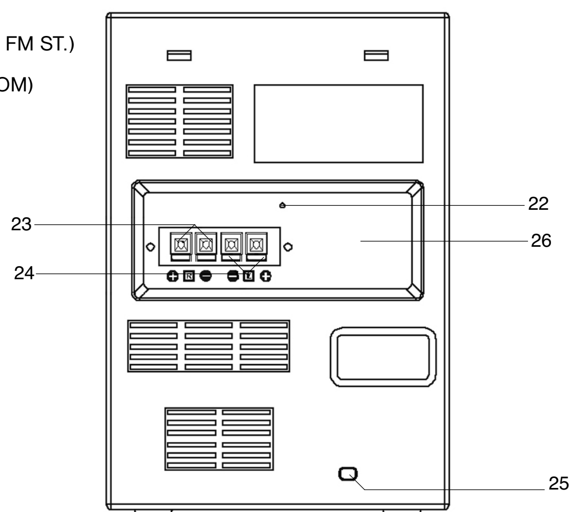
CARGAR EL DISCO

- Pulse OPEN/CLOSE.
- Inserte el CD (con la parte impresa hacia arriba) en la bandeja.
- Pulse OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja.
- La pantalla mostrará el número total de pistas.

CONTROLES Y APLICACIONES



1. BANDEJA DEL CD
2. OPEN/CLOSE [Abrir/Cerrar] LA BANDEJA DEL CD
3. PANTALLA LCD
4. VOLUME UP [Aumentar Volumen]
5. VOLUME DOWN [Disminuir Volumen]
6. BOTÓN FOLDER [Carpeta]
7. BOTÓN +/– BASS
8. INDICADOR DE ENCENDIDO
9. SENSOR REMOTO
10. BOTÓN SKIP |◀◀ [Saltar]
11. BOTÓN SKIP ▶▶| [Saltar]
12. BOTÓN PLAY/PAUSE [Reproducir/Pausa]
13. BOTÓN STOP [Detener]
14. SELECTOR DE FUNCTION [Funciones] (TAPE, CD/MP3, TUNER) [Cinta, CD/MP3, Radio]
15. SELECTOR DE BAND [Banda] (AM, FM, FM ST.)
16. BOTÓN MODE [Modo] (REPEAT, RANDOM) [Repetir, Aleatorio]
17. BOTÓN PROGRAM [Programar]
18. BOTÓN TUNING [Sintonización]
19. BANDEJA DE CINTAS
20. SALIDA DE AURICULARES
21. CONTROL DE RECORD/PLAY (Grabar/Reproducir)
22. CABLE DE LA ANTENA FM
23. ALTAVOZ IZQUIERDO
24. ALTAVOZ DERECHO
25. CABLE DE CONEXIÓN
26. BEAT CUT

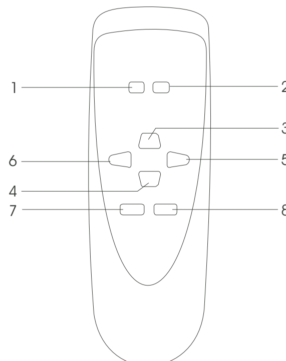


FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA
Preparación antes de su uso
- Instale las pilas en la unidad del mando a distancia
- Retire la tapa del compartimiento de las pilas de la parte posterior del mando a distancia.
- Inserte dos pilas "UM4/AAA".
- Inserte las pilas con los terminales ⊕ y ⊖ de forma que coincidan con lo indicado en el compartimiento.
- Vuelva a colocar la tapa.

Sustitución de las pilas
- Cuando el mando a distancia deje de funcionar de forma constante y o la distancia desde lo maneja se reduce, cambie las pilas.

Utilización del mando a distancia
Para utilizar el mando a distancia, apunte al SENSOR REMOTO y pulse los botones suave y firmemente.
El mando puede utilizarse a una distancia máxima aproximada de 6 metros.
Sin embargo, la distancia puede ser menor si se utiliza desde distintos ángulos, por lo que es recomendable que el SENSOR REMOTO esté justo enfrente del mando para aprovechar su máxima distancia.
No exponga el SENSOR REMOTO a una luz muy potente (luz del Sol o artificial) y asegúrese de que no haya obstáculos entre el SENSOR REMOTO y el mando a distancia

MANDO A DISTANCIA
1. Botón Folder [Carpeta]|◀◀
2. Botón Folder [Carpeta]▶▶|
3. Botón PLAY/PAUSE [Reproducir/Pausa]
4. Botón STOP [Detener]
5. Botón SKIP [Saltar] +
6. Botón SKIP [Saltar] -
7. Botón MODE [Modo]
8. Botón PROGRAM [Programar]



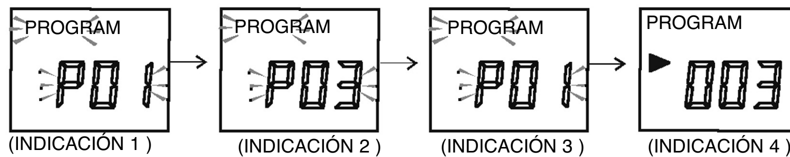
MANEJO Del Botón De Funciones
BOTÓN POWER Encienda La Unidad
VOLUME +/- - Para aumentar o disminuir el volumen del sonido como desee

REPRODUCIR/PAUSA
- Inicie la reproducción desde el modo detener.
- Active el modo pausa durante la reproducción.
- Vuelva al modo reproducción desde el modo pausa.

DETENER
- En los modos Reproducir o Pausa: Cambie al modo stop o al modo de Programación de entrada durante la reproducción del programa.
- En el modo Programación de entrada: Salga del modo de Programación de entrada, borrar la memoria programada y cambie al modo Stop.
- En reproducción aleatoria (botón Mode): Cambie al modo Stop y desactive la función aleatoria.

Botón PROGRAM [Explicación de la función]

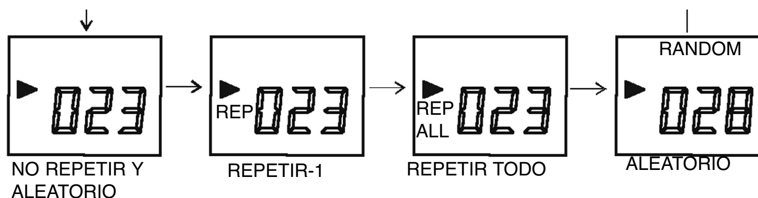
1. Si pulsa el botón [PROGRAM] mientras el CD se encuentra en modo Stop, el sistema irá al modo de programación. Durante el modo de programación, el número de la pista y PROGRAM parpadearán a un intervalo de 500 [ms] (Indicación 1).
2. Si pulsa [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-], selecciona el número de pista que desea guardar.
3. Si pulsa [PROGRAM] después de elegir una pista, el sistema la guarda y pasa al siguiente modo de programación (Indicación 2).
4. El sistema puede guardar hasta 20 pistas en el modo CD / 10 pistas en el modo MP3.
   Tras programar 20 pistas, no podrá guardar más canciones.
   Durante la programación, no podrá realizar ninguna otra función.
   La pantalla mostrará PROGRAM y "P 01", que parpadearán a un intervalo de 500 [ms].
5. Si pulsa [STOP] durante el modo de programación, el sistema borrará las pistas guardadas y cancelará el modo de programación.
6. Si pulsa [PLAY/PAUSE] durante la programación, empezará a reproducción dicha programación.
   Durante la reproducción de la programación, la pantalla mostrará PROGRAM
   (Indicación 4).
7. Si pulsa [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] durante la reproducción de la programación, saltará a la pista siguiente / anterior programada.
8. Si pulsa [STOP] durante la reproducción de la programación, detendrá la reproducción y activará el modo stop. El contenido de la programación se mantendrá hasta que pulse [STOP] en el modo stop.



(INDICACIÓN 1) (INDICACIÓN 2) (INDICACIÓN 3) (INDICACIÓN 4)

Botón MODE [Explicación De La Función]

CD Modus:
1. Si pulsa [MODE], cambiará el modo (en el siguiente orden).



NO REPETIR Y ALEATORIO REPETIR-1 REPETIR TODO ALEATORIO

2. En el modo Repeat-1, se reproducirá constantemente el pista actual del CD.
3. En el modo Repeat-all, cuando el CD llegue a su última pista, volverá a empezar a sonar desde la primera pista.
4. Si se han escuchado todas las pistas pulsa [STOP] en el modo aleatorio o si, se detendrá la reproducción y desactivará el modo aleatorio.
5. Si pulsa [FF/SKIP+] durante el modo aleatorio, saltará a una pista de forma aleatoria.
   Si pulsa [FF/SKIP+] durante la reproducción de la última pista, el sistema buscará otra pista de forma aleatoria.
6. Si pulsa [FB/SKIP-] durante una reproducción aleatoria, volverá a sonar la canción actual desde el principio, pero no puede volver a escuchar la anterior.

Modo MP3:
1. Si pulsa [MODE], cambiará de modo (en el siguiente orden).



2. Durante el modo Repeat-1, se repetirán la pista actual del MP3.
3. Durante el modo Repeat-folder, se repetirá la carpeta actual del MP3
4. Durante el modo Repeat-all, cuando termine de sonar la última pista, volverá a empezar a sonar desde la primera pista.
5 Si en el modo aleatorio se han reproducido todas las pistas o pulsa [STOP], se detendrá la reproducción y cancelará el modo aleatorio.
6. Si pulsa [FF/SKIP+] durante el modo aleatorio, saltará a una pista de forma aleatoria.
   Si pulsa [FF/SKIP+] al final de la última pista, se volverá a reproducir una nueva pista de forma aleatoria.
7. Si pulsa [FB/SKIP-] durante una reproducción aleatoria, volverá a sonar la canción actual desde el principio, pero no puede volver a escuchar la anterior.

MODO

CD: Ninguna ➔ Repetir 1 ➔ Repetir todo ➔ Aleatorio ➔ Ninguna.
MP3: Ninguna ➔ Repetir 1 ➔ Repetir carpeta ➔ Repetir todo ➔ Aleatorio ➔ Ninguna,.

ALEATORIO

1. Pulse RANDOM para empezar a escuchar.
   Todas las pistas del disco de reproducirán de forma aleatoria.
   Seleccione la función Random y pulse Mode para empezar la reproducción aleatoria.

PROGRAMAR EL MP3

El reproductor MP3 le permite programar 10 pistas en una secuencia.
1. Pulse el botón PROGRAM en el modo stop. En la pantalla parpadearán “P01” y “PROGRAM”.
2. Pulse FF/SKIP+ y FB/SKIP-para seleccionar la pista que desea programar.
   o bien Pulse el botón FOLDER DN y FOLDER UP en el mando a distancia para programar la pista siguiente de la carpeta.
3. Pulse PROGRAM para grabar la pista en la memoria.
4. Siga programando repitiendo los pasos 2 y 3.
5. Pulse PLAY/PAUSE en el modo de programación para reproducir las pistas programadas.

SKIP +

- Cambie la pista de reproducción durante el modo stop.
- Salte a la siguiente pista durante la reproducción normal.
  Volverá a la primera pista si se encuentra en la última.
- Si pulsa el botón durante más de 0,5 seg., empezará el avance rápido.
- Salte a la siguiente pista programada durante la reproducción de la programación.
  Volverá a la primera pista programada.
- Salta a la siguiente pista de forma aleatoria durante la reproducción aleatoria.

SKIP -

- Cambia la primera pista de reproducción en el modo stop.

Si se encuentra en la primera pista, irá a la última pista.
- Salte a la pista anterior durante la reproducción normal.
  Saltará a la última pista si se encuentra en la primera pista.
- Si pulsa el botón durante más de 0,5 seg., iniciará el retroceso rápido.
- Salte a la pista anterior programada durante la reproducción aleatoria.
  Volverá a la primera pista.

FOLDER ►►I
- En modo STOP: Para MP3, salte a la siguiente carpeta aumentando el orden y mostrar el número antiguo.
- En modo PLAY: Para MP3, salte a la siguiente carpeta aumentando el orden.
  Empiece a reproducir la primera pista de la carpeta y mostrará la carpeta actual y el número de la pista
  Pulse el botón una vez. El número de la carpeta actual destellará durante 3 seg.
  Vuelva a pulsar el botón. Se ejecutará la carpeta.

FOLDER I◄◄
- En el modo STOP: Para MP3, salte a la siguiente carpeta disminuyendo el orden y muestre el número de la carpeta.
- En el modo PLAY: Para MP3, salte a la siguiente carpeta disminuyendo el orden.
  Inicie la reproducción de la primera pista de la carpeta y mostrará la carpeta actual y el número de pista
  Pulse el botón una vez. El número de la carpeta destellará durante 3 seg.
  Vuelva a pulsar el botón Se ejecutará la carpeta.

+/= BASS
- Pulse el botón +/- - BASS y seleccione el efecto bass.

FUNCIÓN CINTA
Seleccione la FUNCIÓN TAPE
CONTROL RECORD/PLAY
- RECORD: empiece a grabar.
- PLAY: empiece a reproducir la cinta.
- REWIND: rebobine la cinta.
- F.FWD: bobine la cinta.
- STOP/EJ: detenga y extraiga la cinta.
- PAUSE: interrumpa la grabación o la reproducción.

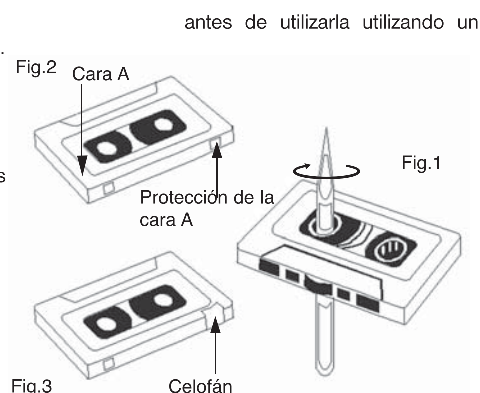
PLETINA DE LA CINTA
Antes de manejar la pletina de la cinta, asegúrese de seleccionar el selector Function en el modo Tape.

REPRODUCCIÓN
- Active el modo Tape con el selector Function.
- Pulse Eject para abrir la bandeja de la cinta.
- Coloque la cinta en la pletina con la cara que desea reproducir mirando hacia la ventana de la bandeja.
- Cierre la bandeja.
- Pulse Play para iniciar la reproducción.
- La reproducción se detendrá cuando la cinta llegue a su fin.
- Pulse el botón Stop si desea detener la reproducción antes de que se termine la cinta.

GRABAR LA RADIO / CD
- Pulse el botón Function “RADIO” o “CD” para seleccionar el sonido fuente.

- Coloque una cinta virgen en la pletina.
- Primero pulse el botón PAUSE.
- A continuación pulse PLAY y RECORD al mismo tiempo.
- Reproduzca el sonido fuente.
- Desactive el botón PAUSE.

1. LA CINTA (Fig. 1) — Compruebe y apriete la cinta antes de utilizarla utilizando un lápiz o un objeto similar. Puede que la cinta se rompa o se atasque dentro del mecanismo.
2. PARA EVITAR BORRAR CINTAR ACCIDENTALMENTE (Fig.2) — Utilice un destornillador o un objeto punzante para romper las lengüetas de plástico.
3. PARA VOLVER A GRABAR (Fig.3) — Tape la protección anti-grabación de la cinta con celofán.



MANEJO DE LA RADIO

SINTONIZACIÓN

- Pulse el botón Function hasta “RADIO” y seleccione el modo Radio. Se encenderá el indicador de la función Radio.
- Seleccione la frecuencia pulsando el botón BAND.
- Gire la rueda de TUNING hasta encontrar la emisora deseada.

NOTA:
Cuando escuche frecuencias FM, es recomendable que extienda completamente el cable de la antena FM situada en la tapa posterior.
Cuando escuche frecuencias AM, es recomendable que ajuste la posición del aparato para mejorar la recepción.

¿Qué es un MP3?
MP3 es la abreviación de MPEG Audio LAYER 3.
MPEG se refiere al Moving Pictures Experts Group.
Los MP3 son archivos digitales de audio que se han comprimido manteniendo la calidad de su sonido original.
Los MP3 está considerado el formato de almacenamiento y escucha de música más popular.
Los archivos digitales de audio almacenados en un disco MP3 pueden reproducirse en el reproductor MP3.
El disco MP3 puede almacenar de 150 a 200 canciones.

Fuente de Alimentación:	AC ~230 V 50Hz
Consumo Eléctrico:	15 W
Potencia de Salida: (Por canal)	2 W X 2 RMS en 8 OHM
Frecuencias de Radio	AM 525 – 1615 KHz FM 87,5 – 108 MHz
CD	
Respuesta en frecuencia (-3dB):	60 – 16,000 Hz
Índice de Señal de Recepción	60 dB
Distorsión Armónica:	0.4%
Compatible con:	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3
Cinta:	
Velocidad de la cinta:	4.75 cm / sec.
Lloro y fluctuación:	< 0.4%
Respuesta en frecuencia	100 Hz - 6.3 KHz

NFORMACIÓN ADICIONAL



Cuidar que ellos no se traguen pequeñas piezas del aparato y las baterías. Si esto ocurre es muy peligroso para su salud y puede provocar asfixia. Preste mucha atención de mantener los pequeños aparatos y baterías fuera del alcance de los niños.



Importante aviso respecto a la protección de sus oídos

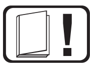
Cuidado:
Cuide usted de su capacidad auditiva, como lo hacemos nosotros.
Por lo tanto, tenga precaución cuando use el aparato.
Nuestra recomendación: Evite el volumen alto.
En caso que el aparato sea usado por los niños, asegúrese que la aplicación no este en alto volumen.
Peligro!
El alto volumen puede causar irreparables danos a los oídos de los niños.



NUNCA permita que alguna persona o en especial niños pongan objetos dentro de los huecos, ranuras u otras aberturas del aparato. Esto puede provocar peligro de muerte por un choque eléctrico. El aparato solo debe ser abierto por un asistente calificado.



Solamente use el aparato para los propósitos que fue diseñado.
El aparato está concebido exclusivamente para ser usado en viviendas y áreas de negocio.



Le recomendamos que conserve las instrucciones de manejo para un eventual uso posterior.

INFORMACIÓN ADICIONAL

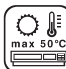
Indicaciones sobre el medio ambiente



No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida de funcionamiento, deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto.
El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico reciclado u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.



No impida la ventilación del aparato. Asegúrese, que cortinas, periódicos, coberturas o muebles no estén bloqueando las ranuras de ventilación del aparato. La ventilación debe asegurarse todo el tiempo! El sobrecalentamiento puede causar serios daños en el interior del aparato y reduce su buen funcionamiento y su tiempo de vida.



Caliente y Caluroso
No exponga el aparato a la luz directa del sol. Asegúrese que el aparato no esta expuesto directamente a fuerzas calientes semejantes a calefactores o fuego directo. Asegúrese que la ventilación de las ranuras del aparato no esté cubierta.



Humedad y limpieza
Este aparato no es impermeable! No sumerja el aparato en el agua. No permite que el aparato entre en contacto con el agua. La entrada de agua en el aparato causa serios problemas y daños. No use agentes limpiadores que contengan alcohol, amoniacos, benzinas o abrasivos estos pueden dañar al aparato. Para la limpieza use un suave y húmedo paño.

O símbolo de luz com o símbolo de ponta da flecha, dentro de um triangulo equilateral, tem a função de alertar o usuário de uma da presença de uma voltagem perigosa não insulada com o cercado que pode ter uma magnitude suficiente para constituir um risco de choques eléctricos para pessoas.	**CUIDADO** PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRA CUIDADO: PARA REDUZIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO RETIRE A TAMPA (OU A PARTE DETRÁS). NÃO HÁ PARTES UTILIZÁVEIS PELO USUÁRIO NO INTERIOR. PARA TODAS AS REPARAÇÕES, REFIRA-SE A EMPREGADOS QUALIFICADOS.	O ponto de exclamação com um triangulo equilateral tem a função de alertar o usuário da presença de operações e instruções de manutenção importantes nas explicações acompanhando o aparelho.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho deve ser desconectado da tomada quando não estiver em uso.

Não deixe este aparelho exposto à chuva ou humidade.

CUIDADO:

Para reduzir o risco de choques eléctricos, não remova a tampa (ou parte de trás).

Não há partes úteis ao usuário dentro deste aparelho. Deixe a manutenção para o pessoal de serviço qualificado.

PRODUTO DE LASER CLASSE 1



CUIDADO!

Radiação invisível de laser quando aberta ou forçada as travas.

Evite a exposição do laser.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. LEIA AS INSTRUÇÕES - Todas as instruções de segurança deverão ser lidas antes do aparelho ser utilizado.
2. MANTENHA AS INSTRUÇÕES - As instruções de segurança e utilização deverão ser mantidas para referencias futuras.
3. ATENÇÃO AOS AVISOS - Todos os avisos deste aparelho e no manual de instruções deverão ser seguidos.
4. SIGA AS INSTRUÇÕES - Todas as instruções de utilização e operação deverão ser seguidas.
5. ÁGUA E HUMIDADE - Este aparelho não deve ser utilizado próximo à água, por exemplo, próximo à banheiras, bacias, pia de cozinha, lavadeira, piscinas ou locais molhados.
6. VENTILAÇÃO - O aparelho deve ser estar devidamente disposto para que assim, a sua posição não interfira com a sua ventilação apropriada. Por exemplo, o aparelho não deve ser posto sobre camas, sofás, tapetes ou superfícies similares que possam bloquear as aberturas para ventilação. Não posicione-o em mobília embutida, tais como prateleiras ou armários, pois estes podem impedir o fluxo de ar pelas aberturas de ventilação.
7. AQUECIMENTO - Este aparelho deve ser posto longe de fontes de calor, tais como radiadores, fogões, e outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
8. FONTES DE ENERGIA - O aparelho deverá estar conectado apenas à tomadas do tipo descrito no manual de instruções ou como marcado no aparelho.
9. NEUTRALIZAÇÃO E POLARIZAÇÃO - Deverão ser tomadas as precauções necessárias para assegurar que a neutralização e polarização do aparelho não estejam danificadas.
10. PROTECÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO - O cabo de alimentação deve estar devidamente guiado para que não possam ser pisados ou dobrados, ou forçados por outros objectos. Mantenha atenção às fichas eléctricas, tomadas, e no ponto de saída do aparelho.

11. LIMPEZA - Este aparelho deverá ser limpado apenas como descrito pela fábrica.
12. CABOS DE ENERGIA - A antena externa deve ser posta longe dos cabos de energia.
13. PERÍODOS SEM UTILIZAÇÃO - O cabo de alimentação no aparelho deve ser desconectado da tomada quando o aparelho for deixado por longos períodos sem utilização.
14. ENTRADA DE LÍQUIDOS E OBJECTOS - Cuidados deverão ser tomados para que objectos e líquidos não caiam dentro do aparelho ou próximo à suas entradas.
15. MANUTENÇÃO - O usuário não deverá tentar efectuar a manutenção além do descrito no manual de instruções do usuário. Toda manutenção deve ser deixada para o pessoal de serviço qualificado.
16. DANOS QUE REQUEREM MANUTENÇÃO - O aparelho deve ser enviado para o pessoal de serviço qualificado quando:
    A. O cabo de alimentação e ficha eléctrica estão danificados.
    B. Objectos ou líquidos caíram dentro do aparelho.
    C. O aparelho foi exposto à chuva.
    D. O aparelho foi derrubado, ou danificado.
    E. O aparelho não parece funcionar apropriadamente ou exibe sérias mudanças de performance.

PREPARAÇÃO PARA A UTILIZAÇÃO

INSTALAÇÃO
- Remova todo o material de embalagem e material protector.
- Insira as baterias no controle remoto.
- Não conecte este aparelho à tomada antes de verificar a tensão da tomada e antes de que todas as outras conexões tenham sido feitas.
- Não cubra as ventilações e assegure-se de que há espaço de vários centímetros em volta do aparelho para a ventilação.

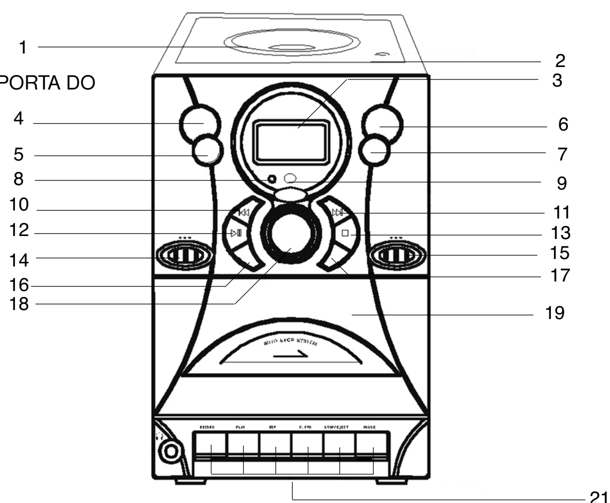
CONEXÕES
1) Conecte os alto-falantes esquerdos e direitos em suas respectivas entradas.
2) Antes de conectar o aparelho à tomada, assegure-se de que a tensão AC impressa na parte de trás do aparelho seja igual à tensão da sua tomada.

UTILIZAÇÃO / DISCO COMPACTO

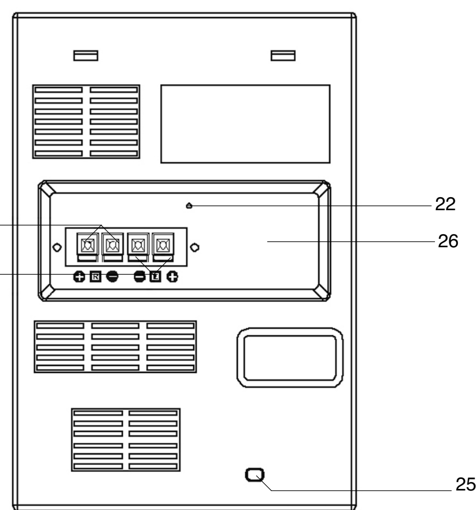
Preste atenção aos seguintes pontos, pois quaisquer sujidade, arranhões, ou embrulhos no disco podem causar pausas ou interrupções no som e também causar ruídos.
- Ao manusear os discos, assegure-se de não tocar a superfície de reprodução.
- Não disponha os discos nos seguintes locais:
  Próximos a dispositivos de calor ou locais com altas temperaturas;
  Locais húmidos ou empoeirados.
- Limpe as impressões digitais ou poeiras na superfície de reprodução utilizando um pano suave. Sempre limpe o disco de dentro para fora.

INSERINDO O DISCO
- Pressione OPEN/CLOSE
- Insira o CD na bandeja (com o lado impresso para cima).
- Pressione OPEN/CLOSE para fechar a porta do CD.
- O ecrã irá exibir o número total de faixas do CD.

CONTROLES E FUNÇÕES



1. PORTA DO CD
2. OPEN/CLOSE [ABRE/FECHA] DA PORTA DO CD
3. ECRÃ LCD
4. VOLUME UP [AUMENTO DO VOLUME]
5. VOLUME DOWN [DIMINUIÇÃO DO VOLUME]
6. BOTÃO FOLDER [FICHEIRO]
7. BOTÃO X-BASS [BAIXO]
8. INDICADOR DE ENERGIA
9. SENSOR INFRAVERMELHO
10. BOTÃO SKIP [AVANÇAR] |◀◀
11. BOTÃO SKIP [AVANÇAR] ▶▶|
12. BOTÃO PLAY/PAUSE [REPRODUZIR/PAUSAR]
13. BOTÃO STOP [PARAR]
14. SELECTOR FUNCTION [FUNÇÃO] (TAPE, CD/MP3, TUNER) [CASSETE, CD/MP3, SINTONIZADOR]
15. SELECTOR BAND [BANDA] (AM, FM, FM ST.)
16. BOTÃO MODE [MODO] (REPEAT, RANDOM) [REPETIR, ALEATÓRIO]
17. BOTÃO PROGRAM [PROGRAMAÇÃO]
18. BOTÃO TUNING [SINTONIA]
19. PORTA DO CASSETE
20. AURICULARES
21. CONTROLE RECORD/PLAY [GRAVAR/REPRODUZIR]
22. ANTENA FM
23. ALTO-FALANTE ESQUERDO
24. ALTO-FALANTE DIREITO
25. CABO DE ALIMENTAÇÃO
26. BEAT CUT



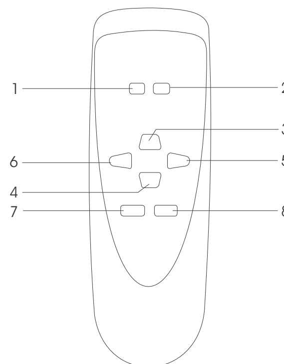
FUNÇÃO DO CONTROLE REMOTO
Preparação antes da utilização
- Instalação das baterias no controle remoto.
- Remova a tampa do compartimento de baterias na parte de trás do controle remoto.
- Insira duas baterias do tamanho "UM4/AAA".
- Insira as baterias com os terminais ⊕ e ⊖ correspondendo as indicações de dentro do compartimento de baterias.
- Volte a colocar a tampa.

Reposição das baterias
- Quando a utilização do controle remoto ficar instável ou a distância de alcance ficar menor, faça a reposição das baterias imediatamente.

Utilizando o controle remoto
Para a utilização do controle remoto, mire o SENSOR INFRAVERMELHO e pressione os botões gentilmente.
A utilização do controle remoto é possível em uma distância de aproximadamente 18ft (6m).
No entanto, a distância de eficiência do controle remoto é reduzida dependendo do ângulo utilizado, por isso, mire directamente ao SENSOR INFRAVERMELHO para obter o maior alcance.
Não exponha o SENSOR INFRAVERMELHO á luz forte (luz directa do sol ou artificial) e assegure-se de que não haja obstáculos entre o SENSOR INFRAVERMELHO e o controle remoto.

CONTROLE REMOTO

1. Botão |◀◀ Folder [ficheiro]
2. Botão ▶▶| Folder [ficheiro]
3. Botão PLAY / PAUSE [REPRODUZIR / PAUSAR]
4. Botão STOP [PARAR]
5. Botão + SKIP [PULAR]
6. Botão - SKIP [PULAR]
7. Botão MODE [MODO]
8. Botão PROGRAM [PROGRAMAR]



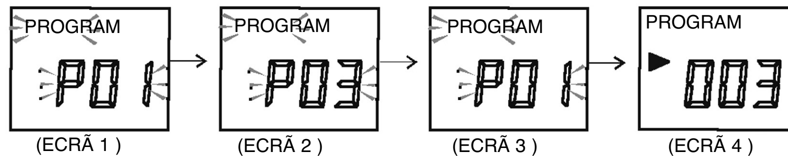
Tecla de função OPERAÇÃO
BOTÃO POWER - Liga o aparelho
VOLUME +/- - Aumenta ou diminui o volume do som à um nível adequado.

REPRODUZIR/PAUSAR
- Inicie a reprodução no modo parado.
- Inicia a pausa durante a reprodução.
- Retorna ao modo de reprodução no modo de pausa.

PARAR
- No modo de Reprodução ou no modo de Pausa:
  Mudando do modo de Parar ao modo de Programação durante o modo de reprodução.
- No modo de Programação: Saia do modo de Programação, limpe a memória e mude para o modo de Parar.
- Na Reprodução Aleatória (Botão Mode): Mudando do modo de Parar e soltando a função Aleatória.

Tecla PROGRAM [explicação da função]

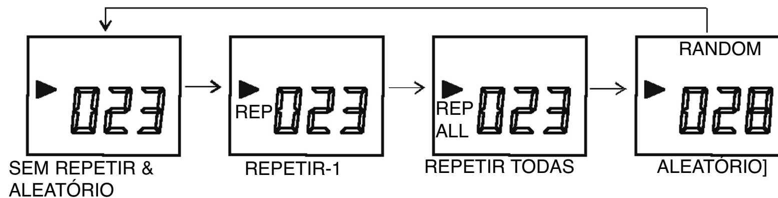
1. Se a tecla [PROGRAM] for pressionada durante o modo de Parar do CD, o sistema irá ao modo de programação. Durante o modo de programação, o número de faixa e PROGRAM irão aparecer no ecrã no intervalo de 500 [ms] (ecrã 1).
2. Se a tecla [FF/SKIP+] / [FB/SKIP -] for pressionada, o sistema seleccionará o número de faixa o qual quiser registar.
3. Se a tecla [PROGRAM] for pressionada após a selecção do número de faixa, o sistema irá manter o número da faixa e irá ao próximo modo de programação.(ecrã 2).
4. O sistema pode armazenar até 20 programações para o modo de CD / 10 programações para MP3.
   Após o sistema armazenar 20 programações, ele não poderá armazenar outras músicas.
   Quando o sistema armazenar 20 programações, ele não poderá efectuar outras programações.
   O ecrã PROGRAM e "P 01" irá piscar no intervalo de 500 [ms].
5. Se a tecla [STOP] for pressionada durante o modo de programação, o sistema irá remover as informações de programação, e cancelará o modo de programação.
6. Se a tecla [PLAY/PAUSE] for pressionada durante o armazenamento da programação por mais de uma vez, ele irá iniciar a reprodução da mesma. Durante a reprodução da programação, o ecrã irá exibir PROGRAM está em reprodução.(ecrã 4).
7. Se a tecla [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] for pressionada durante a reprodução da programação, o sistema irá avançar / voltar à programação.
8. Se a tecla [STOP] for pressionada durante a reprodução de programação, o sistema irá parar a reprodução programada e irá ao modo de Parar. Até que a tecla [STOP] seja pressionada durante o modo de Parar, o sistema irá manter o conteúdo da programação.



Tecla MODE [explicação de função]

Modo de CD:

1. Se a tecla [MODE] for pressionada, o sistema irá mudar o modo (como a seguir).



2. Durante o modo de Repeat-1, o sistema irá repetir a faixa actual do CD.
3. Durante o modo de Repeat-all, ao chegar ao fim do disco, o sistema irá voltar a reproduzir a partir da primeira faixa.
4. Se toda a faixa for terminada durante o modo de reprodução aleatória, ou se a tecla [STOP] for pressionada durante o modo de reprodução aleatória, o sistema irá para o modo
5. Se a tecla [FF/SKIP+] for pressionada durante o modo de reprodução aleatória, o sistema irá pular aleatoriamente. Se a tecla [FF/SKIP+] for pressionada durante a última faixa, o sistema irá pular para a próxima faixa aleatoriamente.
6. Se a tecla [FB/SKIP-] for pressionada durante o modo de reprodução aleatória, o sistema buscará o começo da faixa actual, mas não irá pular para trás as faixas.

Modo MP3:

1. Se a tecla [MODE] for pressionada, o sistema irá o modo (como a seguir).



2. Durante o modo Repeat-1, o sistema irá repetir a faixa actual do MP3
3. Durante o modo Repeat-folder, o sistema irá repetir o ficheiro actual do MP3
4. Durante o modo Repeat-all, se chegar ao fim da faixa, o reprodutor irá repetir todas as faixas novamente.
5 Se toda a faixa for terminada durante o modo de reprodução aleatória ou se a tecla [STOP] for pressionada durante o modo de reprodução aleatória, o sistema irá ao modo de Parar e cancelará o modo de reprodução aleatória.
6. Se a tecla [FF/SKIP+] for pressionada durante o modo de reprodução aleatória, o sistema irá avançar para a próxima faixa aleatoriamente.
   Se a tecla [FF/SKIP+] for pressionada no final da faixa, o sistema irá avançar para a próxima faixa.
7. Se a tecla [FB/SKIP-] for pressionada durante o modo de reprodução aleatória, o sistema buscará o começo da faixa actual, mas não pulará a faixa.

MODO

CD: Nenhum → Repetir 1 → Repetir todas → Aleatório → Nenhum.
MP3: Nenhum → Repetir 1 → Repetir ficheiro → Repetir todas → Aleatório → Nenhum.

ALEATÓRIO

1. Pressione o botão RANDOM para iniciar a escuta.
   Todas as faixas no disco serão reproduzidas aleatoriamente.
   Seleccione a função Random e pressione o botão Mode, e a selecção aleatória irá começar a reproduzir.

PROGRAMANDO O MP3

O reprodutor de MP3 possibilita a programação em qualquer sequência de 10 faixas.

1. Pressione o botão PROGRAM no modo de Parar. O ecrã irá exibir “P01” e “PROGRAM” irá piscar.
2. Pressione o botão FF/SKIP+ e FB/SKIP- para seleccionar a faixa desejada à ser programada.
   Ou Pressione o botão FOLDER DN e FOLDER UP no controle remoto para seleccionar a próxima faixa do ficheiro à ser programada.
3. Pressione o botão PROGRAM para inserir na memória.
4. Continue a programação, repita os passos 2 e 3.
5. Pressione o botão PLAY / PAUSE no modo de programação para reproduzir a faixa programada.

SKIP+

- Mude a faixa de reprodução inicial durante o modo de Parar, cíclica à primeira faixa se estiver na última faixa.
- Pule para a próxima faixa durante a reprodução normal.
  Cíclica à primeira faixa se estiver na última faixa.
- Quando a tecla for pressionada por mais de 0.5 seg., o avanço rápido será executado.
- Avance para a próxima faixa programada durante a reprodução programada.
  Cíclica à primeira faixa programada.
- Avance para a próxima faixa aleatória durante a reprodução aleatória.

SKIP -

- Mude a faixa inicial de reprodução durante o modo de Parar.
  Cíclica à última faixa se estiver na primeira faixa.
- Pule para a faixa anterior durante a reprodução normal.
  Cíclica à última faixa se estiver na primeira faixa.
- Quando a tecla for pressionada por mais de 0.5 segundos, a faixa irá rebobinador.
- Pule para a faixa programada anteriormente durante a reprodução programada.
  Cíclica à primeira faixa

FOLDER ▶▶|

- Quando o sistema estiver no modo de Parar:
  Para MP3, avance para o próximo ficheiro em maior ordem e número de exibição.
- Quando o sistema estiver em modo de REPRODUÇÃO:
  Para MP3, avance para o próximo número de ficheiro em maior ordem.
  Inicie a reprodução na primeira faixa do ficheiro e será exibido o ficheiro actual e o número da faixa.
  Pressione a tecla uma vez. O número de ficheiro actual estará piscando por 3 segundos.
  Pressione a tecla novamente. O ficheiro será executado.

FOLDER |◀◀

- Quando o sistema estiver em modo de Parar.
  Para o MP3, avance ao próximo ficheiro em ordem menor e será exibido o número do ficheiro.
- Quando o sistema estiver em modo de REPRODUÇÃO:
  Para MP3, avance ao próximo número de ficheiro em ordem maior.
  Inicie a reprodução à partir da primeira faixa do ficheiro e será exibido o ficheiro actual e número de faixa.
  Pressione uma vez a tecla. O número do ficheiro actual piscará por 3 segundos.
  Pressione a tecla novamente Será executado o comando para avançar o ficheiro.

+/= BASS

- Pressione o botão+/ - BASS e seleccione o efeito Bass Boost.

FUNÇÃO DO CASSETE

Mova para a selecção FUNÇÃO CASSETE

CONTROLE DE GRAVAÇÃO/REPRODUÇÃO

- RECORD: para iniciar a gravação.
- PLAY: para iniciar a reprodução do cassete.
- REWIND: para rebobinador o cassete.
- F.FWD: para avançar o cassete.
- STOP/EJ: para parar ou ejectar o cassete.
- PAUSE: para interromper a gravação ou reprodução.

CASSETE

Antes de operar o cassete, assegure-se de que o selector Function esteja no modo Cassete.

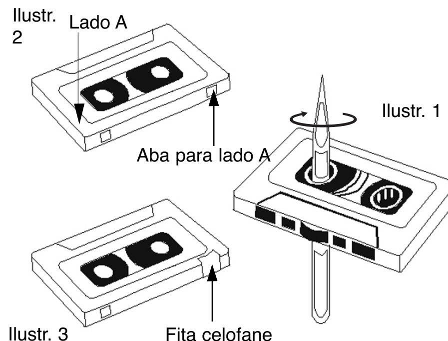
REPRODUÇÃO

- Ajuste o selector Function para o modo Tape.
- Pressione o botão Eject para abrir a porta do cassete.
- Posicione a fita cassete no aparelho com a parte à ser reproduzida virada para fora.
- Feche a porta do cassete.
- Pressione o botão Play para iniciar a reprodução.
- A reprodução irá parar quando chegar ao final da fita cassete.
- Pressione o botão Stop se quiser parar a reprodução antes de terminar a fita.

GRAVANDO DO RÁDIO / CD

- Pressione o botão Function para “RADIO”, ou “CD” para seleccionar a fonte de som.
- Posicione uma fita virgem no aparelho.
- Pressione o botão Pause primeiramente.
- Então pressione os botões PLAY e RECORD juntos.
- Reproduza a fonte seleccionada de som.
- Quando estiver gravando, solte o botão PAUSE.

1. FOLGA NA FITA (Ilustr. 1) — Verifique e aperte as folgas na fita antes de utilizar, com um lápis ou utensílio similar. Folgas na fita podem causar danos ou enroscar dentro do mecanismo.
2. PARA PREVENIR APAGAMENTOS ACIDENTAIS (Ilustr. 2) — Utilize uma chave de fenda ou outro utensílio similar para quebrar as abas de plástico.
3. PARA VOLTAR A GRAVAR (Ilustr. 3) — Tampe as aberturas das abas com fita celofane.



UTILIZAÇÃO DO RÁDIO

SINTONIA

- Pressione o botão Function em “RADIO” para ajustar o modo de rádio.
  O indicador de função de rádio irá acender-se.
- Seleccione o alcance de sintonia com o botão BAND.
- Gire o controle TUNING para seleccionar a estação desejada.

AVISO:

Quando ouvir à transmissões FM, é recomendável que estenda totalmente a antena FM da parte de trás.
Quando ouvir á reproduções AM, é recomendável que ajuste a posição do casco para melhor recepção.

O que é MP3?

MP3 é a abreviação para MPEG AUDIO LAYER 3.
MPEG se refere à Moving Pictures Experts Group.
MP3 são formatos de áudio digital que foram encolhidos, mas mantendo a qualidade de som original.
Os MP3 são reconhecido como os mais populares formatos de armazenamento de música.
Os dados de áudio digital armazenados em MP3 podem ser reproduzidos em reprodutores de MP3.
Um disco de MP3 pode ter de 150-200 músicas em um único CD.

Tensão de operação:	AC 230 ~ 50Hz
Consumo de potência:	15 Watt
Potência de saída:	2 Watt X 2 RMS em 8 OHM
(Por canal):	
Secção de rádio:	AM 525 – 1615 KHz
	FM 87,5 – 108 MHz
Secção de disco compacto:	
Frequência de resposta:	60 – 16,000 Hz
(-3dB):	
Taxa de sinal-à-ruído:	60 dB
Distorção harmónica	0.4%
Compatível com:	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3
Secção do cassete:	
Velocidade da fita:	4.75 cm / sec.
Wow e Flutter:	< 0.4%
Frequência de resposta:	100 Hz - 6.3 KHz

MAIS INFORM-ÕES



Acautelar-se dos pequenos pedaços e pilhas, não engolir estes pedaços ou pilhas. Estes objectos podem ser perigosos para a sua saúde e provocar o sufocamento. Prestar atenção e manter pequenos dispositivos e pilhas fora de alcance das crianças.



Importantes avisos para a protecção dos ouvidos

Cuidado:
A sua audição é tão preciosa para si como para nós.
Portanto, por favor tenha cuidado com este equipamento.
Recomendamos: Evite volumes de som elevados.
Se o equipamento for utilizado por crianças, certifique-se que o volume do aparelho não está demasiado elevado.
Atenção! Volumes demasiado elevados podem provocar danos irreparáveis à audição das crianças.



Nunca deixe a pessoa especialmente as crianças colocar os objectos dentro de buracos, ranhuras ou outras aberturas. Estes procedimentos podem causar a morte através de choque eléctrico. O dispositivo deve ser aberto somente e na presença do pessoal qualificado.



Por favor utilize o equipamento apenas de acordo com o regulamento descrito acima.
O aparelho foi concebido exclusivamente para ser utilizado no sector das actividades e habitação.



Por favor, guarde cuidadosamente as instruções de utilização para uma futura utilização.

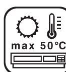
MAIS INFORM-ÕES



Conselhos para protecção do ambiente
Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.
As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.
Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.



Não impedir a ventilação dos dispositivos. Tenha a certeza que as curtinhas, os jornais, panos de cobrir os mobiliários não impedir a ventilação das aberturas de aparelhos. A ventilação deve manter-se a qualquer momento. Aquecer-se demais pode provocar sério dano no dispositivo e reduzir o seu desempenho por toda a vida.



Calor
Não expor o aparelho directamente à luz solar. Tenha atenção para não expor o aparelho a fontes de calor como aquecedores ou fontes de chama descoberta. Tenha atenção para que as fendas de arejamento do aparelho não estejam cobertas.



Humidade e Limpeza
Este produto não é resistente à água. Não submergir o aparelho em água nem deixar que este entre em contacto com água. Se penetrar água no aparelho pode provocar sérios danos. Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzol ou abrasivos, pois estes podem danificar o aparelho. Utilize um pano macio e húmido para a limpeza..

SYMBOL zakończonej grotem błyskawicy w trójkącie równobocznym ma za zadanie ostrzegać użytkownika o obecności nie izolowanego, niebezpiecznego napięcia o wystarczającej wielkości, by móc stanowić ryzyko porażenia prądem.	**UWAGA** RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ UWAGA: ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM NIE NALEŻY OTWIERAĆ OBUDOWY URZĄDZENIA. URZĄDZENIE NIE POSIADA CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ SERWISOWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA W SPRAWIE SERWISU NALEŻY. ZWRÓCIĆ SIĘ DO WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU SERWISOWEGO.	Wykrzyknik w środku trójkąta równobocznego ma za zadanie ostrzegać użytkownika o obecności ważnych informacji dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia znajdujących się w dołączonej dokumentacji.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA
Jeśli nie korzysta się z urządzenia, wówczas należy je odłączyć od zasilania.
Nie należy wystawiać urządzenia na kontakt z deszczem lub wilgocią.
UWAGA:
Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, nie zdejmuj pokrywy (ani tylnej części urządzenia).
Wewnątrz nie znajdują się części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika. Urządzenie musi być naprawiane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu.

PRODUKT LASEROWY 1 KLASY



UWAGA!
Po otwarciu urządzenia i usunięciu zabezpieczeń pojawia się niewidzialne promieniowanie laserowe.Unikaj kontaktu z wiązką lasera.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
1. PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI - Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać instrukcje bezpieczeństwa i instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.
2. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI - Należy zachować instrukcję obsługi, aby móc skonsultować się z nią w przyszłości.
3. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA - Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń znajdujących się na urządzeniu i wymienionych w instrukcji obsługi.
4. STOSUJ SIĘ DO INSTRUKCJI - Należy stosować się do wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji dotyczących obsługi.
5. WODA I WILGOĆ - Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wody, np. w pobliżu wanny, zlewu, umywalki, basenu lub w wilgotnej piwnicy.
6. WENTYLACJA - Urządzenie powinno znajdować się w miejscu, w którym zapewniona jest odpowiednia wentylacja. Na przykład, urządzenie nie powinno być umieszczane na łóżku, sofie, dywanie lub podobnych powierzchniach, które mogą zablokować otwory wentylacyjne. Nie umieszczaj urządzenia w miejscach takich, jak półki na książki lub gabloty, gdyż może to utrudnić przepływ powietrza przez otwory wentylacyjne.
7. GORĄCO - Należy ustawiać urządzenie z dala od źródeł gorąca, takich jak grzejniki, piekarniki, lub innych (w tym wzmacniaczy), które emitują ciepło.
8. ŹRÓDŁA MOCY - Urządzenie powinno być podłączone wyłącznie do źródeł mocy, które są wymienione w instrukcji obsługi lub na obudowie urządzenia.
9. UZIEMIANIE I POLARYZACJA - Należy podjąć środki ostrożności, które zapewniają odpowiednie uziemienie i polaryzację.
10. OCHRONA KABLA ZASILANIA - Należy poprowadzić kable zasilania w sposób uniemożliwiający nadepnięcie na nie lub przygniecenie przez inne przedmioty. Należy zwrócić szczególną uwagę na wtyczki, gniazdka i miejsca, w których kable wychodzą z urządzenia.

11. CZYSZCZENIE - Należy czyścić urządzenie wyłącznie w sposób zalecany przez producenta.
12. LINIE WYSOKIEGO NAPIĘCIA - Zewnętrzna antena powinna być umieszczona z dala od linii wysokiego napięcia.
13. GDY NIE KORZYSTASZ Z URZĄDZENIA - Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez długi okres czasu, wówczas odłącz kabel zasilania od gniazdka zasilania.
14. PRZEDOSTANIE SIE PŁYNÓW I PRZEDMIOTÓW DO WNĘTRZA - Należy uważać, aby żadne przedmioty nie dostały się do urządzenia przez otwory wentylacyjne, ani aby woda nie została wylana na urządzenie.
15. SERWISOWANIE - Użytkownik nie powinien samemu próbować naprawy urządzenia, za wyjątkiem sytuacji opisanych w instrukcji obsługi. Wszystkie pozostałe naprawy powinny zostać dokonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu.
16. USZKODZENIA WYMAGAJĄCE NAPRAWY W SERWISIE - Urządzenie powinno być naprawiane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, gdy:
    A. Kabel zasilający lub wtyczka zostały uszkodzone.
    B. Do urządzenia przedostały się przedmioty lub płyn został wylany na urządzenie.
    C. Urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu.
    D. Urządzenie zostało upuszczone lub obudowa została uszkodzona.
    E. Urządzenie nie działa w normalny sposób lub wykazuje znaczna zmianę w sposobie funkcjonowania.

PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

INSTALACJA

- Rozpakuj wszystkie części i usuń elementy pakujące.
- Zainstaluj baterie w przekaźniku zdalnego sterowania.
- Zanim podłączysz urządzenie do zasilania sprawdź, czy napięcie w gniazdku zasilania jest odpowiednie i czy wszystkie połączenia są poprawne.
- Nie przykrywaj otworów wentylacyjnych i upewnij się, ze przestrzeń wokół urządzenia zapewnia odpowiednia wentylację.

POŁĄCZENIA

1) Podłącz lewy i prawy głośnik do lewego i prawego gniazda na głośniki.
2) Przed podłączeniem urządzenia do gniazda zasilania upewnij się, że napięcie gniazda zasilania i informacja o napięciu znajdująca się na tylnej części urządzenia są zgodne.

OBSŁUGA / PŁYTA CD

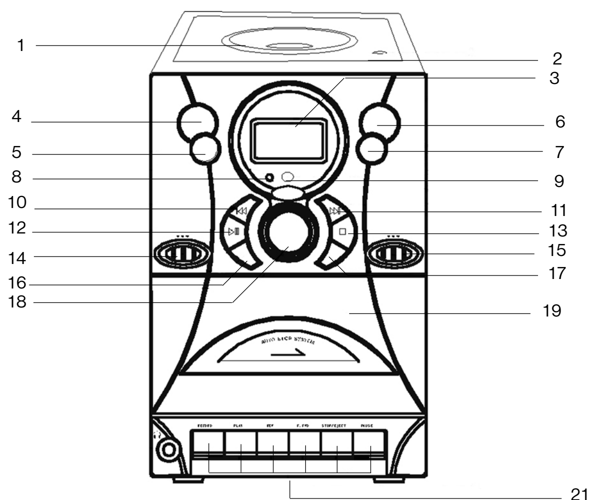
Zapamiętaj następujące punkty, gdyż brud, zadrapania lub wykrzywienie płyty mogą spowodować, że dźwięk będzie zniekształcony lub przerywany.

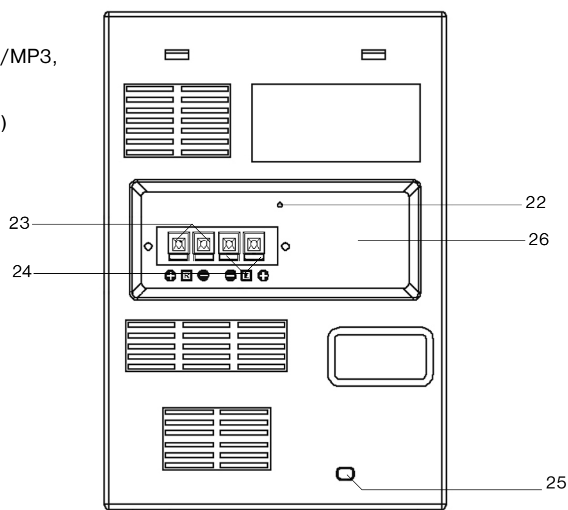
- Jeśli trzymasz płytę, wówczas staraj się nie dotykać niezadrukowanej powierzchni.
- Nie umieszczaj płyt w następujących miejscach:
  W pobliżu urządzeń emitujących ciepło lub w miejscach, w których temperatura jest wysoka;
  W miejscach wilgotnych lub zakurzonych.
- Za pomocą miękkiej szmatki usuń kurz i odciski palców, znajdujące się na płycie.
  Zawsze czyść płytę w kierunku od środka do zewnątrz.

WKŁADANIE PŁYTY

- Naciśnij OPEN/CLOSE.
- Włóż płytę CD (zadrukowaną stroną skierowaną w górę) na tacę.
- Naciśnij OPEN/CLOSE, aby zamknąć drzwi przegrody na CD.
- Na wyświetlaczu pojawi się całkowita liczba utworów znajdujących się na płycie.

BUDOWA I STEROWANIE





1. DRZWI PRZEGRODY NA CD
2. OPEN/CLOSE [OTWIERANIE/ZAMYKANIE] DRZWI PRZEGRODY NA CD
3. WYŚWIETLACZ LCD
4. VOLUME UP [ZWIĘKSZANIE GŁOŚNOŚCI]
5. VOLUME DOWN [ZMNIEJSZANIE GŁOŚNOŚCI]
6. PRZYCISK FOLDER
7. PRZYCISK +/–BASS
8. KONTROLKA ZASILANIA
9. CZUJNIK ZDALNEGO STEROWANIA
10. PRZYCISK SKIP [PRZESKAKIWANIE] |◀◀
11. PRZYCISK SKIP [PRZESKAKIWANIE]▶▶|
12. PRZYCISK PLAY/PAUSE [ODTWARZANIE/PAUZA]
13. PRZYCISK STOP [ZATRZYMANIE]
14. PRZEŁĄCZNIK FUNCTION [FUNKCJI](TAPE, CD/MP3, TUNER) [KASETA, CD/MP3, RADIO]
15. PRZEŁĄCZNIK BAND [PASMA] (AM, FM, FM ST.)
16. PRZYCISK MODE [TRYB](REPEAT, RANDOM) [POWTARZANIE, LOSOWE ODTWARZANIE]
17. PRZYCISK PROGRAMM [PROGRAMOWANIE]
18. PRZYCISK TUNING [DOSTRAJANIE]
19. DRZWI PRZEGRODY NA KASETĘ
20. GNIAZDO SŁUCHAWEK
21. UKŁAD STEROWANIA RECORD/PLAY [NAGRYWANIE/ODTWARZANIE]
22. ANTENA FM
23. LEWY GŁOŚNIK
24. PRAWY GŁOŚNIK
25. KABEL ZASILAJĄCY
26. BEAT CUT

FUNKCJE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Przed pierwszym uruchomieniem

- Instalowanie baterii w pilocie zdalnego sterowania
- Zdejmij pokrywę komory na baterie z tylnej części pilota.
- Włóż dwie baterie rozmiaru „UM4/AAA".
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami ⊕ i ⊖ , umieszczonymi wewnątrz komory na baterie.
- Nałóż z powrotem pokrywę.

Wymiana baterii

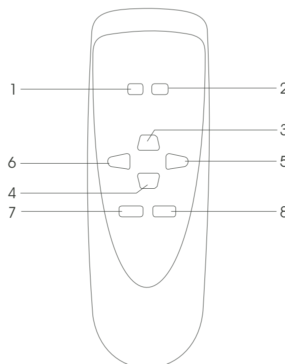
- Gdy pilot zdalnego sterowania nie działa poprawnie lub zmniejsza się odległość, z której można obsługiwać urządzenie za pomocą pilota, wówczas należy wymienić baterie.

Obsługa pilota zdalnego sterowania

Aby obsługiwać urządzenie za pomocą pilota zdalnego sterowania, skieruj pilota w stronę CZUJNIKA ZDALNEGO STEROWANIA. Delikatnie i stanowczo naciskaj przyciski.
Obsługa urządzenia za pomocą pilota możliwa jest w zasięgu mniej więcej 6 metrów.
Zasięg ten jest mniejszy, gdy pilot jest nie jest skierowany bezpośrednio, ale pod pewnym kątem do CZUJNIKA ZDALNEGO STEROWANIA.
Nie wystawiaj CZUJNIKA ZDALNEGO STEROWANIA na działanie silnego światła (bezpośrednie promienie słoneczne lub sztuczne oświetlenie). Upewnij się, że między pilotem i CZUJNIKIEM ZDALNEGO STEROWANIA nie ma żadnych przeszkód.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

1. Przycisk Folder |◀◀
2. Przycisk Folder ▶▶|
3. Przycisk PLAY / PAUSE [Odtwarzanie / Pauza]
4. Przycisk STOP [Zatrzymanie]
5. Przycisk SKIP [Przeskakiwanie] +
6. Przycisk SKIP [Przeskakiwanie] -
7. Przycisk MODE [Tryb]
8. Przycisk PROGRAM [Programowanie]



OBSŁUGA Głównych Funkcji

PRZYCISK POWER - Włączanie urządzenia

VOLUME +/- - Zwiększanie lub zmniejszanie poziomu głośności

PLAY/PAUSE

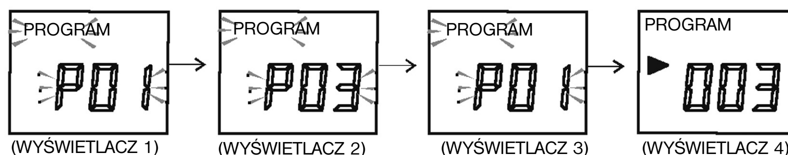
- Rozpoczęcie odtwarzania z trybu zatrzymania.
- Wstrzymanie odtwarzania.
- Powrót do odtwarzania.

STOP

- W trybie Odtwarzania lub Pauzy: Przejście w tryb Zatrzymania lub Programowania podczas odtwarzania.
- W trybie Programowania: Wyjdź z trybu Programowania, wyczyść pamięć i przejdź do trybu Zatrzymania.
- W trybie Losowego Odtwarzania (Przycisk Mode): Przejście w tryb Zatrzymania i wyłączenie funkcji Losowego Odtwarzania

Przycisk PROGRAM [Wyjaśnienie Funkcji]

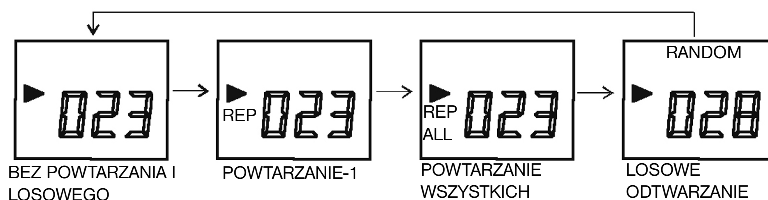
1. Jeśli przycisk [PROGRAM] zostanie naciśnięty w trybie zatrzymania CD, system przejdzie do trybu programowania. W trybie programowania numer utworu i PROGRAM migają na wyświetlaczu co 500 [ms]. (Wyświetlacz 1).
2. Jeśli zostanie naciśnięty przycisk [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-], wówczas system wybierze numer utworu, który będzie zapamiętany.
3. Jeśli po wybraniu numeru utworu naciśniesz przycisk [PROGRAM], wówczas system zapamięta numer utworu i przejdzie do następnego programowania. (Wyświetlacz 2).
4. System może zapamiętać 20 programów w Trybie CD / 10 programów dla MP3. Po zapamiętaniu 20 programów nie jest możliwe zapamiętanie kolejnego utworu. Jeśli zapamiętane jest 20 programów, wówczas nie można zapamiętać innego programu. PROGRAM i "P 01" będą migać na wyświetlaczu co 500 [ms].
5. Jeśli w trybie programowania zostanie naciśnięty przycisk [STOP], wówczas system usunie zawartość pamięci i wyjdzie z trybu programowania.
6. Jeśli w systemie zapamiętany jest przynajmniej jeden program, wówczas naciśnięcie przycisku [PLAY/PAUSE] spowoduje rozpoczęcie zaprogramowanego odtwarzania. W trybie programowania na wyświetlaczu pojawia się PROGRAM (wyświetlacz 4).
7. Jeśli przycisk [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] zostanie naciśnięty w trybie programowania, wówczas system przeskakuje do następnego / poprzedniego programu.
8. Jeśli w trybie programowania zostanie naciśnięty przycisk [STOP], wówczas system zatrzymuje tryb zaprogramowanego odtwarzania i przechodzi w tryb zatrzymania. System nie usuwa zawartości pamięci, dopóki w trybie zatrzymania nie zostanie naciśnięty przycisk [STOP].



Przycisk MODE [Wyjaśnienie Funkcji]

Tryb CD:

1. Jeśli naciśnięty zostanie przycisk [MODE], wówczas system zmienia tryb (w zależności od wyboru).

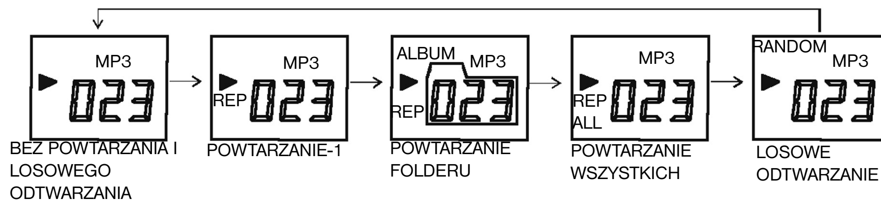


BEZ POWTARZANIA I LOSOWEGO ODTWARZANIA
POWTARZANIE-1
POWTARZANIE WSZYSTKICH
LOSOWE ODTWARZANIE

2. W trybie Repeat-1 system powtarza bieżący utwór z płyty CD.
3. W trybie Repeat-all po zakończeniu odtwarzania wszystkich utworów system powraca do odtwarzania pierwszego utworu.
4. Jeśli wszystkie utworu zostały odtworzone w trybie losowego odtwarzania lub jeśli został naciśnięty przycisk [STOP], wówczas system przechodzi do trybu zatrzymania i wyłącza tryb losowego odtwarzania.
5. Jeśli w trybie losowego odtwarzania zostanie naciśnięty przycisk [FF/SKIP+], wówczas system przeskakuje do następnego losowego utworu. Jeśli podczas odtwarzania ostatniego utworu zostanie naciśnięty przycisk [FF/SKIP+], wówczas system rozpocznie odtwarzanie utworów od początku.
6. Jeśli w trybie losowego odtwarzania zostanie naciśnięty przycisk [FB/SKIP-], wówczas system przeskoczy do początku bieżącego utworu.

Tryb MP3:

1. Jeśli zostanie naciśnięty przycisk [MODE], wówczas system przejdzie do innego trybu (w zależności od wyboru).



2. W trybie REPEAT-1 system powtarza bieżący plik MP3
3. W trybie REPEAT-folder system powtarza bieżący folder plików MP3
4. Po zakończeniu odtwarzania wszystkich utworów w trybie REPEAT-all system rozpoczyna odtwarzanie utworów od początku.
5 Jeśli w trybie losowego odtwarzania zakończy się odtwarzanie całego utworu lub zostanie naciśnięty przycisk [STOP], wówczas system przejdzie do trybu zatrzymania i zakończy tryb losowego odtwarzania.
6. Jeśli w trybie losowego odtwarzania zostanie naciśnięty przycisk [FF/SKIP+], wówczas system przeskakuje do następnego losowego utworu. Jeśli podczas odtwarzania ostatniego utworu zostanie naciśnięty przycisk [FF/SKIP+], wówczas system rozpocznie odtwarzanie utworów od początku.
7. Jeśli w trybie losowego odtwarzania zostanie naciśnięty przycisk [FB/SKIP-], wówczas system przeskoczy do początku bieżącego utworu.

TRYB

CD:Żaden → Powtarzanie 1 → Powtarzanie wszystkich → Losowe odtwarzanie → Żaden.
MP3:Żaden → Powtarzanie 1 → Powtarzanie folderu → Powtarzanie wszystkich → Losowe odtwarzanie → Żaden…

LOSOWE ODTWARZANIE

1. Naciśnij przycisk RANDOM, aby rozpocząć odtwarzanie. Wszystkie utwory na płycie będą odtwarzane w losowej kolejności. Wybierz funkcję Random. Naciśnij przycisk Mode i wybierz funkcję Losowego odtwarzania, aby rozpocząć losowe odtwarzanie.

PROGRAMOWANIE MP3

Odtwarzacz MP3 umożliwia zaprogramowanie 10 utworów w dowolnej kolejności.

1. W trybie zatrzymania naciśnij przycisk PROGRAM. Na wyświetlaczu zacznie migać „P01” i „PROGRAM”.
2. Naciśnij przycisk FF/SKIP+ i przycisk FB/SKIP-, aby wybrać utwór, który chcesz zaprogramować.
   lub Naciśnij przycisk FOLDER DN i FOLDER UP na pilocie zdalnego sterowania, aby z innego folderu wybrać utwór, który chcesz zaprogramować.
3. Naciśnij przycisk PROGRAM, aby zapisać utwór w pamięci.
4. W celu zaprogramowania kolejnych utworów powtarzaj krok 2 i 3.
5. W trybie programowania naciśnij przycisk PLAY / PAUSE, aby odsłuchać zaprogramowane utwory.

SKIP +

- W trybie zatrzymania przeskakiwanie do innego utworu.
- W trybie Normalnego Odtwarzania przeskakiwanie do następnego utworu.
  Jeśli wybrany był ostatni utwór na liście, wówczas przeskakiwanie do pierwszego utworu na liście.
- Jeśli przycisk jest przytrzymany dłużej niż 0,5 sek., wówczas włącza się funkcja szybkiego przewijania w przód.
- W trybie Zaprogramowanego odtwarzania przeskakiwanie do następnego zaprogramowanego utworu.
  Jeśli odtwarzany był ostatni utwór na liście, wówczas przeskakiwanie do pierwszego utworu na liście.
- W trybie Losowego odtwarzania przeskakiwanie do następnego losowego utworu.

SKIP -
- W trybie zatrzymania przeskakiwanie do innego utworu. Jeśli wybrany był pierwszy utwór na liście, wówczas przeskakiwanie do ostatniego utworu na liście.
- W trybie Normalnego Odtwarzania przeskakiwanie do poprzedniego utworu. Jeśli odtwarzany był pierwszy utwór na liście, wówczas przeskakiwanie do ostatniego utworu na liście.
- Jeśli przycisk jest przytrzymany dłużej niż 0,5 sek., wówczas włącza się funkcja szybkiego przewijania w tył.
- W trybie Zaprogramowanego odtwarzania przeskakiwanie do poprzedniego zaprogramowanego utworu. Przeskakiwanie aż do pierwszego zaprogramowanego utworu na liście.

FOLDER (Mappa)▶▶|
- Gdy system jest w trybie ZATRZYMANIA: Dla odtwarzacza MP3, przeskakiwanie w przód do następnego folderu i wyświetlanie numeru folderu.
- Gdy system jest w trybie ODTWARZANIA: Dla odtwarzacza MP3, przeskakiwanie w przód do następnego folderu. Rozpoczęcie odtwarzania pierwszego utworu i wyświetlanie numeru bieżącego folderu oraz utworu. Naciśnij jednokrotnie przycisk. Numer bieżącego folderu będzie migał przez 3 sekundy. Ponownie naciśnij przycisk. System przejdzie do następnego folderu.

FOLDER (Mappa)|◀◀
- Gdy system jest w trybie ZATRZYMANIA: Dla odtwarzacza MP3, przeskakiwanie w tył do poprzedniego folderu i wyświetlanie numeru folderu.
- Gdy system jest w trybie ODTWARZANIA: Dla odtwarzacza MP3, przeskakiwanie w tył do poprzedniego folderu. Rozpoczęcie odtwarzania pierwszego utworu i wyświetlanie numeru bieżącego folderu oraz utworu. Naciśnij jednokrotnie przycisk. Numer bieżącego folderu będzie migał przez 3 sekundy.

Ponownie naciśnij przycisk. System przejdzie do poprzedniego folderu.

+/= BASS
- Naciśnij przycisk +/ - BASS i wybierz efekt Bass Boost.

MAGNÓKAZETTA-LEJÁTSZÓ
Válassza ki a TAPE funkciót
Felvétel/Lejátszás a kazettás magnóval.
- RECORD : elindítja a felvételt.
- PLAY: elindítja a kazetta lejátszását.
- REWIND: gyors visszacsévélés.
- F.FWD : gyors előretekerés.
- STOP/EJ : a kazetta leállítása, és kiadása.
- PAUSE : a lejátszás, vagy a felvétel megállítása.

UKŁAD STEROWANIA KASETY
Przed rozpoczęciem obsługi układu sterowania kasety upewnij się, że Przełącznik Function jest ustawiony na pozycję Kaseta.

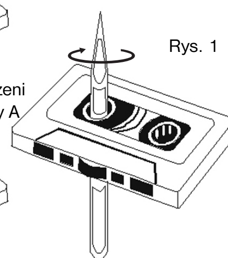
ODTWARZANIE
- Ustaw przełącznik Function na pozycji Tape.
- Naciśnij przycisk Eject, aby otworzyć drzwi przegrody na kasetę.
- Włóż kasetę do przegrody stroną, którą chcesz odtwarzać, skierowaną do siebie.
- Zamknij drzwi przegrody na kasetę.
- Naciśnij przycisk Play, aby rozpocząć odtwarzanie.
- Odtwarzanie zakończy się, gdy zostanie osiągnięty koniec kasety.
- Naciśnij przycisk Stop, jeśli chcesz zatrzymać odtwarzanie przed końcem kasety.

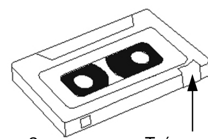
NAGRYWANIE Z RADIA / PŁYTY CD

- Wybierz źródło, ustawiając przełącznik Function na pozycji „RADIO” lub „CD”.
- Włóż pustą kasetę do przegrody.
- Najpierw naciśnij przycisk PAUSE.
- Następnie naciśnij jednocześnie przyciski PLAY i RECORD.
- Rozpocznij odtwarzanie z wybranego źródła.
- Podczas nagrywania uwolnij przycisk PAUSE.

1. LUŹNA TAŚMA (Rys. 1) — Przed nagrywaniem sprawdź, czy taśma jest naciągnięta. Jeśli nie, wówczas naciągnij ją za pomocą ołówka lub podobnego narzędzia. Źle naciągnięta taśma może wkręcić się w mechanizm.
2. ABY ZAPOBIEC PRZYPADKOWEMU WYMAZANIU KASETY (Rys. 2) — Za pomocą śrubokrętu lub podobnego narzędzia wyłam plastikowe zabezpieczenia.
3. ABY PONOWNIE NAGRAĆ (Rys. 3) — Za pomocą celofanowej taśmy zaklej otwór, w którym były zabezpieczenia.







OBSŁUGA RADIA

DOSTRAJANIE

- Ustaw przycisk Function na pozycji “RADIO”, uruchomić tryb Radio.
  Zapali się Kontrolka Funkcyjna Radia.
- Wybierz zakres częstotliwości za pomocą przycisku BAND.
- Przekręć GAŁKĘ TUNING, aby wybrać odpowiednią stację.

INFORMACJA:

Podczas słuchania stacji FM zaleca się pełne rozłożenie anteny FM, znajdującej się z tylu urządzenia.
Podczas słuchania stacji AM zaleca się dopasowanie pozycji urządzenia tak, aby uzyskać optymalny odbiór.

Czym jest MP3?

MP3 jest skróconą formą MPEG Audio Layer 3.
MPEG oznacza Moving Picture Experts Group.
MP3 to cyfrowe pliki audio, których rozmiar został zmniejszony przy jednoczesnym zachowaniu oryginalnej jakości dźwięku.
MP3 jest obecnie najpopularniejszym formatem przechowywania i odsłuchiwania plików muzycznych.
Cyfrowe pliki audio przechowywane na dyskach MP3 mogą być odtwarzane za pomocą odtwarzacza MP3.
Płyta MP3 może zawierać 150-200 utworów.

Zasilanie:	Prąd zmienny (AC) ~230V 50Hz
Zużycie Mocy:	15 Watów
Moc Wyjściowa: (Na każdym kanale):	2 Waty x 2 RMS po 8 omów
Radio:	AM 525 – 1615 KHz FM 87,5 – 108 MHz
Odtwarzacz CD:	
Charakterystyka Częstotliwości (-3dB):	60 – 16,000 Hz
Względny Wskaźnik Szumów:	60 dB
Zniekształcenia Harmoniczne:	0.4%
Kompatybilne z:	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3
Odtwarzanie kaset:	
Prędkość kasety:	4.75 cm / sek.
„Wow and Flutter":	< 0.4%
Charakterystyka częstotliwości	100 Hz - 6.3 KHz

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Óvatosan bánjon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat! Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe!



Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére

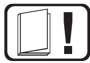
Figyelmeztetés:
Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk.
Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál.
Azt ajánljuk, hogy: kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.
Ha a készüléket gyermekek használják, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.
Vigyázat!
A túl nagy hangerő a gyermekeknél gyógyíthatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyílásaiba SOHA senki, főképpen pedig gyermekek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használjuk.
A készülék kizárólag lakásokban és üzletekben történő felhasználásra alkalmas.



Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Környezetvédelmi tanácsok
Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétbe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felirata erre hívja fel a figyelmet.
A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megóvásáért.
A megfelelő hulladék-átvevőhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönnyel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.



Meleg és forróság
Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindig hagyjuk szabadon.



Nedvesség és tisztítás
Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vízzel érintkezésbe. A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használjunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék megtisztítására enyhén megnedvesített puha törlőruhát használjunk.

Het driehoekige symbool met bliksemschicht wijst de gebruiker erop dat binnenin deze eenheid een gevaarlijke niet geïsoleerde spanning aanwezig is die tot een elektrische schok kan leiden.	**OPGELET** RISICO OP EEN GEVAARLIJKE SCHOK NIET OPENEN OPGELET: OM HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMIJDEN, DE VOOR- OF ACHTERKANT NIET VERWIJDEREN. BINNENIN BEVINDEN ZICH GEEN DELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ONDERHOUDEN KUNNEN WORDEN. DOE EEN BEROEP OP EEN ERKENDE EN BEVOEGDE TECHNISCHE DIENST	Het driehoekige symbool met uitroepteken wijst de gebruiker erop dat er belangrijke instructies betreffende het gebruik en het onderhoud opgenomen zijn in de handleiding bij deze eenheid.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN

Dit apparaat moet worden afgesloten van het lichtnet wanneer niet in gebruik.
Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht.

WEES VOORZICHTIG:

Om het risico op elektrische schokken te verminderen, de bedekking (of achterkant) niet verwijderen.
Er zitten geen bruikbare voorwerpen binnenin. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd personeel.





WEES VOORZICHTIG!

Onzichtbare laserstraling als het apparaat geopend is en de tussenverbindingen uitstaan. Voorkom blootstelling aan de laserstraal.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. LEES DE INSTRUCTIES - Al de veiligheids- en gebruiksvoorschriften zouden moeten worden gelezen voordat het apparaat in gebruik genomen wordt.
2. BEWAAR DE INSTRUCTIES - De veiligheids- en gebruiksvoorschriften zouden moeten worden bewaard voor toekomstige naslag.
3. VEILIGHEIDS- EN GEZONDHEIDSWAARSCHUWING - Alle waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing moeten worden opgevolgd.
4. VOLG DE INSTRUCTIES OP - Al de gebruiksvoorschriften moeten worden opgevolgd.
5. WATER EN VOCHT - Het apparaat moet niet worden gebruikt in de buurt van water, bijvoorbeeld een bad, wastafel, wasbak, wasmachine, zwembad of in een vochtige kelder.
6. VENTILATIE - Het apparaat moet zó worden geplaatst dat de ventilatie niet verstoord wordt.
   Het apparaat moet bijvoorbeeld niet worden geplaatst op een bed, sofa, gordijn of een gelijksoortig oppervlak dat de ventilatieschachten kan blokkeren. Plaats het apparaat niet in ingebouwde kasten of rekken, die de luchtstroom door de ventilatieschachten tegen zouden kunnen werken.
7. HITTE - Het apparaat moet uit de buurt van hittebronnen zoals radiatoren, fornuizen of andere apparaten die warmte produceren (inclusief versterkers).
8. VERMOGENSBRONNEN - Het apparaat moet alleen worden aangesloten aan een vermogensbron van het type dat is beschreven in de gebruiksaanwijzing of zoals aangegeven op het apparaat.
9. AARDEN EN POLARISATIE - Men moet voorzorgsmaatregelen nemen om er zeker van te zijn dat het aarden of de polarisatie van het apparaat niet teniet gedaan worden.
10. BESCHERMING STROOMKABEL - Stroomkabels moeten worden weggewerkt zodat er niet makkelijk overheen gelopen wordt, of dat voorwerpen die op of tegen de stroomkabel staan niet in de kabel steken. Let extra op bij kabels bij stekkers, verlengsnoeren en het punt waar de kabels het apparaat verlaten.

11. SCHOONMAKEN - Het apparaat moet alleen zó worden schoongemaakt als aanbevolen door de fabrikant.
12. HOOGSPANNINGSKABELS - Een evt. buitenantenne moet niet in de buurt van hoogspanningskabels worden geplaatst.
13. PERIODEN VAN GEEN-GEBRUIK - De stekker van het apparaat moet uit het stopcontact worden gehaald wanneer het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt gaat worden.
14. CONTACT MET VLOEISTOFFEN EN ANDERE VOORWERPEN - Men moet ervoor zorgen dat voorwerpen niet in het apparaat vallen en vloeistoffen niet door de openingen het apparaat kunnen binnendringen.
15. ONDERHOUD - De gebruiker kan beter niet proberen in het onderhoud verder te gaan dan is beschreven in de gebruiksaanwijzing. Al het andere onderhoud moet worden overgelaten aan gekwalificeerd personeel.
16. REPARATIE NA SCHADE - Het apparaat moet worden gerepareerd door gekwalificeerd personeel wanneer:
    A. De stroomkabel of de stekker beschadigd is.
    B. Voorwerpen in het apparaat zijn gevallen of vloeistoffen het apparaat zijn binnengedrongen.
    C. Het apparaat blootgesteld is aan regen.
    D. Het apparaat is gevallen of de bedekking beschadigd is.
    E. Het apparaat niet normaal lijkt te werken of een duidelijke verandering in de prestaties laat zien

VOORBEREIDINGEN VOOR GEBRUIK

INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder beschermend materiaal.
- Doe batterijen in de afstandsbediening.
- Verbind het apparaat niet met het stopcontact voor het voltage te controleren en voordat alle andere verbindingen gemaakt zijn.
- Bedek geen ventilatiegaten en wees er zeker van dat er enkele centimeters ruimte om het apparaat heen is voor ventilatie.

VERBINDINGEN

1) Verbind de linker- en rechterluidspreker met de linker- en rechter luidsprekeringangen.
2) Wees er voor het verbinden met het stopcontact zeker van, dat het voltage dat op de achterkant staat het zelfde is als dat van het stopcontact.

GEBRUIK / COMPACT DISC

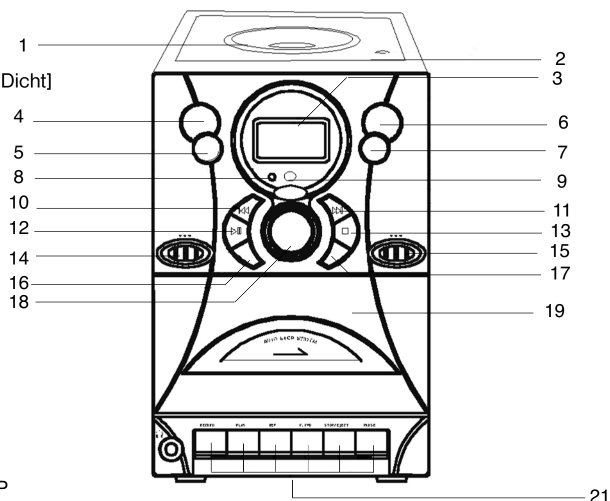
Neem deze punten ter harte aangezien stof, krassen, of het kromtrekken van de cd kunnen leiden tot verstoord geluid, niet meer werken, of een hoop lawaai.

- Raak het speeloppervlak niet aan wanneer u een cd vasthoudt.
- Leg cd's niet op de volgende plaatsen: In de buurt van een verwarmingsinstallatie of op een plaats waar de temperatuur hoog is; Op vochtige of stoffige plaatsen.
- Veeg vingerafdrukken of stof op het speeloppervlak van de cd weg met een zachte doek. Veeg de cd altijd van binnen naar buiten af.

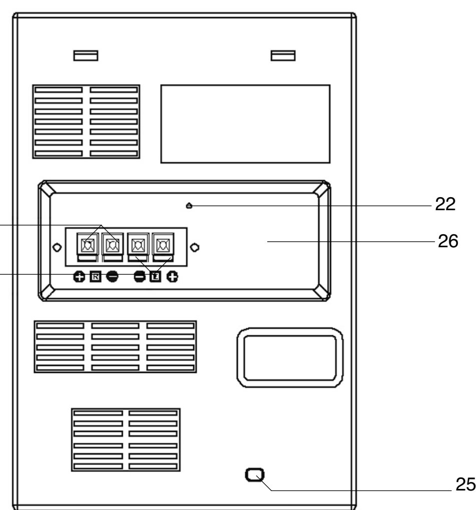
HET INVOEREN VAN DE CD

- DRUK OPEN/CLOSE in.
- Voer een cd in (geprinte kant boven) in de speler.
- Druk OPEN/CLOSE in om de speler dicht te doen.
- Het scherm laat zien hoeveel nummers de cd in totaal bevat.

BEDIENING EN VOORZIENINGEN



1. CD SPELER
2. CD SPELER OPEN/CLOSE [Open/Dicht]
3. LCD SCHERM
4. VOLUME UP [Geluid omhoog]
5. VOLUME DOWN [Geluid omlaag]
6. FOLDER [Map] KNOP
7. X-BASS KNOP
8. AAN-/UIT-INDICATOR
9. INFRAROOD ONTVANGER
10. SKIP [Overslaan] |◀◀ KNOP
11. SKIP [Overslaan] ▶▶| KNOP
12. PLAY/PAUSE [Spelen/Pauze] KNOP
13. STOP KNOP
14. FUNCTION [Functie] SCHAKELAAR (TAPE, CD/MP3, TUNER) [Cassette, CD/MP3, Radio]
15. BAND [Bandbreedte] SCHAKELAAR (AM, FM, FM ST.)
16. MODE [Speelwijze] KNOP(REPEAT, RANDOM) [Herhaal, Vrije keuze]
17. PROGRAM [Programmering] KNOP
18. TUNING [Radioïnstelling] KNOP
19. CASSETTE-INVOER
20. TELEFOONINGANG
21. RECORD/PLAY [Opnemen/Spelen] BEDIENING CASSETTESPELER
22. FM ANTENNEDRAAD
23. LINKERLUIDSPREKER
24. RECHTERLUIDSPREKER
25. STROOMDRAAD
26. BEAT CUT



FUNCTIE AFSTANDSBEDIENING
Voorbereidingen voor gebruik

- Invoer van batterijen in de afstandsbediening
- Verwijder de batterijbedekking van de achterkant van de afstandsbediening.
- Voer twee “UM4/AAA”-batterijen in.
- Voer de batterijen met de ⊕ en ⊖ uiteinden in, gelijk met wat wordt aangegeven in de batterijhouder.
- Plaats de bedekking terug.

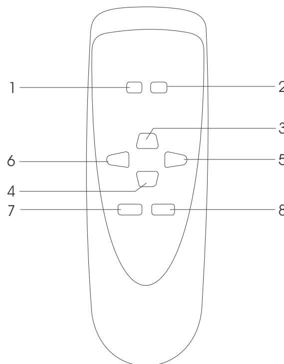
Vervangen van batterijen

- Wanneer het gebruik van de afstandsbediening onregelmatigheden vertoont of het bereik van de afstandsbediening kleiner wordt, vervang dan de batterijen door nieuwe

Gebruik van de afstandsbediening
Om de afstandsbediening te gebruiken, richt op de INFRAROOD-ONTVANGER en druk de knoppen zachtjes en goed in.
Gebruik van de afstandsbediening is mogelijk op een afstand van ongeveer 6 meter.
Het bereik van de afstandsbediening is echter minder wanneer het wordt gebruikt vanuit een hoek, voor maximale afstand, gebruiken de afstandsbediening recht voor de INFRAROOD-ONTVANGER.
Stel de INFRAROOD-ONTVANGER niet bloot aan sterk licht (direct zonlicht of kunstlicht) en zorg ervoor dat zich geen obstakels bevinden tussen de INFRAROOD-ONTVANGER en de afstandsbediening.

AFSTANDSBEDIENING

1. Folder [Map] |◀◀ knop
2. Folder [Map] ▶▶| knop
3. PLAY/ PAUSE [Spelen/Pauze] knop
4. STOP knop
5. SKIP [Overslaan] X knop
6. SKIP [Overslaan] X knop
7. MODE [Speelwijze] knop
8. PROGRAM [Programmeren] knop



GEBRUIK Sleutelfuncties
POWER-KNOP Om het apparaat aan te zetten
VOLUME +/- - Om het geluid te verhogen of te verlagen naar het gewenste niveau

SPELEN/PAUZE

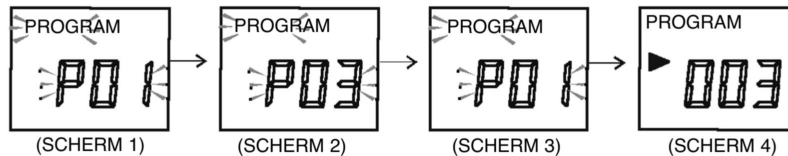
- Spelen beginnen vanuit de stopstand.
- Pauze starten vanuit de speelstand.
- Terug naar speelstand vanuit pauze.

STOP

- In de speel- of de pauzestand: Verander naar de stopstand of het programmakeuzemenu tijdens spelen.
- In het programmakeuzemenu: Verlaat het programmakeuzemenu, wis het programmageheugen en verander naar de stopstand.
- In de vrije keuzestand (Mode knop): Verander naar de stopstand en stop het gebruik van de vrije keuzestand.

PROGRAM functie [Uitleg functie]

1. Als de [PROGRAM] knop wordt ingedrukt tijdens de stopstand, gaat het systeem naar de programmastand. Tijdens de programmastand knipperen het nummer dat speelt en het PROGRAM-scherm in een 500 [ms] interval (Scherm 1).
2. Als de [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] knop wordt ingedrukt, kiest het systeem het nummer dat geregistreerd wordt.
3. Als de [PROGRAM] knop wordt ingedrukt na het kiezen van een nummer, onthoudt het systeem het nummer en gaat verder naar de volgende programmakeuze (Scherm 2).
4. Het programma kan 20 nummers bevatten voor cd's / 10 nummers voor MP3.
   Wanneer het systeem 20 nummers onthoudt, kan er niet nog een nummer worden onthouden.
   Wanneer het systeem 20 nummers onthoud kan geen nieuw programma worden ingevoerd.
   PROGRAM scherm en "P 01" knipperen in de 500 [ms] interval.
5. Als de [STOP] knop wordt ingedrukt gedurende de programmastand, verwijdert het systeem het programma en verlaat de programmastand.
6. Als de [PLAY/PAUSE] knop wordt ingedrukt wanneer het systeem een programma, groter dan één nummer, onthoudt, wordt dat programma gestart. Gedurende het spelen van een programma toont het scherm dat PROGRAM speelt (Scherm 4).
7. Als de [FF SKIP+] / [FB SKIP-] wordt ingedrukt gedurende het spelen van een programma, gaat het systeem over naar het volgende nummer dat het programma aangeeft.
8. Als de [STOP] knop wordt ingedrukt gedurende het spelen van een programma, stopt het systeem het programma en gaat over naar de stopstand. Het systeem onthoudt het programma, totdat de [STOP] knop wordt ingedrukt in de stopstand.

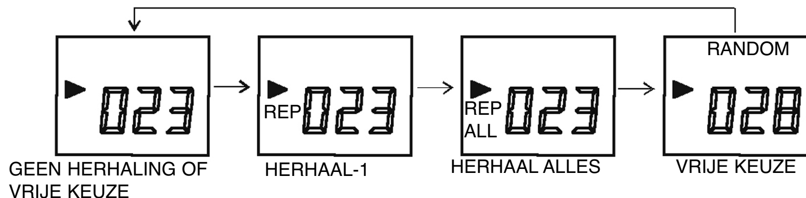


(SCHERM 1) (SCHERM 2) (SCHERM 3) (SCHERM 4)

Die Taste MODE [Funktionserklärung]

CD Stand:

1. Als de [MODE] knop wordt ingedrukt, verandert het systeem de speelwijze (dit wordt als volgt bedoeld).

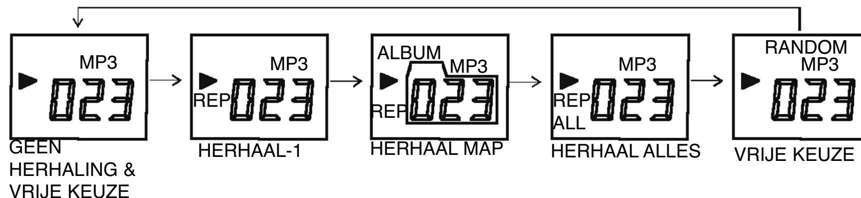


GEEN HERHALING OF VRIJE KEUZE — HERHAAL-1 — HERHAAL ALLES — VRIJE KEUZE

2. Gedurende de Repeat-1 stand herhaalt het systeem het huidige nummer dat gespeeld wordt.
3. Gedurende de Repeat-all stand gaat de cd terug naar het begin als het einde bereikt is.
4. Als de hele cd is gespeeld in de vrije keuzestand of als de [STOP] knop wordt ingedrukt gedurende deze stand, gaat het systeem naar de stopstand en houdt op met de vrije keuzestand.
5. Als [FF/SKIP+] knop wordt ingedrukt gedurende de vrije speelstand gaat het systeem over naar een nummer dat het zelf kiest. Als de [FF/SKIP+] knop wordt ingedrukt tijdens het spelen van het laatste nummer, wordt het volgende nummer door het systeem zelf gekozen.
6. Als de [FB/SKIP-] knop wordt ingedrukt gedurende de vrije speelstand gaat het systeem terug naar het begin van het huidige nummer, maar geen nummers omlaag. Anfang des aktuellen Titels, springt aber keinen Titel zurück.

MP3 Stand:

1. Als de [MODE] knop wordt ingedrukt verandert het systeem de speelwijze (de bedoeling is als volgt).



2. Gedurende de Repeat-1 stand herhaalt het systeem het huidige nummer van de MP3.
3. Gedurende de Repeat-folder stand herhaalt het systeem de huidige map van de MP3
4. Gedurende de Repeat-all stand gaat het systeem na het eind van het laatste nummer terug naar het begin van de MP3.
5 Als het hele bestand gespeeld is tijdens de vrije keuzestand of wanneer [STOP] is ingedrukt in deze stand gaat het systeem naar de stopstand en houdt op met de vrije keuzestand.
6. Wanneer [FF/SKIP+] wordt ingedrukt tijdens de vrije speelstand kiest het systeem het volgende nummer zelf.
   Wanneer [FF/SKIP+] wordt ingedrukt tijdens het spelen van het laatste nummer, kiest het systeem het volgende nummer zelf.
7. Wanneer [FB/SKIP-] wordt ingedrukt gedurende de vrije keuzestand gaat het systeem terug naar het begin van het huidige nummer, maar niet terug naar een vorig nummer

MODE knop

CD: Geen ➔ Herhaal 1 ➔ Herhaal alles ➔ Vrije keuze ➔ Geen.
MP3: Geen ➔ Herhaal 1 ➔ Herhaal map ➔ Herhaal alles ➔ Vrije keuze ➔ Geen.

VRIJE KEUZESTAND

1. Druk de RANDOM knop om het luisteren te beginnen. Al de nummers in het bestand moeten naar willekeur worden gespeeld. Selecteer de Random functie en druk de Mode knop in, stand Random om het afspelen naar willekeur te beginnen.

MP3 PROGRAMMEREN

De MP3 speler kan tot 10 nummers programmeren in de volgorde van uw keuze.

1. Druk de PROGRAM knop in tijdens de stopstand. Het scherm laat “P01” zien en “PROGRAM” knippert.
2. Druk de FF/SKIP+ en de FB/SKIP- knop in om het gewenste nummer te programmeren.
   of Druk de FOLDER DN en de FOLDER UP knoppen op de afstandsbediening in om het volgende nummer uit een andere map te programmeren.
3. Druk de PROGRAM knop in om bij het geheugen te komen.
4. Ga door met programmeren, herhaal de stappen 2 en 3.
5. Druk op de PLAY/PAUSE knop in de programmastand om de geprogrammeerde nummers te spelen.

SKIP +

- Veranderen van het startnummer tijdens de stopstand, cyclisch naar het eerste nummer als het laatste weergegeven wordt.
- Ga door naar het volgende nummer gedurende normale speelstand. Cyclisch naar het eerste nummer wanneer het laatste gespeeld wordt.
- Wanneer de knop langer dan 0,5 sec wordt ingedrukt, wordt het Fast-Forward gebruikt.
- Doorgaan naar het volgende geprogrammeerde nummer gedurende de programmastand. Cyclisch naar het volgend geprogrammeerde nummer.
- Doorgaan naar het volgende willekeurige nummer tijdens de vrije keuzestand.

SKIP -

- Verander het startnummer tijdens de stopstand.
  Cyclisch naar het laatste nummer wanneer het systeem in het eerste nummer staat.
- Terug naar het vorige nummer tijdens de normale speelstand.
  Cyclisch naar het laatste nummer wanneer het systeem in het eerste nummer staat.
- Wanneer de knop langer dan 0,5 sec wordt ingehouden wordt Fast-Reverse uitgevoerd.
- Teruggaan naar het vorige geprogrammeerde nummer tijdens de programmastand.
  Cyclisch tot aan het eerste geprogrammeerde nummer.

FOLDER ▶▶|
- Wanneer het systeem in de stopstand staat: Bij MP3. Ga door naar de volgende map, van laag naar hoog, en laat het oude nummer zien.
- Wanneer het systeem in de speelstand staat: Bij MP3. Ga door naar de volgende map, van laag naar hoog.
  Speel het eerste nummer van de map en laat de huidige map en het huidige nummer zien
  Druk éénmaal de toets in. Het huidige mapnummer knippert 3 seconden lang.
  Druk nogmaals de toets in. U bent een map verder.

FOLDER |◀◀
- Wanneer het systeem in de stopstand staat:
  Bij MP3. Ga door naar de volgende map van hoog naar laag, en laat het oude nummer zien.
- Wanneer het systeem in de speelstand staat:
  Bij MP3. Ga door naar de volgende map, van hoog naar laag.
  Speel het eerste nummer van de map en laat de huidige map en het huidige nummer zien
  Druk de toets éénmaal in. Het huidige mapnummer knippert 3 seconden lang.
  Druk de toets nogmaals in U bent een map verder.

+/= BASS
- Druk de +/ - BASS knop in en kies het Bass Boosting effect.

CASSETTEFUNCTIE
Kies de CASSETTEFUNCTIE.

RECORD/PLAY BEDIENING CASSETTESPELER
- RECORD: Om op te nemen.
- PLAY: Om de cassette af te spelen.
- REWIND: Om de cassette terug te spoelen.
- F.FWD: Om de cassette vooruit te spelen.
- STOP/EJ: Om het spelen te stoppen en de cassette eruit te halen.
- PAUSE: Om het opnemen of het afspelen tijdelijk te stoppen.

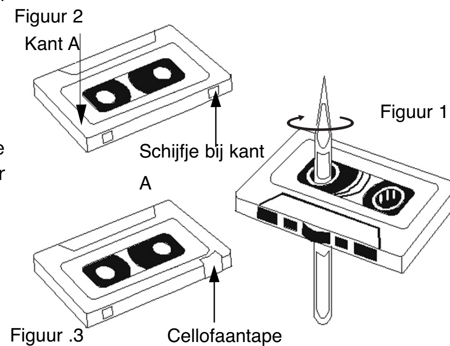
CASSETTESPELER
Wees er voor het gebruik van de cassettespeler zeker van, dat de Function-schakelaar op de cassettestand staat.

AFSPELEN
- Zet de Function-schakelaar op de Tape-stand.
- Druk de Eject-knop in om de cassettespeler te openen.
- Plaats het cassettebandje in de speller met de kant is die gedraaid moet worden naar het raampje.
- Doe de speler dicht.
- Druk op de Play-knop om af te spelen.
- Het afspelen stopt als het bandje is afgelopen.
- Druk op de Stop-knop, als u tussentijds het afspelen wilt beëindigen.

OPNEMEN VANAF RADIO OF CD

- Druk de Function-knoppen “RADIO” of “CD” in om de geluidsbron te kiezen.
- Plaats een lege cassette in de speler.
- Druk eerst de PAUSE-knop in.
- Druk dan tegelijk de PLAY- en de RECORD-knoppen in.
- Speel de gekozen geluidsbron af.
- Zorg ervoor dat de PAUSE-knop niet ingedrukt staat als u opneemt.

1. CASSETTEDRAAD (Fig. 1) — Controleer de draad voor gebruik, en maak het strakker met een potlood of een dergelijk voorwerp. De draad kan breken of verstrikt raken in het mechanisme.
2. HET VOORKOMEN VAN ONBEDOELD WISSEN (Fig. 2) — Breek de plastic schijfjes af met een schroevendraaier of een ander puntig voorwerp.
3. OPNIEUW OPNEMEN (Fig. 3) ---- Dek de openingen, waar de plastic schijfjes eerder zaten, af met cellofaantape.



GEBRUIK RADIO

AFSTELLEN

- Druk de Function-knop “RADIO” om het apparaat op de Radiostand te zetten. De radio-functieïndicator licht op.
- Kies het Frequentiebereik met de BAND-knop.
- Draai de TUNING-knop om de gewenste zender te kiezen.

ONTHOUD:

Het is aangeraden om de FM-antenne geheel op te zetten als u luistert naar een FM-uitzending.
Voor optimale ontvangst van AM-zenders is het aangeraden, de positie van de ontvanger te veranderen.

<u>Wat is MP3?</u>

MP3 is de afkorting van MPEG Audio Layer 3.
MPEG staat voor Moving Pictures Experts Group.
MP3's zijn digitale audiobestanden die zijn verkleind terwijl ze toch hun originele kwaliteit behouden.
MP3 wordt algemeen erkend als de populairste manier om muziek op te slaan en te luisteren.
De digitale audiobestanden op een MP3-schijf kunnen worden afgespeeld op een MP3-speler.
Een MP3-schijf kan 150-200 nummers bevatten.

Vermogensbron:	AC ~230V 50 Hz
Stroomverbruik:	15 Watt
Uitgaand vermogen (per kanaal):	2 Watt x 2 RMS staat tot 8 Ohm
Frequentiebereik radio:	AM 525 –1615 KHz FM 87,5 – 108 MHz
CD-compartiment:	
Reactie op Frequenties (-3dB):	60 – 16,000 Hz
Ratio tot waar er goed geluid kan worden gespeeld:	60 dB
Harmonische vervorming:	0.4%
Kan het volgende afspelen:	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3
Cassettecompartiment:	
Bandsnelheid:	4.75 cm / sec.
‘Gejengel’:	< 0.4%
Reactie op frequenties:	100 Hz - 6.3 KHz

BIJKOMENDE INFORMATIE



Let op bij kleine onderdelen en batterijen, niet doorslikken, dit kan tot ernstige schade of verstikking leiden. Let er in het bijzonder bij kinderen op dat kleine onderdelen en batterijen buiten hun bereik zijn.



Belangrijk advies omtrent het gehoor

Opgelet:
U geeft om uw gehoor, wij doen dat ook.
Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat.
Onze aanbeveling: Vermijd hard geluid.
In het geval het apparaat door kinderen wordt gebruikt, zorg ervoor dat het volume niet te hard staat.
Opgelet!
Hard geluid kan onherstelbare schade aan het gehoor van een kind veroorzaken.



Laat NOOIT personen, in het bijzonder kinderen, voorwerpen in de gaten, schachten of andere openingen van de behuizing steken; dit kan een dodelijke elektrische schok tot gevolg hebben. De behuizing van het apparaat mag slechts door daartoe gekwalificeerde vaklui geopend worden.



Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.
Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.



Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren voor later gebruik.

BIJKOMENDE INFORMATIE

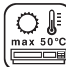
Aanwijzingen inzake de milieubescherming



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.
De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.
Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.



Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.



Hitte en warmte
Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe hittebronnen zoals verwarmingen en open vuur.
Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn bedekt.



Vocht en reiniging
Dit product is niet waterdicht! Doop de speler niet in water. Voorkom dat de speler met water in contact komt. Water in het apparaat kan tot ernstige beschadiging leiden. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddel bevatten aangezien deze middelen de speler kunnen beschadigen. Om te reinigen, gebruik een zachte, vochtige doek.

Tato značka varuje před nebezpečným napětím uvnitř přístroje a možným rizikem úrazu elektrickým proudem.	**POZOR** NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! NEOTVÍREJTE: UPOZORNĚNÍ: NEPOKOUŠEJTE SE ODSTRANIT KRYT VÝROBKU, RISKUJETE ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM. UVNITŘ VÝROBKU NEJSOU ŽÁDNÉ SOUČÁSTKY KTERÉ BY MOHL UŽIVATEL OPRAVIT SVÉPOMOCÍ. OPRAVY PŘENECHEJTE POUZE AUTORIZOVANÉMU SERVISU.	Tato značka oznamuje, že v návodu k obsluze výrobku, který je součástí výrobku jsou velmi důležité informace o provozu a údržbě výrobku.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Přístroj musí být odpojen z elektřiny, když není používán.
Nedovolte, aby přístroj byl vystaven dešti a vlhku.
VORSICHT:
Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nesundávejte obal (nebo zadní část).
Uvnitř nejsou opravitelné části. Obraťte se na kvalifikovaného opraváře





POZOR!
Neviditelná laserová radiace, když je západka otevřená nebo poškozená.
Nevystavujte slunečním paprskům.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. PŘEČTĚTE SI NÁVOD - Před použitím si přečtěte všechna bezpečnostní doporučení a návod k použití.
2. USCHOVEJTE NÁVOD. - Bezpečnostní doporučení a návod k použití uschovejte pro pozdější nahlédnutí.
3. VĚNUJTE POZORNOST VAROVÁNÍM - Všem varováním na přístroji a v návodu k použití by měla být věnována pozornost.
4. NÁSLEDUJTE NÁVOD - Návod k použití a všechny instrukce by měli být následovány.
5. VODA A VLHKO - Přístroj by neměl být používán v blízkosti vody například v blízkosti vany, umyvadla, dřezu, škopku na praní, koupaliště nebo ve vlhkých suterénech.
6. VENTILACE - Přístroj by měl být umístěn tak, aby byla zajištěna jeho správná ventilace.
   Například, přístroj by neměl být umístěn na posteli, pohovce, koberci nebo podobném povrchu, který blokuje ventilační otvory.
   Neumisťujte do skříní, které zamezují volnému proudění vzduchu ventilačními otvory.
7. TEPLO - Přístroj by měl být umístěn mimo zdroje tepla jako jsou radiátory, kamna a jiné přístroje (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
8. ZDROJE ENERGIE - Přístroj by měl být zapojen pouze do elektrické sítě, která odpovídá popisu v návodu nebo označení přímo na přístroji.
9. UZEMĚNÍ A POLARIZACE - Pozornost by měla být věnována tomu, aby bylo zajištěno uzemnění a polarizace přístroje.
10. OCHRANA KABELU - Kabely by měli být veden tak, aby nemohly být náhodně pošlapány nebo skřípnuty, věnujte pozornost speciálně šňůře a zástrčce, přijímačům a bodům, ve kterých vystupují z přístroje.

11. ČISTĚNÍ - Přístroj by měl být čištěn pouze způsobem doporučeným výrobcem.
12. ELEKTRICKÉ VEDENÍ - Venkovní anténa by měla být umístěna mimo elektrické vedení.
13. MIMO PROVOZ - Přístroj by měl být odpojen z elektřiny, když ho nebudete delší dobu používat.
14. SPADNUTÍ A VNIKNUTÍ TEKUTIN - Dávejte pozor, aby vám přístroj nespadl na zem a nebyl polit tekutinou, která by otvory vnikla dovnitř.
15. OPRAVY - Uživatel by se neměl snažit opravovat přístroj dále, než je opsáno v návodu k použití. Pro další opravy je nutno vyhledat kvalifikovanou opravnu.
16. POŠKOZENÍ VYŽADUJÍCÍ OPRAVU - Přístroj by měl být opraven servisním centrem, když:
    A. Byl poškozen kabel nebo zástrčka.
    B. Přístroj spadl do tekutiny nebo byl polit tekutinou.
    C. Přístroj byl vystaven dešti.
    D. Přístroj spadl na zem nebo je poškozený obal.
    E. Přístroj nepracuje normálně nebo vykazuje znatelné změny ve výsledném efektu.

PŘÍPRAVA K POUŽÍTÍ

INSTALACE

- Vybalte všechny části a odstraňte ochranné obaly.
- Vložte baterie do dálkového ovladače.
- Nezapojujte přístroj do elektrické sítě dokud, nezkontrolujete napětí a dokud nebylo vše ostatní propojeno.
- Nezakrývejte ventilační otvory a ujistěte se, že kolem přístroje je prostor několika centimetrů pro ventilaci.

ZAPOJENÍ

1) Zapojte levý a pravý reproduktor do levého a pravého vstupu.
2) Než přístroj zapojíte do elektrické sítě, ujistěte se, že napětí na etiketě na spodní straně přístroje je shodné s napětím v zásuvce.

OVLÁDÁNÍ / KOMPAKTNÍ DISK

Mějte na paměti, že jakákoliv špína, poškrábání nebo deformace na disku může poškodit nebo ovlivnit zvuk a také hlasitost.

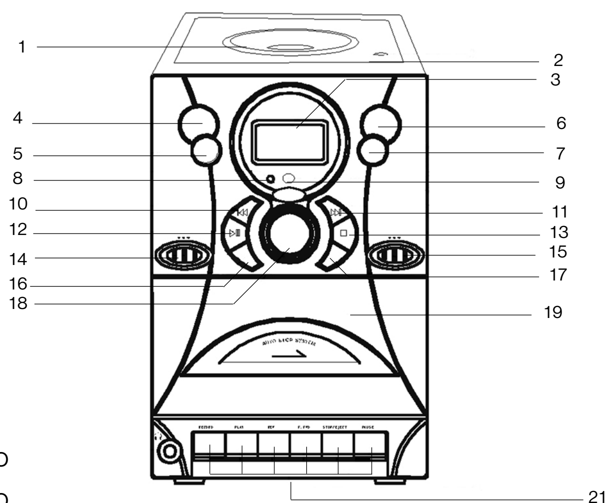
- Když se uchopujete disky, nikdy se nedotýkejte záznamové vrstvy.
- Nepokládejte disky na následující místa:
  Blízko zdrojů tepla nebo do míst, kde je vysoká teplota.
  Na vlhká a prašná místa.
- Odstraňte otisky prstů a prach ze záznamové plochy pomocí měkkého hadříku.
  Vždy otírejte disk z vnitřku směrem ven.

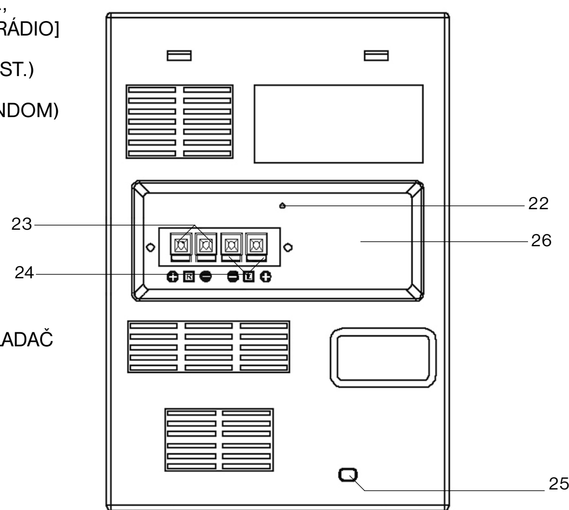
VLOŽENÍ DISKU

- Zmáčkněte OPEN/CLOSE.
- Vložte CD (popsanou stravou nahoru) na tácek.
- Zmáčkněte OPEN/CLOSE pro zavření CD dveří.
- Displej zobrazí celkový počet nahrávek.

OVLADAČE A ZNAKY

1. CD DVEŘE
2. CD DVEŘE OPEN/CLOSE [OTEVŘÍT/ZAVŘÍT]
3. LCD DIPLEJ
4. VOLUME UP [ZVÝŠIT HLASITOST]
5. VOLUME DOWN [SNÍŽIT HLASITOST]
6. FOLDER [SLOŽKA] TLAČÍTKO
7. X-BASS [X-BASY] TLAČÍTKO
8. INDICATOR ZAPNUTÍ
9. SENSOR DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ
10. SKIP [PŘESKOČIT] |◀◀ TLAČÍTKO
11. SKIP [PŘESKOČIT] ▶▶| TLAČÍTKO
12. PLAY/PAUSE [HRÁT/PAUZA] TLAČÍTKO
13. STOP [ZASTAVIT] TLAČÍTKO
14. FUNCTION [FUNKCE] NASTAVENÍ(TAPE, CD/MP3, TUNER) [KAZETA, CD/MP3, RÁDIO]
15. BAND [VLNY] NASTAVENÍ (AM, FM, FM ST.)
16. MODE [REŽIM] TLAČÍTKO(REPEAT, RANDOM) [OPAKOVAT, NÁHODNĚ]
17. PROGRAMM [PROGRAM] TLAČÍTKO
18. TUNING [LADĚNÍ] TLAČÍTKO
19. KAZETOVÁ DVÍŘKA
20. VSTUP PRO SLUCHÁTKA
21. RECORD/PLAY [NAHRÁVAT/HRÁT] OVLADAČ
22. FM ANTÉNA
23. LEVÝ REPRODUKTOR
24. PRAVÝ REPRODUKTOR
25. KABEL
26. REGULACE HLASITOSTI





FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE

Příprava k použití

- Vložte baterie do dálkového ovladače.
- Sundejte víko baterií na zadní straně dálkového ovladače.
- Vložte dvě “UM4/AAA baterie.
- Vložte baterie tak, aby konce ⊕ a ⊖ korespondovaly s označením uvnitř otvoru pro baterie.
- Nasaďte víko.

Výměna baterií

- Když je dálkové ovládání nespolehlivé nebo se citelně zkrátí vzdálenost, na kterou ovladač reaguje, vyměňte baterie za nové.

Používání dálkového ovládání

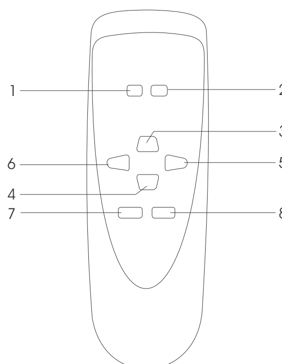
Pro použití dálkového ovladače, namiřte na SENZOR DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ a jemně zmáčkněte tlačítko. Dálkové ovládání je možné přibližně v rozsahu 6 metrů.

Nicméně, vzdálenost je kratší, když je přístroj mimo přímý v dosah, je-li ovladač namířen přímo na SENZOR DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ je vzdálenost maximální.

Nevystavujte SENZOR DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ silnému světlu (přímému slunečnímu záření nebo umělému osvětlení) a ujistěte se, že nejsou překážky mezi SENZOREM DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ a dálkovým ovladačem.

DÁLKOVÝ OVLADAČ

1. Folder [Složka] |◀◀ tlačítko
2. Folder [Složka] ▶▶| tlačítko
3. PLAY / PAUSE [HRÁT / PAUZA] tlačítko
4. STOP [ZASTAVIT] tlačítko
5. SKIP [PŘESKOČIT] + tlačítko
6. SKIP [PŘESKOČIT] - tlačítko
7. MODE [REŽIM] tlačítko
8. PROGRAM [PROGRAM] tlačítko



Klíčové funkce ovládání

POWER TLAČÍTKO Pro zapnutí přístroje

HLASITOST +/- - Ke zvýšení a snížení hlasitosti na požadovanou úroveň.

HRÁT/PAUZA

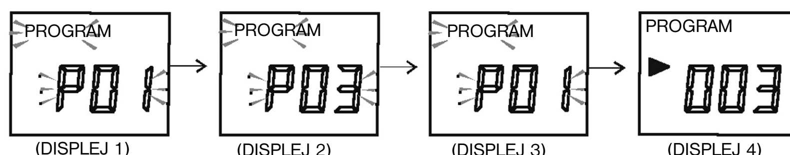
- Začít hrát, je-li vypnuto.
- Nastavení pauzy.
- Ukončit pauzu.

ZASTAVIT

- V režimu hrát nebo pauza:
  K zastavení nebo vstoupení do programu během naprogramovaného přehrávání.
- V režimu naprogramování: K opuštění naprogramovaného přehrávání, vymazání paměti a zastavení.
- V režimu náhodného přehrávání (Mode tlačítko): K zastavení a ukončení funkce náhodného přehrávání.

Funkce PROGRAM [Vysvětlení funkce]

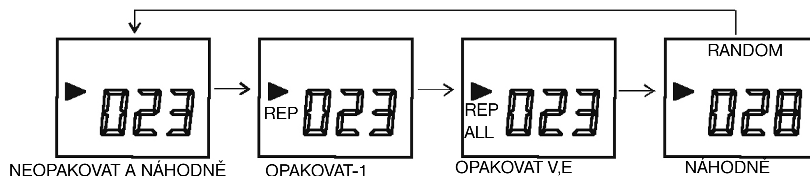
1. Jestliže je [PROGRAM] tlačítko zmáčknuto v režimu zastavit CD, systém přejde do menu program.
   V menu program bude číslo stopy a PROGRAM blikat na displeji v 500 [ms] intervalu.
   (Displej 1).
2. Jestliže je [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] tlačítko zmáčknuto, systém vybere stopu, kterou chcete naprogramovat.
3. Jestliže je tlačítko [PROGRAM] zmáčknuto po vybrání čísla stopy, systém zachová číslo stopy a vstoupí do dalšího menu programu. (Displej 2).
4. Systém může mít 20 programů pro CD režim / 10 programů pro MP3.
   Poté, co systém má 20 programů, nemůže být přidána další píseň.
   V případě, že systém má 20 programů, nemůže být přidán další program.
   PROGRAM zobrazí a bude “P 01“ blikat v 500 [ms] intervalu.
5. Jestliže je [STOP] tlačítko zmáčknuto v menu program, systém odstraní obsah programu a zruší menu program.
6. Jestliže je [PLAY/PAUSE] tlačítko zmáčknuto v menu program více jak jednou, začne se přehrávat naprogramované. Během naprogramovaného přehrávání, displej zobrazí PROGRAM.
   (Displej 4).
7. Jestliže je [FF/SKIP+] / [FB/SKIP-] tlačítko zmáčknuto během naprogramovaného přehrávání, systém přeskočí na následující / předchozí program.
8. Jestliže je [STOP] tlačítko zmáčknuto během naprogramovaného přehrávání, systém zastaví přehrávání a vstoupí do režimu vypnuto.
   Pokud tlačítko [STOP] je zmáčknuto během režimu vypnuto, systém ponechá obsah programu.



Funkce MODE[Vysvětlení funkce]

CD režim:

1. Jestliže je [MODE] tlačítko zmáčknuto, systém změní režim. (jak je zamýšleno).



2. V režimu Repeat-1, systém opakuje současnou stopu na CD.
3. V režimu Repeat-all, jestliže dojde na konec písně poslední stopy, obvykle se vrátí na začátek stopy.
4. Jestliže je celá stopa přehrána v režimu náhodně nebo je-li stlačeno tlačítko [STOP] v režimu náhodného přehrávání, systém se vypne a zruší se náhodné přehrávání.
5. Jestliže je [FF/SKIP+] tlačítko zmáčknuto v režimu náhodného přehrávání, systém přeskočí na následující náhodnou skladbu.
   Jestliže je [FF/SKIP+] tlačítko zmáčknuto při poslední písni, systém zahájí další náhodné přehrávání.
6. Jestliže je [FB/SKIP+] tlačítko zmáčknuto v režimu náhodného přehrávání, systém najde začátek současné stoupy, ale nepřeskočí dolů.

MP3 režim:

1. Jestliže je [MODE] tlačítko zmáčknuto, systém změní režim. (jak je zamýšleno).



2. V režimu Repeat-1, systém opakuje současnou stopu na MP3.
3. V režimu Repeat-folder, systém opakuje současnou složku.
4. V režimu Repeat-all, jestliže dojde na konec písně poslední stopy, obvykle se vrátí na začátek stopy.
5 Jestliže je přehrána celá stopa během náhodného přehrávání nebo když je zmáčknuto tlačítko [STOP], systém přejde do režimu vypnuto a ukončí náhodné přehrávání.
6. Jestliže je zmáčknuto tlačítko [FF/SKIP+] během náhodného přehrávání, systém přejde na další náhodný výběr.
   Jestliže je zmáčknuto tlačítko [FF/SKIP+] při písni poslední stopy, systém zahájí další cyklus náhodného přehrávání.
7. Jestliže je zmáčknuto tlačítko [FB/SKIP+] během náhodného přehrávání, systém vyhledá začátek současné stopy, ale nejde dolů.

REŽIM

CD: Nenastaven ➤ Zopakovat 1 ➤ Zopakovat vše ➤ Náhodně ➤ Nenastaven.
MP3: Nenastaven ➤ Zopakovat 1 ➤ Zopakovat vše ➤ Náhodně ➤ Nenastaven.

NÁHODNĚ

1. Zmáčkněte RANDOM tlačítko k zahájení poslechu.
   Všechny stopy na disku by měli být přehrány náhodně.
   Vyberte funkci RANDOM a zmáčkněte tlačítko Mode a vyberte Random k zahájení náhodného přehrávání.

NAPROGRAMOVÁNÍ MP3

MP3 přehrávač umožňuje naprogramovat 10 stop dle vašeho výběru.

1. Zmáčkněte PROGRAM tlačítko v režimu zastaveno.
   Displej ukáže “P01” a bude“PROGRAM” blikat.
2. Zmáčkněte FF/SKIP+ a FB/SKIP- tlačítko pro výběr požadované stopy k naprogramovaní.
   nebo Zmáčkněte FOLDER DN a FOLDER UP tlačítko na dálkovém ovladači pro výběr dalšího souboru k naprogramování.
3. Zmáčkněte tlačítko PROGRAM pro vstup do paměti.
4. Pokračujte v programování, zopakujte kroky 2 a 3.
5. Zmáčkněte tlačítko PLAY / PAUSE v režimu programovat a naprogramované stopy se začnou přehrávat.

SKIP +

- Změna první stopy v režimu zastaveno, přeskočení na první stopu, je-li na poslední stopě.
- Přeskočit na následující stopu během Normálního přehrávání. Nastavení jako první stopa, je-li to poslední stopa.
- Když je tlačítko zmáčknuto déle než 0,5 sec. posune se rychle dopředu.
- Přeskočí na další stopu v naprogramovaném přehrávání. Návrat na první naprogramovanou stopu.
- Přeskočit na další náhodnou stopu při náhodném přehrávání.

SKIP -
- Změna první stopy v režimu zastaveno. Přeskočení na poslední stoupu, je-li na první stopě.
- Přeskočit na předcházející stopu během Normálního přehrávání.
  Přeskočení na poslední stoupu, je-li na první stopě.
- Když je tlačítko zmáčknuto déle než 0,5 sec., posune se rychle dozadu.
- Přeskočí na předchozí stopu v naprogramovaném přehrávání.
  Návrat na první naprogramovanou stopu.

FOLDER ▶▶|
- Když je systém v režimu STOP: MP3 přeskočí na další soubor, s vyšším pořadovým číslem a displej zobrazí pořadové číslo.
- Když je systém v režimu PLAY: MP3 přeskočí na další soubor, s vyšším pořadovým číslem.
  Začne hrát první stopu souboru a displej zobrazí soubor a stopu jež jsou přehrávány.
  Zmáčkněte tlačítko jednou. Číslo současného souboru bude 3 sec. blikat.
  Zmáčkněte tlačítko znovu. Další soubor.

FOLDER |◀◀
- Když je systém v režimu STOP:
  MP3 přeskočí na další soubor s nižším pořadovým číslem a displej zobrazí pořadové číslo.
- Když je systém v režimu PLAY: MP3 přeskočí na další soubor s nižším pořadovým číslem
  Začne hrát první stopu souboru a displej zobrazí soubor a stopu jež jsou přehrávány.
  Zmáčkněte tlačítko jednou. Číslo současného souboru bude 3 sec. blikat.
  Zmáčkněte tlačítko znovu. Další soubor.

+/= BASS
- Zmáčkněte tlačítko +/ - BASS a vyberte zesílení basů.

FUNKCE KAZETY
Vyberte z funkcí kazety
RECORD/PLAY TLAČÍTKA NA DESCE
- RECORD: začít nahrávat
- PLAY: začít přehrávat kazetu.
- REWIND: rychle přemotat zpět kazetu.
- F.FWD: rychle přemotat dopředu kazetu.
- STOP/EJ: zastavit a vysunout kazetu.
- PAUSE: přerušit přehrávání nebo nahrávání.

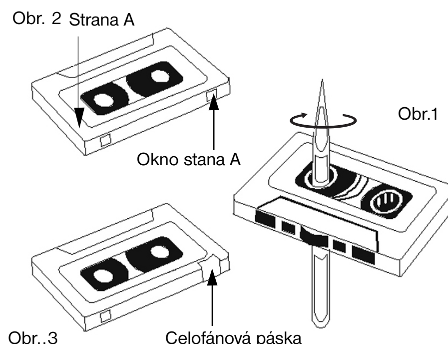
KAZETOVÁ ČÁST
Před zacházením s kazetovou části se ujistěte, že je nastaveno na režim Kazeta.

PŘEHRÁVÁNÍ
- Nastavte volič Function do režimu Tape.
- Zmáčkněte tlačítko Eject k otevření dvířek.
- Vložte kazetu stranou. která má být přehrávána směren ven.
- Zvřete dvířka.
- Zmáčkněte Play tlačítko k zahájení přehrávání.
- Přehrávání skončí, když se kazeta dostane na konec.
- Zmáčkněte tlačítko Stop, jestliže chcete ukončit přehrávání dříve, než se kazeta dostane na konec.

NAHRÁVÁNÍ Z RÁDIA / CD

- Zmáčkněte tlačítko Function “RADIO” nebo “CD” pro výběr zvukového zdroje.
- Vložte práznou kazetu.
- Zmáčkněte tlačítko PAUSE.
- Potom zmáčkněte najednou tlačítko PLAY a RECORD.
- Přehrát vybraný zvukový zdroj.
- Nahrávání zahájite uvolněním tlačítka PAUSE.

1. PÁSKA KAZETY (Obr. 1) — Zkontrolujte a utáhněte pásku kazety pomocí např. tužky před použitím. Páska kazety se může přetrhnout nebo zaseknout v mechanismu.
2. ABYSTE PŘEDEŠLI NÁHODNÉMU PONIČENÍ (Obr. 2) – – Použijte šroubovák nebo podobný předmět k rozbití plastového okna.
3. OPĚTOVNÉ NANRÁNÍ (Obr. 3) – – Přikryjte otvor celofánovou páskou.



OVLÁDÁNÍ RÁDIA

LADĚNÍ

- Nastavte tlačítko Function na “RADIO” pro nastavení režimu rádia. Idikátro radia se rozsvítí.
- Vyberte vlny pomocí BAND tlačítka.
- Naladte požadovanou stanici pomocí TURNING OVLADAČE.

POZNÁMKA:
Když posloucháte FM vysílání, je dobré zcela vytáhnout anténu na zadní straně.
Když posloucháte AM vysílání, je dobré nastavit přístroj do vhodné pozice.

<u>Co je to MP3?</u>
MP3 je kratší forma pro MPEG zvukovou vrstvu 3.
MPEG odkazuje na Pohyblivé obrázky expresní skupiny.
MP3s ke digitální zvukový\ soubor, který byl zmenšen při zachování původní zvukové kvality.
MP3 je široce rozpoznatelný nejpopulárnější formát pro Uchovávání a poslouchání hudby.
Digitální zvukové soubory uložené na MP3 disku mohou být přehrány v MP3 přehrávači.
MP3 přehrávač může mít 150-200 písní na jednom CD.

Napájení:	AC ~230V 50Hz
Spotřeba:	15 watts
Výstupní energie (Za cestu):	2 Watts X 2 RMS into 8 OHM
Rádio sekce:	AM 525 – 1615 KHz FM 87,5 – 108 MHz
Kompaktní disk sekce:	
Frekvenční rozpětí (-3dB):	60 – 16,000 Hz
Odstup signálu od šumu	60 dB
Harmonická deformace:	0,4%
Kompatibilní s:	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3
Kazeta sekce	
Rychlost kazety	4,75 cm / sec.
Kolísání a kmitání	< 0.4%
Frekvenční rozpětí	100 Hz – 6,3 KHz

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE



Pozor na malé díly a baterie. Spolknutí těchto předmětů může vést k vážnému zranění, nebo udušení. Hlavně dbejte na to, aby malé díly a baterie nebyly v dosahu dětí.



Důležitá rada týkající se ochrany sluchu

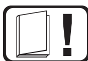
Upozornění
Máme starost o váš sluch tak jako vy.
Proto používejte tento spotřebič s rozvahou.
Naše doporučeni: Nepoužívejte vysoké hlasitosti.
V případě, že je spotřebič používán dětmi, přesvědčte se, že není hlasitost příliš vysoká.
Upozornění
Vysoká hlasitost může způsobit nenapravitelnou ztrátu dětského sluchu.



Nenechte NIKDY osoby, zvláště děti, strkat předměty do dírek, zdířek, nebo jiných otvorů na přístroji. Může to vést ke smrtelnému zranění elektrickým proudem. Pouzdro přístroje smí otevřít jedině odborník.



Použijte spotřebič pouze k účelu k jakému je určen.
Přístroj je určen výhradně pro použití v obytných a obchodních oblastech.



Prosíme, uschovejte si pečlivě tento návod k obsluze pro pozdější upotřebení.

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE



Upozornění k ochraně životního prostředí
Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje.
Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklací, využitím materiálů nebo jinou formou zužitkování starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.
Zeptejte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.



Neblokujte větrání přístroje tím, že jej např. přikryjete látkou, novinami, nebo jiným kusem nábytku. Otvory pro větrání musí zůstat vždy volné.
Přehřátí může způsobit poškození a zkrátit životnost přístroje.



Teplo a horko
Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření. Přesvědčte se, že spotřebič není vystaven přímému zdroji tepla jako jsou topná tělesa nebo přímý plamen. Přesvědčte se, že ventilační štěrbiny u spotřebiče nejsou zakryty.



Vlhkost a čištění
Tento spotřebič není vodotěsný! Neponořte spotřebič do vody. Nenechte spotřebič přijít do kontaktu s vodou. Voda vniknoucí do spotřebiče může tento spotřebič vážně poškodit.
K čistění nepoužívejte čistící prostředky, které obsahují alkohol, čpavek, benzín nebo hrubé předměty protože by poškodily spotřebič. Jako čisticí prostředek použijte navlhčený jemný kus látky..

Üçgen içindeki gerilim işareti bir uyarı sembolü olup kullanıcıya cihazın icinde izole edilmemiş tehlikeli gerilimin olduğunu ve bu gerilimin elektrik çarpacak kadar güçlü olduğu gösterir.	**DIKKAT** ELEKTRIK ÇARPMA TEHLIKESI, AÇMAYıNıZ. DIKKAT: ELEKTRIK ÇARPMA RISKINDEN KAÇıNMAK IÇIN ÖN VEYA ARKA KAPAĞı AÇMAYıNıZ. CIHAZıN İÇİNDE KULLANıCıNıN TAMIR EDEBILECEĞI PARÇALAR BULUNMAMAKTADıR. SADECE UZMAN KIŞILER TARAFıNDAN TAMIR EDILMESI GEREKMEKTEDIR.	Üçgen içindeki ünlem işareti bir uyarı sembolü olup kullanıcıya önemli bakım ve kullanım bilgileri vermektedir. Bu bilgileri kullanma kılavuzunda bulabilirsiniz.

GÜVENLİK UYARISI

Kullanılmadığında cihazın fişinin çekilmesi gerekmektedir.
Cihazı yağmura veya rutubete maruz bırakmayınız.

DİKKAT:

Elektrik çarpmasından kaçınmak için kaplamayı sökmeyiniz. (veya arkasını).
Kullanıcının tamir edebileceği parça bulunmamaktadır. Sadece uzmanlar tarafından tamir ettiriniz.





DİKKAT!
İç kilit çözüldüğünde görünmeyen lazer ışını oluşur.
Işına bakmayınız.

GÜVENLİK KURALLARI

1. KURALLARI OKUYUNUZ - Cihazı çalıştırmadan evvel tüm kullanım kurallarını okuyunuz.
2. KURALLARI ÖĞRENİNİZ - Tüm kullanım kurallarını öğreniniz.
3. UYARILARI DİKKATE ALINIZ - Tüm uyarıları ve kullanım işlemlerini dikkate alınız.
4. KURALLARI UYGULAYINIZ - Tüm işlem kurallarını uygulayınız.
5. SU VE RUTUBET - Cihazı suyun yakınında kullanmayınız. Banyo, küvet, mutfak, çamaşır makinesinden vs. uzak tutunuz.
6. HAVALANDIRMA - Cihazı kurarken havalandırma deliklerinin kapanmaması için dikkat ediniz. Örnek olarak cihazı bir yatağın üzerine, koltuk veya benzeri nesnelerin üzerine yerleştirip havalandırma deliklerini kapatmayınız. Cihazı kitaplık gibi vs. ortamlara kurup havalandırma deliklerini kapatmayınız.
7. ISI - Cihazı ısı soba, ve diğer ısı üreten cihazlardan (ampilifer dâhil) uzak tutunuz.
8. GÜÇ KAYNAĞI - Cihazı uygun olmayan elektrik seviyesine kesinlikle bağlamayınız.
9. TOPRAK VE POLARİTE - Sorun çıkmaması için cihazın toprak hattına ve polaritesine dikkat ediniz.
10. ELEKTRİK KABLOSU GÜVENLİĞİ - Elektrik kablosunu uygun şeklide döşeyin ve başka nesnelere dolamayınız. Ve cihazdan çıkan diğer kablolara dolamayınız.
11. TEMİZLİK - Cihazı sadece üreticinin uygun gördüğü şeklide temizleyiniz.
12. ELEKTRİK KABLOSU - Harici anteni elektrik kablolarından uzak tutunuz.
13. KULLANILMADIĞI ZAMAN - Cihazı uzun zaman kullanmayacaksanız fişini çekiniz.
14. NESNE VE SIVI MADDE GİRMESİ - Cihaza sıvı madde girmemesi için özen gösterin aynı şekilde küçük nesneler havalandırma deliklerinden girmemesi gerekmektedir.
15. BAKIM - Kullanım kılavuzunda anlatıldığı gibi kullanıcı cihazı tamir etme teşebbüsünde bulunmaması gerekir. Tüm bakım ve tamirler uzman servis elemanı tarafından yapılması gerekmektedir.

16. BAKIM GEREKTİREN ARIZALANMA - Alttaki durumlarda uzman tarafından bakım gereken durumlar:
    A. Elektrik kablosu arızalandı.
    B. Cihazın içine nesne veya sıvı madde girdi.
    C. Cihaz yağmura maruz kaldı.
    D. Cihaz düştü veya kaplaması zarar gördü.
    E. Cihaz normal alışıldığı gibi çalışmıyor veya performans değişikliyi durumu var

KULLANIM İÇİN HAZIRLIK

KURULUM

- Tüm ambalajları çıkartınız.
- Pilleri uzaktan kumandaya takınız.
- Cihazı tüm bağlantıları yapmadan ve voltajı kontrol etmeden kesinlikle çalıştırmayınız.
- Cihazın havalandırma deliklerini kapatmayınız ve havalandırma deliklerinin etrafında mesafe bırakınız.

BAĞLANTILAR

1) Sağ ve sol hoparlörleri sağ ve sol girişlere bağlayınız.
2) Parçaları ana üniteye bağlarken AC voltajının cihazın arkasında bulunan etikette olduğu gibi olduğundan emin olunuz.

İŞLEM / CD

Aklınızda tutunuz her türlü çizik pislik veya çatlama CD'nin çalmamasına neden olabilir.

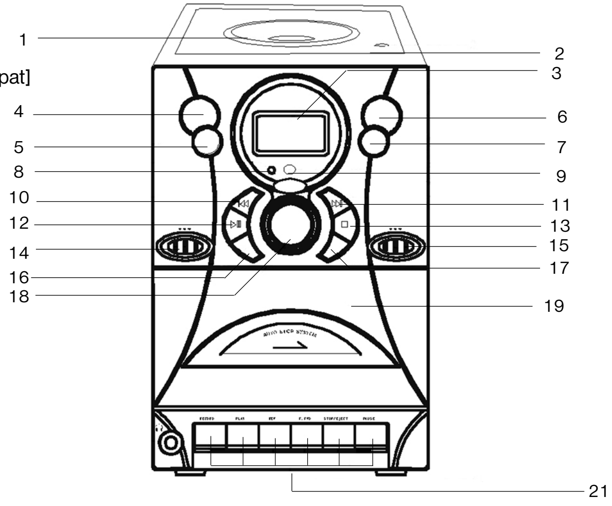
- CD' yi tutarken üzerini parmaklarınızla ellemeyiniz.
- CD' erinizi alttaki ortamlarda bulundurmayınız:
  Yüksek sıcaklık bulunan ortamlarda veya soba vs. gibi cihazların yakınında kullanmayınız;
  Buharlı veya tozlu ortamlarda kullanmayınız.
- Her türlü parmak izini veya tozu yumuşak bir bezle siliniz.
  Her zaman içten dışarı doğru siliniz.

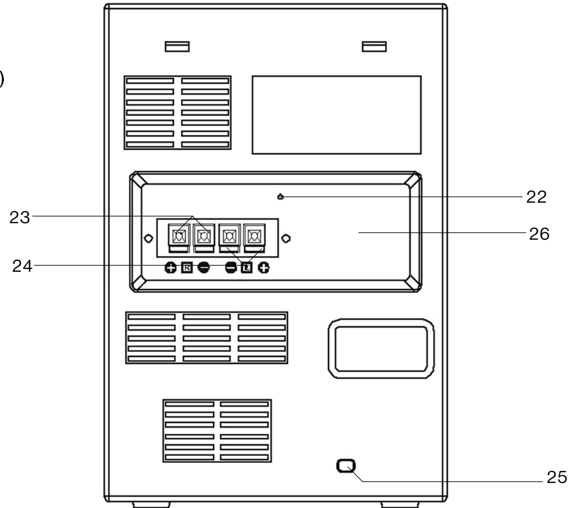
DİSKİ OKUMAK

- OPEN/CLOSE tuşuna basınız.
- CD'yi yerleştiriniz (yazı yukarı bakar şekilde).
- OPEN/CLOSE basarak CD kapağını kapatınız.
- Ekran tüm parçaların sayısını gösterir.

KONTROLLER VE AYARLAR

1. CD KAPAĞI
2. CD KAPAĞI OPEN/CLOSE [Aç /Kapat]
3. LCD EKRANI
4. VOLUME UP [Ses yukarı]
5. VOLUME DOWN [Ses kısmak]
6. FOLDER [Dosya] TUŞU
7. X-BASS TUŞU
8. POWER GÖSTERGESİ
9. UZAKTAN KUMANDA
10. SKIP [Atla] ⏮ TUŞU
11. SKIP [Atla] ⏭ TUŞU
12. PLAY/PAUSE TUŞU
13. STOP [Stop] TUŞU
14. FUNCTION [İşlem] SEÇİM TUŞU (TAPE, CD/MP3, TUNER) [Teyp, CD/MP3, Radyo]
15. BAND SEÇİMİ (AM, FM, FM ST.)
16. MODE [Mod] TUŞU (REPEAT, RANDOM) [Geri al, Rasgele]
17. PROGRAM TUŞU
18. TUNING [Radyo] TUŞU
19. KASET KAPAĞI
20. KULAKLIK GİRİŞİ
21. RECORD/PLAY [Kayıt/Çalmak] CİHAZ KONTROLÜ
22. FM ANT. KABLOSU
23. HOPARLÖR SOL
24. HOPARLÖR SAĞ
25. ELEKTRİK KABLOSU
26. BEAT CUT





UZAKTAN KUMANDA AYARLARI

İlk kullanımdan evvel hazırlık

- Uzaktan kumandaya pil yerleştirme.
- Uzaktan kumanda cihazının arkasında bulunan kapağı açınız.
- İki tana "UM4/AAA" büyüklüğünde pil yerleştiriniz.
- Pilleri ⊕ ve ⊖ yerlerine polariteye dikkat ederek yerleştiriniz.
- Kapağı tekrar takınız.

Pil değiştirmek

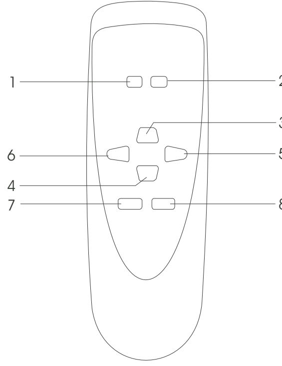
- Uzaktan kumanda işlemi iyi gerçekleşmediğinde ve algılama mesafesi kısaldığında pillerin yerini değiştiriniz.

Uzaktan kumandayı kullanınız

Uzaktan kumandayı kullanmak için cihaza doğru tutunuz ve tuşlara basınız.
Uzaktan kumanda ortalama 6 m mesafeden çalışmaktadır.
Ancak dar bir açıdan cihazı çalıştırıyorsanız UZAKTAN KUMANDANIN çalışma mesafesi düşebilir.
UZAKTAN KUMANDAYI ışığa (doğrudan ışığa) maruz bırakmayınız ve cihaz ile uzaktan kumanda arasında herhangi bir nesne bulunmadığından emin olunuz.

UZAKTAN KUMANDA

1. Folder [Dosya] |◀◀ tuşu
2. Folder [Dosya] ▶▶| tuşu
3. PLAY / PAUSE tuşu
4. STOP tuşu
5. SKIP [Atla] X tuşu
6. SKIP [Atla] X tuşu
7. MODE [Mod] tuşu
8. PROGRAM tuşu



Ana İŞLEMLER
POWER TUŞU Cihazı Açmak
VOLUME +/- - Ses ayarını yükseltip sesi uygun hizaya getiriniz

PLAY/PAUSE

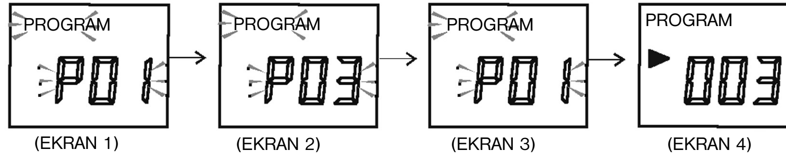
- Stop modundan cihazı çalınız.
- Çalma esnasında pause'ye basınız.
- Pause deyken tekrar play'e basınız.

STOP

- Play veya pause modunda: Çalma esnasında stop moduna veya program giriş moduna geçiniz.
- Program giriş modunda:
  Program giriş modundan çıkınız, program hafızasını siliniz ve stop modunu değiştiriniz.
- Rasgele çalmak (Mode Tuşu): Stop modunu değiştirmek ve rasgele tuşunu basmak.

PROGRAM tuşu [İşlem Tarifi]

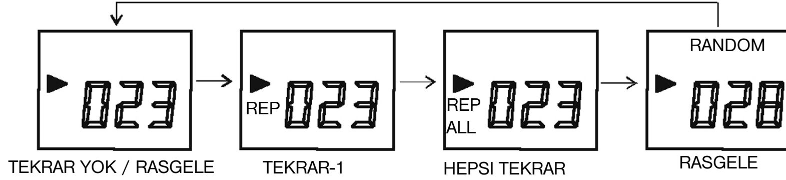
1. Çalışma esnasında [PROGRAM] tuşuna basıldığında cihaz program moduna geçer.
   Program modunda parça sayısı ve PROGRAM ekranı 500 [ms] aralığında yanıp söner (Ekran 1).
2. [FF/SKIP] / [FB/SKIP-] basıldığında sistem kayıt edilecek parça numarasını seçer.
3. [PROGRAM] numarası seçildikten sonra sistem parça numarasını atlar ve bir sonraki program moduna geçer (Ekran 2).
4. Sistem 20 programı CD modunda /10 programı MP3 modunda tutabilir.
   Sistem 20 program tuttuğunda başka parça tutamaz.
   Sistem 20 parça tutarken başka parça tutamaz.
   PROGRAM ekrana gelir ve "P 01" 500 [ms] iner valinde yanıp söner.
5. Program modunda [STOP] düğmesi basıldığında sistem programın içeriğini siler ve program modunu siler.
6. Çalışma esnasında [PLAY/PAUSE] tuşu basılı ise bir daha basıldığında sistem çalmaya başlar.
   Çalma esnasında program ekrana PROGRAM yazısını gösterir (ekran 4).
7. Çalma esnasında [FF/SKIP+] / [FB/ SKIP-] bu tuşa basıldığında sistem bir sonraki/önceki programa atlar.
8. [STOP] tuşu çalma esnasında basılı ise, sistem program çalmayı durdurur ve stop moduna geçer.
   [STOP] modunda stop moduna basılana kadar sistem hafızayı silmez.



MODE tuşu [İşlem Açıklaması]

CD Mod:

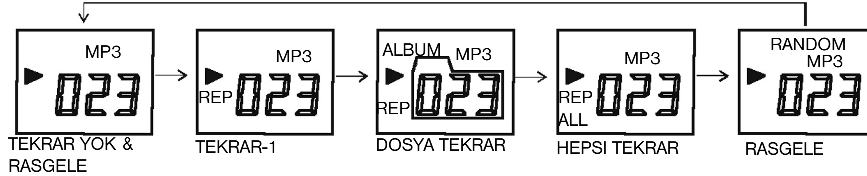
1. [MODE] tuşuna basıldığında sistem modu değiştirir (alttaki gibidir).



2. Repeat-1 modunda sistem o anki parçayı tekrarlar.
3. Repeat-all modu esnasında son parçaya gelindiğinde tekrar ilk parçadan itibaren çalınmaya başlanır.
4. Rasgele çalma modunda [STOP] tuşu basıldığında sistem çalma modunu durdurur ve sistem durur.
5. [FF/SKIP+] rasgele çalma modunda basılı ise sistem rasgele bir sonraki parçaya geçer.
   [FF/SKIP+] tuşu son parçada basıldığında bir sonraki parçaya rasgele seçilir.
6. [FB/SKIP-] tuşuna rasgele çalma modunda basıldığında o anki çalınan parçanın başına geçer.

MP3 Mod:

1. [MODE] basıldığında sistem modu değiştirir (alttaki gibidir).



2. Repeat-1 modu esnasında sistem o anki MP3 çalar
3. Reapeat folder modunda sistem o anki çalmakta olan tüm dosyayı çalar
4. Reapeat all modunda sistem son parçaya geldiğinde tekrar baştan alır.
5 Rasgele çalma modunda son parçaya gelindiğinde veya [STOP] tuşuna basıldığında sistem stop moduna geçer ve rasgele çalma modu durdur.
6. [FF/SKIP+] tuşu rasgele çalma modunda basıldığında rasgele bir sonraki parçaya geçilir. [FF/SKIP+] son parça esnasında basıldığında bir sonrakine rasgele geçer.
7. [FB/SKIP-] tuşuna rasgele çalma modunda basıldığında sistem o anki parçanın başına geçer ancak parça atlamaz.

MOD

CD: Yok ➔ Tekrar 1 ➔ Hepsi tekrar ➔ Rasgele ➔ Yok.
MP3: Yok ➔ Rasgele 1 ➔ Rasgele dosya ? Rasgele hepsi ➔ Rasgele ➔ Yok...

RASGELE

1. RANDOM tuşuna basıp dinlemeye başlayın.
   CD deki tüm parçalar rasgele çalmaya başlar.
   Random işlemini seçin ve Mode tuşuna basın ve rasgele çalmaya başlayın.

MP3 PROGRAMLAMAK

MP3 çalar istediğiniz parçaları 10 tanesini istediğiniz sıraya göre çalar.

1. PROGRAM tuşuna stop modunda basınız. Ekranda “P01” ve “PROGRAM” yanıp söner.
2. FF/SKIP+ ve FB/SKIP- basarak istediğiniz parçayı programlayınız.
   veya FOLDER DN ve FOLDER UP tuşları ile uzaktan kumandada programlanacak dosyayı seçiniz.
3. PROGRAM tuşuna basıp hafızaya giriniz.
4. Programlamayı takip etmek için 2 ve 3 takip ediniz.
5. PLAY /PAUSE tuşları ile programı çalınız.

SKIP +

- Başlangıç parçasını stop modunda iken seçebilirisiniz. Sondan başa getirebilirsiniz.
- Normal çalmada bir sonraki parçaya geçiniz.
  Sondan başa geçebilirsiniz.
- Tuş 0,5 san. Daha fazla basıldığında hızlı öne geçilir.
- Program çalmada bir sonraki parçaya geçin.
  İlk parçayı seçin.
- Rasgele çalma esnasında bir sonraki parçaya geçin.

SKIP -
- Stop modunda ilk çalınacak parçayı seçiniz.
  İlk parçayı sona getiriniz.
- Normal çalmada bir sonraki parçaya geçiniz.
  İlk parça ise sona getiriniz.
- Tu 0,5 saniyeden fazla basıldığında hızlı geri alınır.
- Bir önceki programa geçiniz.
  İlk programlanan parçayı seçiniz.

FOLDER ▶▶I
- Sistem STOP modunda ise:
  MP3 için bir sonraki dosyaya geçiniz ve dosya numarasını ekrana getiriniz.
- Sistem PLAY modunda ise: MP3 için, bir sonraki dosyaya atlayınız.
  Sistem o anki dosyayı gösterir ve parçayı gösterir.
  Tuşa bir kere basınız. O anki dosya 3 saniye yanıp söner.
  Tuşa bir defa daha basınız. Alt dosyaya giriniz.

FOLDER I◀◀
- Sistem STOP modunda ise:
  MP3 için bir sonraki dosyaya atlayınız ve ekrana yansır.
- PLAY modunda iken sistem: MP3 için bir sonraki dosyaya atlama.
  Çalma kafası dosyanın o anki durumunu gösterir.
  Tuşa bir kere basınız.
  O anki dosya 3 saniye için yanıp söner. Tuşa tekrar basınız.
  Alt dosyaya girilir.

+/= BASS
- +/ - BASS a basınız ve boost'u seçiniz.

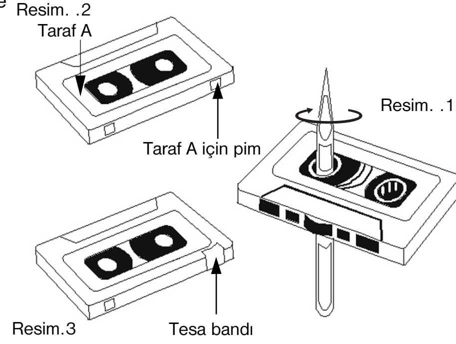
TEYP İŞLEMİ
TEYP İŞLEMİNİ seçiniz
RECORD/PLAY DECK KONTROLÜ
- RECORD: rekorda başla.
- PLAY: kaset playback'i başla
- REWIND: kaseti hızlı geri almak için.
- F.FWD: hızlı öne almak için.
- STOP/EJ: kaseti durdurup çıkartmak için.
- PAUSE: kalıtı durdurmak için veya çalmak için.

KASET DECK
Kaset çalmadan evvel Fuction seçim tuşunun Tape modunda olduğundan emin olunuz.

PLAYBACK
- Function seçim tuşunu Tape moduna getiriniz.
- Eject tuşu ile kapağı açınız.
- Kaseti okunacak kısmı yukarı bakar şekilde cihaza yerleştiriniz.
- Kaset kapağını kapatınız.
- Play tuşu ile playback başlatınız.
- Teybin sonuna gelindiğinde cihaz durur.
- Stop tuşu ile sistemi her an durdurabilirsiniz.

RADYO / CD DEN KAYIT YAPMAK
- Function tuşunu “RADIO” veya “CD” ye getirip kaynağı seçiniz.
- Boş kaseti teybe yerleştiriniz.
- İlk önce PAUSE tuşuna basınız.
- Ardından PLAY ve RECORD tuşlarına beraber basınız.
- Kaynağı çalmaya başlayınız.
- Ardından PAUSE tuşuna basınız.

1. TEYP TAKILMASI (Resim 1)— Teybi bir kalem ile iyice sıkıştırınız.
   Bozuk teyp cihaza zarar verebilir.
2. YANLIŞLIK İLE SİLMEYİ ÖNLEMEK İÇİN (Resim. 2) — Bir torna vida ile plastik pimleri kopartınız.
3. TEKRAR KAYIT YAPABİLMEK İÇİN (Resim. 2) — Delikleri tekrar kapatınız.



RADYO İŞLEMİ

RADYO
- Function tuşu ile “RADIO” tuşuna basıp Radio moduna getirin.
  Radyo işlem göstergesi yanar.
- Radyo arama BAND tuşu ile yapınız.
- TUNING KONTROLÜ ile istediğiniz istasyonu seçiniz.

NOT:
FM yayını dinlerken önemli olan FM antenini tamamen çıkartmanız.
AM yayını dinlerken cihazı düzgün pozisyona getirmeniz gerekmektedir.

MP3 de dir?
MPEG AUDIO layer 3’in kısaltılmışıdır.
MPEG resim içeren gruptur.
MP3 dijital audio dosyası olup sıkıştırılış dosyalardır.
MP3 en önemli müzik dinleme sistemidir.
MP3 CD leyinde hafızaya alınmış olana MP3’ler bu cihazlarda çalınabilirler.
MP3 CD bir CD de 150- 200 parça sığdırabilirler.

Güç Desteği:	AC ~230V 50Hz
Direnç: 15 Watt	
Çıkış Gücü: (Her kanalda)	2 Watt X 2 RMS dahil 8 OHM
Radyo Bölümü:	AM 525 – 1615 KHz FM 87,5 – 108 MHz
CD bölümü:	
Frekans Aralığı: (-3dB):	60 – 16,000 Hz
Sinyal ses aralılığı:	60 dB
Harmoni kayması:	0.4%
Uyumluluk	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3
Kaset bölümü:	
Teyp hızı:	4.75 cm / san.
Wow ve Flutter	< 0.4%
Frekans aralığı:	100 Hz - 6.3 KHz

Harici bilgiler



Lütfen küçük parçalara dikkat ediniz, yutmayınız. Aksi takdirde büyük rahatsızlıklar meydana gelebilir veya boğulabilirsiniz. Lütfen çocuklara dikkat ediniz ve onların erişemeyeceği yerlere küçük parçaları ve pilleri yerleştiriniz.



Kulak zarinizi korumak için önemli uyarilar

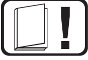
Uyari:
Sizin kulak sağlığınız sizin için ve bizim içinde önemli.
Bu yüzden bu cihazi kullanirken dikkatli olunuz.
Bizim tavsiyemiz: Fazla yüksek ses den kaçinin.
Eğer cihaz çocuklar tarafindan kullaniliyorsa, cihazin ses ayari fazla acik olmadiğından emin olunuz.
Dikkat!
Fazla yüksek ses çocuklarda ağır hasara yol açabilir.



Kesinlikle şahısların bil hassa çocukların küçük deliklere veya cihazın acık yerlerine herhangi bir şeyleri sokmasına izin vermeziniz. Aksi takdirde elektrik çarpma tehlikesi bulunmaktadır. Cihazın kapağı sadece uzman kişiler tarafından açılmalıdır.



Lütfen cihazı sadece öngörüldüğü şekilde kullanınız.
Cihaz sadece mesken ve iş alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



İşletim talimatlarını ileride kullanmak üzere dikkatli bir şekilde saklayınız.

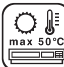
Harici bilgiler



Çevre koruma ile ilgili açıklamalar
Bu ürün, kullanım tarihinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöpü kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır.
Ürünün, kullanma talimatının veya ambalajın üzerinde yer alan sembol buna işaret etmektedir.
Hammaddeler, üzerlerindeki işaretler uyarınca geri dönüştürülebilir özelliğe sahiptirler. Eski cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerdeki değerlendirilmelerine bulunacağınız desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı sağlamış olacaksınız.
Lütfen bağlı bulunduğunuz belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.



Cihazın havalandırma deliklerini gazete, perde yorgan veya mobilya ile tıkamayınız. Havalandırma delikleri her zaman acık kalması gerekmektedir. Fazla ısınma cihazın fazla ısınmasına sebep olabilir veya cihazın ömrünü kısaltır.



Sıcaklık ve isi
Cihazı güneş ışığının doğrudan yansımasından koruyunuz. Cihazın doğrudan sıcaklık üreten aletlerde kalirüfer gibi acık ateşten vs. uzak tutunuz. Cihazın havalandırma deliklerinin kapalı olmadığından emin olunuz.



Rutubet ve temizlik
Bu cihaz su geçirir! Cihaza su değmesini engelleyiniz, suya bandirmayiniz. Cihaza su girdiği takdirde cihaz ciddi ariza görebilir. Temizlik esnasina, alkol, amonyak, benzin veya çizici maddeler kullanmayiniz bunlar cihaza zarar verebilirler. Temizlik için yumuşak ıslak bir bez kullanınız

© elta GmbH
Carl Zeiss Straße 8 •
63322 Rödermark
Telephone +49 6074/ 69 60 0•
Fax +49 6074/ 69 60 169